BOUDREAU LUDGER

E 13170

WILL REQUIRED Q3

REGIMENTAL DOCUMENTS

743

Chaud

H.Q. FILE No. 405-B-2937

PROCESSED

WSG COMPLETED

NAME

REGIMENTAL No. E 13170

WILL REQUIRED Q3

UNIT OF ENLISTMENT REGT, DE LA CHAUDIERE

RANK PTE,

CONTENTS	NON-EFFECTIVE BY
COMBINED DECLARATION FORM OR ATTESTATION AND MEDICAL HISTORY (M.F.M.1 & 1A) OR (M.F.M.2 & 2A)	49255 DEATH DECEASED.
SERVICE AND CASUALTY FORM (M.F.M.4 & 4A) (A.F.B. 103)	DATE 4.7.44
PARTICULARS OF FAMILY (M.F.M.5)	CAUSE
FIELD CONDUCT SHEET (M.F.M.6) (A.F.B.122)	AUTHORITY OCL# 2551.16.8.44
CERTIFICATE OF SERVICE (M.F.M.8) COPY OF, OR DISCHARGE CERTIFICATE (M.F.M.7) COPY OF	
FORM OF WILL (M.F.M.10 OR M.F.M.10A)	
DENTAL RECORD (M.F.B. 465)	DISCHARGE
MEDICAL REPORT OR CASE HISTORY SHEET (M.F.B. 313) or (P. & N.H. 100)	DATE
MEDICAL BOARD PROCEEDINGS (M.F.B. 227)	REASON
TRANSFER CLOTHING STATEMENT (M.F.C. 644)	AUTHORITY
LAST PAY CERTIFICATE (M.F.D.930A)	
PROCEEDINGS ON DISCHARGE (M.F.M. 23)	
PROCEEDINGS OF COURT MARTIAL (M.F.B. 271)	DESERTION
DECLARATION OF COURT OF ENQUIRY (Copy of Record from M.B. 68)	DATE
PAY SHEETS	AUTHORITY
CARDS	
SUNDRY	

MICROFILMED FILM REF W-SR12273-6

RETURN THESE DOCUMENTS TO WAR SERVICE RECORDS DEPT. OF VETERANS AFFAIRS

X

M. F. W. 2589
150M-8-40 (6598
1772-39-1377

M.F.M. 23
150M—2-44 (3755)
H.Q. 1772-39-1677

CANADIAN ARMY

PROCEEDINGS ON DISCHARGE

(These proceedings should be accompanied by the documents specified on third page)

Regimental No. E-13170 | Rank L/Cpl DECEASED.

Surname BOUDREAU

Christian name Ludger

NOTE.—The name must agree strictly with that on enlistment unless changed subsequently by authority.

Unit or Corps Regt de la Chaudiere

Date of discharge 4 July 44

Place of discharge Overseas Mil. Dist. No.

1. DESCRIPTION AT DATE OF DISCHARGE

Age 27 years months

Height 5 feet 9 inches

Complexion Clair

Eyes Bleues

Hair Chatain

Trade Labourer

Descriptive marks:
Cicatrice d'ancienne plaies a la jambe droite .

Intended place of residence
Street and Number P.O., City or Town, etc.
Province

(To be given as fully as practicable: *i.e.*, mailing address)

2. The above-named is discharged in consequence of "DECEASED" DECEASED.

Authority for discharge

N.B.—The cause of discharge must be worded in accordance with Canadian Army Routine Orders as may be published. If discharged by superior authority, the number and date of the letter to be quoted.

To be in the handwriting of the Commanding Officer.

3. Conduct while in the service has been, according to the records, etc.:

N.B.—See K.R. Can. 385. This will be assessed when practicable by the Commanding Officer, in the presence of the soldier and the Officer Commanding his Squadron, Battery or Company, and will be read out to him.

4. Special qualifications for employment in civil life. (*Vide* K.R. Can. 384.)

N.B.—The information given in paras. 3 and 4 will NOT be entered on M.F.M. 7, Discharge Certificate.

(OVER)

5. He is in possession of the following number of G.C. Badges:

5A. War Service Badge

General Service

Class and number.....
(If and when authorized)

No reference to G.C. Badges is to be made on either the discharge or character certificate.

6. Medals and Decorations.....

.....

.....

.....

To be copied by the Commanding Officer on to the parchment Discharge Certificate.

If not at present entitled to any medals or decorations, leave space blank, do not show "NIL".

7. I have impartially enquired into all matters concerning this soldier's discharge brought before me in accordance with Regulations.

(Place).....

(Date).....*Commanding*.....

8. **Certificate to be signed by the Soldier on Discharge**

I hereby acknowledge that I received all my Pay, Allowances, and Clothing, and all just demands, up to the present date, subject to the reservations of the claims noted on the fourth page, and that I have received my discharge certificate.

(Place).....*(Signature of Soldier)*

(Date).....*(Signature of Witness)*

When a soldier is absent through illness or any other cause and it is not desirable to forward these proceedings to him for signature, a manuscript copy should be sent for the man to sign, and when returned, should be attached here.

9. **Statement of Service**

(Date of enlistment—Canadian Army).....

(Date of discharge—Canadian Army).....

(Total Service—Canadian Army).....years.....days

10. **Confirmation of Discharge**

The discharge of the above-named man is hereby confirmed.

(Place).....*(Signature)*.....

(Date).....*Commanding*.....

List of Discharge Documents

Field Conduct Sheet.

Certified Copies of Convictions by Civil Power.

Casualty Form.

Proceedings Medical Board.

Medical Case History Sheet.

Dental History Sheet.

Last Pay Certificate.

Duplicate Discharge Certificate.

Certified Copy of Record of Declaration of Court of Inquiry.

Attestation or Enrolment forms (Duplicate and Triplicate).

Clothing and Equipment Statement.

Proceedings on Discharge.

Training Record.

Application for War Service Badge (G.S. Class).

CANADIAN WOMEN'S ARMY CORPS

Charge Sheet.

Casualty Form.

Proceedings Medical Board.

Medical Case History Sheet.

Dental History Sheet.

Last Pay Certificate.

Duplicate Discharge Certificate.

Attestation or Enrolment Form (Duplicate and Triplicate).

Certificate of Examination (Duplicate and Triplicate).

Clothing and Equipment Statement.

Declaration to serve in Canada and beyond.

Proceedings on Discharge.

Training Record.

Application for War Service Badge (G.S. Class).

Documents not accompanying this form should be crossed out.

I hereby certify that the following documents are unobtainable.

Date..... .....

Officer Commanding

Reservations referred to at Para. 8

(To be signed by the soldier. When there are none, it is to be stated, and signed by the soldier.)

(Date)..... ....

(Signature of Soldier)

Rec'd. SEP 6 1940 Checked Card 4 Observations 34.13.870

~~ORIGINAL~~ DUPLICATE.

Doit être remplie en triplicata, désignant chaque exemplaire en biffant les deux termes inutiles.
To be completed in triplicate. Copy designation to be shown by striking out terms not applicable.

M.F.M. 2 Fr.
A.F.B. 271
120 M—8-39 (1696)
H.Q. 1772-45-18

Unité Unit Regiment de la Chaudiere Matricule Regimental Number F-13170

~~Original~~ Duplicata ~~Triplicata~~

ARMÉE ACTIVE DU CANADA
CANADIAN ACTIVE SERVICE FORCE

Original Duplicate Triplicate

FORMULE D'ENRÔLEMENT
ATTESTATION PAPER

01 PTE

1. Nom Surname Boudreau
2. Prénoms Christian Names Ludger
3. Adresse actuelle Present Address Cap de Maria Bonaventure County P.Q.
4. Date de naissance Date of birth August 1e 1912
5. Lieu de naissance Place of birth Canada (Pays)—(Country) P.Q. (Comté ou province)—(County or Province) Carleton (Ville ou canton)—(Town or Twp.)
6. Religion (State denomination) Roman Catholic
7. Métier ou profession Trade or Calling Labourer
8. Marié, veuf ou célibataire Married, Widower or Single Single
9. Nom du plus proche parent Name of next of kin Mrs Parmelia Boudreau
10. Parenté de celui-ci Relationship Mother
11. Adresse du plus proche parent Address of next of kin Cap de Maria, BONAVENTURE CO. PQ.
12. Avez-vous servi dans les forces navales, militaires ou aériennes? Have you served in any Naval, Military or Air Force? No
13. Si vous avez accompli du service de guerre antérieur, spécifiez l'arme, la force et les détails régimentaires If previous war service, state arm, force and regimental particulars No
14. Faites-vous actuellement partie de la milice active du Canada ou avez-vous déjà servi dans cette force? Do you now belong to or have you served in the Active Militia of Canada? No (Indiquez l'unité et la date de l'enrôlement) (Give unit and date of attestation)

DÉCLARATION FAITE PAR L'HOMME LORS DE L'ENRÔLEMENT
DECLARATION TO BE MADE BY MAN ON ATTESTATION

Je, soussigné, Ludger Boudreau, déclare solennellement que les renseignements ci-dessous mentionnés sont vrais et je m'engage, par les présentes, à servir dans l'armée active du Canada, tant qu'il existera ou que l'on aura à craindre une guerre, une invasion, une émeute ou une insurrection, aussi bien que pour la période de démobilisation après que la dite crise aura cessé, et, en tout cas, pour une période d'au moins un an, si Sa Majesté requiert mes services.

Date August 9th 1940 Ludger Boudreau
WITNESS: [illegible] (Signature de la recrue)

SERMENT PRÊTÉ PAR LA RECRUE LORS DE L'ENRÔLEMENT
OATH TO BE TAKEN BY MAN ON ATTESTATION

Je, Ludger Boudreau, promets sincèrement et jure (ou déclare solennellement) que je serai fidèle et porterai sincère allégeance à Sa Majesté.

Ludger Boudreau (Signature de la recrue)

CERTIFICAT DU MAGISTRAT, DU JUGE DE PAIX OU DE L'OFFICIER QUI FAIT PRÊTER LE SERMENT
CERTIFICATE OF MAGISTRATE, JUSTICE OF THE PEACE OR ATTESTING OFFICER

J'ai averti l'homme susnommé que s'il répondait inexactement à l'une quelconque des questions précédentes, il serait passible de punition, tel que prévu par la loi.

Les questions et les réponses ci-dessus lui furent ensuite lues en ma présence.

Je me suis assuré qu'il comprenait chaque question et que sa réponse à chacune d'elles a été dûment inscrite telle qu'il l'a donnée, et il a fait et signé la déclaration ci-dessus et a prêté serment devant moi,

à Matapedia ce ~~9th~~ 10 jour de August 19 40

[signature] (Signature du magistrat, du juge de paix ou de l'officier qui fait prêter le serment)

[signature] (Titre, grade et unité ou emploi)

N.B. On désire attirer l'attention sur le fait que toute personne qui répond inexactement à l'une quelconque des questions ci-dessus est passible d'un emprisonnement de six mois.
Attention is drawn to the fact that any person making a false answer to any of the above questions is liable to a penalty of six months' imprisonment

FINGERPRINTED N. K. CARDED

Occupational History. Form Completed 7-8-41

État de service de **Boudreau** **Ludger** Matricule **E13170**
Record of Service of (Nom—Surname) (Prénoms—Christian Names) Regimental Number

APTITUDES
Qualifications

Militaires **Nil**
Military

Professionnelles ou commerciales **Nil**
Business or Professional

Civiles ou de métier **Laborer**
Trade or Civil

Techniques **Nil**
Technical

Langues **Francais**
Languages

QUALITÉS ÉDUCATIONNELLES
Educational qualifications

Académies High School or Collegiate **5** (années complétées—years completed)

Graduation ou (or) Immatriculation Matriculation **Nil** (Spécifier—Specify)

*Collège **Cap de Maria**

*Université **Nil**
University

Nil

*(Mentionnez le nom de l'institution, les années ou cours complétés et les diplômes obtenus)
(Name of institution, courses or years completed, and degrees obtained to be shown)

Toutes les recrues enrôlées le seront comme simples soldats, la nomination ou la promotion à un grade supérieur devant être indiquée dans l'espace ci-dessous prévu à cette fin
All enlisted personnel will be taken on as Private soldiers, appointments and promotions to higher rank to be shown as provided in the space below.

Rapport — Report: Date	Rapport — Report: Reçu de — From whom received	État des promotions, rétrogradations, mutations et permutations, maladies ou blessures rapports, etc., à compter de la date de son enrôlement dans les troupes de campagne — Record of Promotions, Reductions, Transfers, Casualties, Reports, etc. from date taken on strength of Field Force	Grade indiqué — Rank shown	Prenant date le — Effective date	Unité — Unit	Endroit — Place	Autorisation — Authority: N°, Partie II, Ordres du jour. Liste des morts et blessés, etc. — Part II D.O. No. Cas. List, etc.	Autorisation — Authority: Daté le — Dated
		Affecté lors de son enrôlement / Joined on enlistment						
14-5-40	O.C. UNIT	TAKEN ON STRENGHT R.de Chaudiere, Cap.	Pte	9-8-40	R.de Chau	Valcartier	201	14-10-40.
18-6-41		Christmas Leave & Furlough from 1945 hrs						
		11-12-40 to 1600 hrs 30-12-40	"	11-12-40	"	Sussex	274	13-12-40
9-4-41	Sussex	Attached with his regiment for all purposes	"	22-9-40	R.de Chaud.	Sussex		
10-4-41	O.C.	A.W.L. from 1300 hrs. 25-3-41 to 26-3-41						
		Admonished and to forfeit 1 day's pay						
		under Art. 149 (1) (a) F.R. & I. AF.	Pte.	3-4-41	"	"	D.O. 32	3-4-41
11-7-41		Special leave	"	4-7-41	"	"	G.O	10-7-41
17-8-41		Proceeding Overseas	"	31-7-41	"	Aldershot		

Pour les entrées supplémentaires, se servir de M.F.M. 1 et 2 (a)
For additional entries use M.F.M. 1 and 2 (a) (Fr.)

CERTIFICAT DE L'EXAMEN MÉDICAL
CERTIFICATE OF MEDICAL EXAMINATION

Nom en entier BOUDREAU LUDGER Date 13/8/40
Name in full

PARTIE 1. Renseignements obtenus de la recrue.
Part 1. Information obtained from the applicant.

1. Age 27 2. Avez-vous déjà souffert de l'une quelconque des maladies suivantes?
Have you ever suffered from any of the following diseases?

a. Rhumatisme (Rheumatism) non
b. Tuberculose (Tuberculosis) non
c. Bronchite ou asthme (Bronchitis or asthma) non
d. Affection cardiaque (Heart disease) non
e. Maladie du rein ou de la vessie (Kidney or bladder disease) non
f. Gastrite intestinale (Gastro-intestinal) non
g. Hernie (Rupture) non
h. Varices (Varicose veins) non
i. Pieds plats ou déformés (Flat or deformed feet) non
j. Affection nasale (Nasal trouble) non
k. Maladies des oreilles (Ear disease) non
l. Maladie des yeux (Eye disease) non
m. Epilepsie (Epilepsy) non
n. Maladie nerveuse ou mentale (Nervous or mental disease) non
o. Syphilis non
p. Gonorrhée (Gonorrhœa) non
q. Avez-vous déjà porté des verres? (Have you ever worn glasses?) non

Ludger Boudreau
(Signature de la recrue)—(Signature of recruit)

Observations des examinateurs (Examiners remarks re above) nil

PARTIE 2. Renseignements obtenus par l'examen médical. La recrue doit être déshabillée.
Part 2. Information obtained by medical examination. The recruit must be stripped.

1. Marques ou cicatrices d'identification (si celles-ci sont opératoires, obtenir les détails)
Identification marks or scars (If operative obtain history).
cicatrice d'ancienne plaies à la jambes droite

2. Taille (Height) 5' pieds (feet) 9 pouces (inches).
3. Poids (Weight) 149 livres (pounds)
4. Teint (Complexion) clair Yeux (Eyes) bleu Cheveux (Hair) clatain
5. Développement (Development) bon { Bon —Good / Passable —Fair / Médiocre —Poor }
6. Tour de poitrine—Circonférence, pleine expansion (Chest measurement—Girth on full expansion) 37 pouces (inches) Degré d'expansion (Range of expansion) 2½ pouces (pouces)
7. Vue, œil droit (Vision, right) 20/20 œil gauche (left) 20/20
8. Ouïe, oreille droite (Hearing, right) WV20 gauche (left) WV20
9. Condition de la bouche et des dents (Condition of mouth and teeth) dentier du haut traitement
10. Les anormalités (congénitales et pathologiques) constatées lors de l'examen sont les suivantes:
The abnormalities (congenital and pathological) found on examination are as follows:
13 AOU 1940 X-RAY CHEST NEGATIVE
[illegible]

PARTIE 3. Nous, les examinateurs, ne trouvons aucune trace des maladies énumérées dans la question 2 de la partie 1, sauf tel que mentionné dans les observations. Nous avons examiné la recrue conformément aux instructions de la brochure "Physical Standards and Instructions for the medical examination of Recruits",

et il peut être classé dans la catégorie

Observations spéciales lorsque la catégorie est inférieure à A
Special remarks when category lower than A

J.B. Rothwell Capt. J.A. Macdonell J.A. Bergeron
(Président)—(President) (Membre)—(Membre) (Membre)—(Member)

VACCINATIONS, INOCULATIONS, COMMISSIONS, RECLASSIFICATION DE LA CATÉGORIE MÉDICALE
VACCINATIONS, INOCULATIONS, BOARDS, RECLASSIFICATION OF MEDICAL CATEGORY

Date	Détails succints et signature / Brief details and signature	Date	Détails succints et signature / Brief details and signature
21-8-40	Vaccin		
21-8-40	FAB		
18-9-40	—		
9-10-40	3		
21-8-40	tétanos		
9-10-40	2		
2/4/41	Rebord A. [illegible]		

Matricule / Regtl. No. F 13120 Grade / Rank PRIVATE Nom / Surname BOUDREAU Prénoms / Christian Name LUDGER

Garnison — Station	Date d'arrivée à la garnison — Date of Arrival at the Station	Date de — Dates of: L'admission à l'hôpital — Admission into Hospital: Jour — Day	Mois — Month	Année — Year	La sortie de l'hôpital — Discharge from Hospital: Jour — Day	Mois — Month	Année — Year	Maladie — Disease	Nombre de jours à l'hôpital — Number of days in hospital	Détails sur la nature et l'origine de la maladie; dire si elle était bénigne ou grave, si elle est entièrement guérie, et si un traitement spécial a été adopté. Dans le cas des maladies vénériennes, mentionner la nature de la maladie première et dire si on a prescrit le mercure. Si la maladie est accidentelle, spécifier si elle fut contractée en service et si un conseil d'enquête a été tenu. Détails et dates au sujet des fausses dents et des appareils chirurgicaux fournis. — Remarks on nature of the disease; how induced; if mild or severe; if completely recovered; whether any particular treatment was adopted. In venereal cases state nature of primary disease, and whether mercury has been given. If an accident, state whether it occurred on duty and whether a Court of inquiry was held. Date of issue and particulars of artificial teeth or surgical appliances supplied	Signature du médecin — Signature of Medical Officer

Pour les entrées supplémentaires, se servir de M.F.M. 1 et 2 (b) (Fr.)
For additional entries use M.F.M. 1 and 2 (b) (Fr.)

No E.13170 Rank L/Corporal Name BOUDREAU, Ludger

Unit Regt. de la Chaudiere Date of death 4th July, 1944.

Died at France

Cause Killed in Action.

Death occurred on strength of Forces.H.Q. 405-B-2937

N/K Mrs. Parmelia Boudreau Relationship Mother

Address Caps de Maria, Bonaventure Co., Quebec.

Remains buried in Carpiquet-North of dugout 200 yds Cemeter
7F/1 MR 95267924

Grave location

CHK ✓

OVER

BURIAL REPORT TO N.K.

RETURN TO BUR. OF STAT. JUN 13 1945

ROYAL MESSAGE DESP'D. AUG 1 1944

CAN. MESSAGE DESP'D. AUG 8 1944

Temp B R sent to N K

NOW BURIED IN:

Hottot-Les-Bagues British Cemetery,
Hottot-les-Bagues, France.

Grave 9, row B, plot 1.

(AUTH. IWGC H.I. & C.R. FORM)

HI & CR Form Despd. OCT 17 1946

Photographs
Despatched
FEB 11 1948

OCCUPATIONAL HISTORY FORM

THIS FORM IS TO BE COMPLETED FOR EACH MEMBER OF THE ARMED FORCES. THE INFORMATION SOUGHT IS FOR THE USE OF GENERAL ADVISORY COMMITTEE ON DEMOBILIZATION AND REHABILITATION, A COMMITTEE SET UP BY THE GOVERNMENT OF CANADA TO STUDY PLANS FOR ESTABLISHING IN INDUSTRIAL LIFE THE MEMBERS OF THE ARMED FORCES, AFTER DISCHARGE. ACCURACY AND COMPLETENESS IN ANSWERING WILL BE OF MUCH HELP TO THE COMMITTEE.

PLEASE READ CAREFULLY THE INSTRUCTIONS GIVEN ON THE INSIDE OF COVER BEFORE COMPLETING FORM

PLEASE LEAVE BLANK

Section A—GENERAL INFORMATION

1. (a) Print name in full LUDGER BOUDREAU. (b) Reg'l. No. R-15170.
2. (a) Arm of service ARMY. (b) Unit R de Chaud (AF) (c) Rank Pte.
3. (a) Date of birth 10-6-1915. (b) Have you any dependents? No. (c) Place of residence at time of enlistment Carleton, Bon.
4. (a) Place of enlistment Matapedia. (b) Date of enlistment 9-8-40

Section B—EDUCATION AND TRAINING

5. (a) State age on finally leaving school 15 years. (b) Were you attending school or college up to the time of enlistment? No.
6. State definitely highest standing reached at public, technical or high school (for instance—"4 years, Public School", "two years, High School", "Junior Matriculation", or "4 years technical course in printing", etc.) 7 years elem school
7. If you attended a university, give name of university and standing or degree secured NA.
8. (a) Did you ever enter upon a trade apprenticeship? No. (b) If so, for what occupation? NA. (c) Did you finish it? NA. (d) If you did not finish it, how long did you serve at it? NA.
9. (a) What languages do you speak fluently? French. (b) What languages do you read well? French.

Section C—EMPLOYMENT CONDITION AT TIME OF ENLISTMENT

10. (a) State whether you were WORKING or NOT WORKING at time of enlistment. (Enter here only "Working" or "Not Working", as case may be; particulars are asked for below) Yes. (b) At time of enlistment of what trade union or professional society were you a member? None.

Section D—PARTICULARS CONCERNING THOSE WHO WERE UNEMPLOYED AT TIME OF ENLISTMENT

QUESTIONS 11 TO 17 REFER ONLY TO THOSE WHO ANSWER "NOT WORKING" IN QUESTION 10 (a)

11. Had you ever been employed fairly regularly since leaving school? ——
12. (a) If answer to 11 be "Yes", state exact trade or occupation at which you actually worked —— (b) State how long you had worked at this trade or occupation ——
13. If answer to 11 be "No", state exact trade or occupation for which you feel qualified ——
14. If you had been employed after leaving school, state when you last worked fairly regularly before enlistment ——
15. Give details of last employer, if any: Name —— Address ——
16. Nature of employer's business (for instance, "farmer", or "building contractor", or "boot factory", or "iron foundry", or "retail store", etc.) ——
17. (a) If your last employment was in a business of your own, state nature and address of business —— (b) Date of discontinuing it ——

Section E—PARTICULARS CONCERNING THOSE WHO WERE EMPLOYED AT TIME OF ENLISTMENT

QUESTIONS 18 TO 23 REFER ONLY TO THOSE WHO ANSWER "WORKING" IN QUESTION 10 (a). PLEASE READ THESE QUESTIONS AND REPLY TO THOSE APPLYING TO YOU AT TIME OF ENLISTMENT

IF YOU WERE AN EMPLOYEE WORKING FOR AN EMPLOYER UP TO THE TIME OF ENLISTMENT, PLEASE ANSWER QUESTIONS 18 TO 21

18. Name of employer Madawaska Lumber. Address St-Georges de Beauce.
19. Nature of employer's business (for instance, "farmer", or "building contractor", or "boot factory", or "iron foundry", or "retail store", etc.) Lumber trade.
20. (a) Your specific occupation Laborer. (Piling wood) (b) Number of years' experience at this occupation with any employer 4 years.
21. (a) Did your employer promise definitely to give you employment on discharge? No (b) Did your employer refuse to promise you employment on discharge? No (c) Do you wish to return to your former employment? Yes.

IF YOU WERE WORKING ON YOUR OWN UP TO THE TIME OF ENLISTMENT, THAT IS TO SAY, OPERATING A FARM, A STORE, AN AGENCY, OR IN PROFESSIONAL PRACTICE, OR AS A PARTNER IN ANY SUCH LINE, PLEASE ANSWER QUESTIONS 22 AND 23

22. (a) State nature of business, or professional practice NA. (b) Where was it located? NA.
23. (a) Number of years engaged in this business NA. (b) Have you made, or will you make plans to return to the same or a similar business on discharge? NA.

Section F—PARTICULARS OF FARMING EXPERIENCE

24. (a) Do you wish to engage in farming after the war? No. (b) Do you feel competent to operate a farm? No (c) If so, in what kind of farming? NA.
25. (a) Were you born on a farm? Yes. (b) How many years' actual farming experience have you had? 2 (c) In what provinces did you have experience? Quebec.

Section G—MISCELLANEOUS

26. Have you made any arrangements other than indicated above, for re-establishment in civil life after discharge?
27. If so, state nature of your plans (for example, do you plan to return to school, or have you been assured of a job, etc.) No.
28. State any employment preference or ambition you may have, other than indicated elsewhere in this form Labo rer.

DATE May 7th 1941. 194.... SIGNATURE Ludger Boudreau

4-7-44

FB

AWARDS—CANADIAN ARMY (ACTIVE) (1650) M

500M—1-44 (3467)
H.Q. 1772-45-8

FILE No. 405-B-2937

SURNAME (IN BLOCK LETTERS)	CHRISTIAN NAMES	REG. No.	RANK ON DISCHARGE	C.A.S.F. UNIT
BOUDREAU,	Ludger	E-13170	L/Cpl.	Regt. de la Chaud.

WAR SERVICE BADGE (CLASS) NO. DATE DESPATCHED:

ADDRESS:

CAMPAIGN MEDALS	REGISTRATION NUMBER AND DATE DESPATCHED
1939-45 Star France & Germany Star Defence Medal War Medal C.V.S.M. & Clasp	2643 17/10/49

(THE REVERSE TO BE USED FOR ESTATE PURPOSES)

MEDALS AND MEMORIALS—DECEASED PERSONNEL

REGISTRATION NO. DATE OF DESPATCH

(1) MEDALS

PERSON ENTITLED TO Mrs. Parmelia BOUDREAU (MOTHER)

ADDRESS: CAPS DE MARIA, Bonaventure Co., P.Q.

MEMORIAL BAR

(1) DATE DESP.....

REGN. NO 612

(2) MEMORIAL CROSS

WIDOW

ADDRESS:

(2)

(3) MEMORIAL CROSS

MOTHER Mme Parmelia BOUDREAU, (FRENCH)

(1650)

ADDRESS: CAPS DE MARIA, Cte Bonaventure, Que.

DESP. OCT 2 1914

REGN No. 2401

(3)

Statement of the Service of No. E 43170 Rank PRIVATE Sheet No.

Name BOULREAU L.A.G.E.R.

M.F.M. 1 & 2 (a)
700 M—8-39 (1697)
H.Q. 1772-45-18

REPORT Date	REPORT From whom received	Record of Promotions, Reductions, Transfers, Casualties, Reports, etc. (Continuation of Folio 2, M.F.M. 1 or M.F.M. 2)	Rank Shown	Effective Date	Unit	Place	Authority Part II D.O. No. Cas. List, etc.	Authority Dated
5-8-41		S.O.S. (6A) Canada on embarkation S.O.S. (6A) Overseas on transfer 20-7-41 and disembarked at Gourock.	"	20-7-41	Chaud. Aldershot		92	5-8-41
			"	30-7-41	"	"	92	"

Statement of the Service of No. E 13170 Rank PRIVATE Sheet No.

M.F.M. 1 & 2 (a)
700 M—8-39 (1697)
H.Q. 1772-45-18

Name BOUDREAU LUGER

REPORT		Record of Promotions, Reductions, Transfers, Casualties, Reports, etc.. (Continuation of Folio 2, M.F.M. 1 or M.F.M. 2)	Rank Shown	Effective Date	Unit	Place	Authority	
Date	From whom received						Part II D.O. No. Cas. List, etc.	Dated

Statement of the Service of No. E13170 Rank Pte Sheet No.

Name Boudreau L

M.F.M.1 & 2A
40/P & S/119

REPORT Date	REPORT From whom received	Record of Promotions, Reductions, Transfers, Casualties, Reports, etc. (Continuation of Folio 2, M.F.M. 1 or M.F.M. 2)	Rank Shown	Effective Date	Unit	Place	Authority Part II D.O. No. Cas. List, etc.	Authority Dated
amended Form 30/11/41	L/	SOS(CA) Can on Embark:	Pte	20.7.41	R de Chaud		92	5. 8. 41
5601		TOS(CA) O/S on transf: 21/7/41: + disembark at	Pte	20.7.41	R de Chaud	Tonrock	92	5. 8. 41
—		Landing leave (W.W)	Pte	11 7 Aug 41	R de Chaud	U/C	2	21 Aug 41
—		2nd P/Leave (FTVV)	Pte	30 Mar to 8 Apl 42	R de C	U.K.	18	10 Apl 42
—		Leave	Pte	20 26 Sept 42	R de C	U.K.	49	30 Sept 42
—		Awarded One Good Conduct	Pte	12 Aug 42	R de C.	U.K.	54	30 Oct 42.
1		Pl Leave to 23 Nov 42. F3.	Pte	17 Nov 42	R de C.	U.K.	58	27 Nov 42.
		Granted daily R/pay $1.50. 6 mths prof: service	Pte	1 Jan 43	R de C	U.K.	14	29 Mar 43
		AWARDED THE CANADIAN VOLUNTEER SERVICE MEDAL AND CLASP						
		Appt A/Cpl	A/Cpl	16 June 44	R de C	U.K.	19	21 June 44
		To Be. L/Cpl.	L/Cpl.	16 June 44.	R de C.	21. A Gp.	41.	2 July 44.
		Embarked at U.K. on	A/L/Cpl.	1 June 44.	R de C.	21. A. Gp.	45.	13 July 44.
		Disembarked at. FRance. on		6 June 44.				
		Killed	L/Cpl	4 July 44		21 E F	21-471	
SOS.		SOS. Killed in action.	L/Cpl.	4 July 44.	R de C.	21. A Gp.	50.	29 July 44.

Statement of the Service of No. E 13170 Rank Sheet No.

M.F.M.1 & 2A
40/P & S/119

Name BOUDREAU L

REPORT		Record of Promotions, Reductions, Transfers, Casualties, Reports, etc. (Continuation of Folio 2, M.F.M. 1 or M.F.M. 2)	Rank Shown	Effective Date	Unit	Place	Authority	
Date	From whom received						Part II D.O. No. Cas. List, etc.	Dated

Sheet No.....

POSTINGS FROM O/S CASUALTY LISTS

To be attached to M.F.M. 1 or M.F.M. 2

Regt'l No. E-13170 Rank L/Bdr. Surname Boudreau Christian Name Ludger

Unit	Hospt.	Admitted			Discharged			Hospt. Days	Disease or Injury	Remarks	Cas. List No.
		Day	Mo.	Year	Day	Mo.	Year				
6 Brand Regt.									Killed 4-7-44		a-471

Records B3-49
H.Q. 1772-45-8
100M—5-43 (9999)

Sheet No.....

POSTINGS FROM O/S CASUALTY LISTS

To be attached to M.F.M. 1 or M.F.M. 2

Regt'l No.....Rank.....Surname.....Christian Name.....

Unit	Hospt.	Admitted			Discharged			Hospt. Days	Disease or Injury	Remarks	Cas. List No.
		Day	Mo.	Year	Day	Mo.	Year				

Records B3-49
H.Q. 1772-45-8
100M—5-43 (9999)

SERVICE AND CASUALTY FORM

PART I (For all ranks)

M.F.M. 4 (Part I)
A.F.B. 103 (Part I)
500M—8-39 (1700)
H.Q. 1772-45-18

Unit REGT DE LA CHAUDIÈRE C.A.S.F. Regimental Number E-13170

1. Surname BOUDREAU
2. Christian Names LUDGER
3. *Substantive Rank and Appointment
   *Acting Temporary or Local Rank PTE
   giving date
   *To be entered in pencil to facilitate alteration.
4. Place of birth CAP DE MARIA (BONAVENTURE)
5. Date of birth as declared on attestation 10/8/13
   (A)
6. Date of enlistment 10/8/40
7. Place of enlistment MATAPEDIA
8. Residence at time of enlistment CAP-DE-MARIA
9. (B) Special conditions (if any) of enlistment or rate of pay
10. (C) Any subsequent variations of conditions of service
11. Religion ROMAN CATHOLIC
12. If married, state date
13. Trade on enlistment LABORER
14. Corps, trade and grade
15. (D) Qualifications
16. (E) Miscellaneous entries

(17) Regiment or Corps | Unit (Battn., etc)

(18) Medical

Category	Date	Authority
"A"	13/8/40	

(19) Next of kin (entries to be made in pencil) Mother

MME PARMELIA BOUDREAU
CAP-DE-MARIA (Bonaventure)
P.Que Can

(20) E.
(21) E.
(22) E.

NOTES—

(A) Here enter particulars of any subsequent claim as to actual age after verification of birth certificate.
(B) Whether for home service only, enlisted at special rates of pay, etc.
(C) If to be retained on home service, period if specified to be stated; also authority and on what grounds: see (A) above.
(D) Signaller, Farrier, etc.
(E) Instructions regarding allotment of these sub-heads will be made as may be necessary after mobilization.

(a) Report: Date	(a) Report: From whom received	(b) Unit	(c) Record of all casualties regarding promotions (acting, temporary, local or substantive), appointments, transfers, postings, attachments, &c., forfeiture of pay, wounds, accidents, admission to and discharge from Hospital, Casualty Clearing Stations, &c. Date of disembarkation and embarkation from a theatre of war (including furlough, &c.) in accordance with para. 2 of Note to Table I of Appendix III of Field Service Regulations, Volume I	(d) Place of Casualty	(e) Date of Casualty	(f) Army rank as at (e)	(g) Army Form or other authority for entry to be shown
6/8/41		Chaud	SOS (CA) Canada on embarkation	Halifax	20-7-41		D.D. 92 9-8-41
"		"	SOS (CA) Canada on [illegible]				
			20-7-41 and disembarked [illegible]				
26-8-41		"	Landing leave without Warrant 5 days	field	7-8-41	Pte	No/2/21-8-41
1 Apr 42	O.C.	Chaud.	(P2) with FTW	"	30 Mar 42	"	18 d/10 Apr 42.
21 Sep 42	"	"	(F2) 7 days P.L.	"	20 Aug 42	"	49 d/30 Sep 42.
			Money Allocs Pt (F2) DO 49, d/30 Sep 42	"	"	"	51 d/12 Oct 42
14 Oct 42	"	"	Awarded One Good Conduct Badge	"	12 Aug 42	"	54 d/30 Oct 42.
24 Nov 42	"	"	7 days P.L. (F3) money Allowance	"	17 Nov 42	"	58 d/27 Nov 42
25 Mar	-	-	Grtd Daily Rates Pay of $1.50		1 Jan 43		14 1943
10 Jul 43	"	"	7 days P.L.	"	17 Apr 43	"	31/43.
			Awd Cdn Vol Ser Medal & Clasp		15 JAN. 44		5- 1944
17 Mar 44	OC	✓	Appt'd A/L/Cpl	Tol	16 Mar 44	A/L/Cpl	19/44.
			Embarked U.K. 1 Jun 44. Disembarked France 6 Jun 44			✓	45/44
21 Jun 44	✓	✓	To be L/Cpl	-	16 Jun 44	L/Cpl	41/44
		✓	~~Reverted to Pvt SOS $1.50~~	✓	~~4 Jul 44~~	~~Pte~~	~~50/44~~
		✓	~~SOS Killed in action~~	✓	~~4 Jul 44~~	✓	~~50/44~~ ERROR
			SOS Killed in action	"	4/7/44	L/Cpl	50/44

5 Off.

#1.60. 16-3-44

~~#150 1-43~~

NAME BOUDREAU LUDGER

REGIMENTAL NO E-13170 RANK Pte

ENLISTED AT Valcartier Camp PROMOTIONS, ETC. AND DATE L/CPL. 16/6/44

DATE 9-8-40

IF SERVED PREVIOUSLY, STATE UNIT, ETC.

MARRIED, WIDOWER, OR SINGLE single

NEXT OF KIN ~~Alf Joseph Boudreau~~ Parmelia Boudreau (M) RELATIONSHIP ~~Father~~ Brother

ADDRESS OF " " " CAP DE MARIA CO BONAVENTURE P.Q.

ASSIGNMENT OF PAY, $ 20.00 eff 1/11/41 (VOL) 8.40 (6 WLB)

ADDRESS Same as above

DEPENDENT'S ALLOWANCE, ENTITLED OR NOT ~~Not~~

DATE APPLICATION FORWARDED TO DISTRICT PAYMASTER ~~10/10/41~~

IN WHOSE FAVOUR ~~Mrs Parmelia Boud (Sister)~~ Mr. Nap. Joseph Boudreau, (~~Father~~) Brother

M. F. M. 14
100M—6-40 (5616)
H.Q. 1772-39-1662

CASUALTIES, ETC.

NATURE E. G. ABSENCE, PROMOTION, ETC.	PART 11, D. O. No.	PART 11, D. O. DATE	REMARKS IF IN HOSPITAL, NOTE NAME, ETC.
T.O.S.	201	14-8-40	
Christmas leave & Furlough fr. 1945 hrs 11-12-40 to 1600 hrs 30-12-40	274	13-12-40	
Awl. from 1300 hrs. 25-3-41 to 1245 hrs. 26-3-41. Admonished and to forf. 1 days' pay.	32	3-4-41	
Embarkation Leave from. 4-7-41 to 10-7-41	80	9-7-41	
Grand Landing Lease from 0730 hrs. 7-8-41 to 2359 hrs. 11-8-41	2	15-8-41	
P.L. from 20/8 to 26/8/42 S.L. 7 days 2½ £4.95	49	30/9/42	

CONTINUATION CARD TO M.F.M. 14

Regimental No. E-13170 Name BOUDREAU LUDGER

Part 11 D.O. No.	Date	PARTICULARS OF CASUALTY
54	30/10/42	Authorized to wear a good conduct badge from 12/8/42
58	27/11/42	Granted 7 days P.L. (4) with R/A from 17 to 23 Nov. 42
14.	29-3-43	Granted Eff. Pay 1.50 wef 1-1-43
31.	17/7/43.	Granted 7 days P.L. with R.A. from 17 Apr. to 23 Apr. 43.
35.	11/8/43.	Granted 7 days P.L. + R.A. from 23 to 30 Jul. 43.
49.	10-12-43.	7 days P.L. + R.A. from 12 to 19 Nov. 43.
5	JAN 29 1944	AWD. THE C.V.S.M. AND CLASP WEF. JAN 15 1944
12.	25-2-44.	GRANTED 7 DAYS P.L. WITH R.A. FROM 16 TO 22/2/44
19.	21-3-44.	App't. A/L/Cff. wef 16-3-44.
[illegible]	7/7/44	SOS Killed in action 4/7/44
41	2/7/44	To be L/C pl 16/8/44

M.F.M. 14A
40/P & S/67

Part 11 D.O.		PARTICULARS OF CASUALTY
No.	Date	

OFFICIAL CANADIAN ARMY OVERSEAS CASUALTY NOTIFICATION (DEATH)

NUMBER E13170 RANK Lance Corporal SERVICE UNIT Le Regiment de la Chaudiere (CA

NAME BOUDREAU, Ludger,

DATE OF BIRTH 10th August 1913 DATE OF ENLISTMENT 9-8-40

MARITAL STATUS Single RELIGION R.C.

NEXT OF KIN AS SHOWN ON M.F.M. 1, 2 & 5 RELATIONSHIP Mother NAME Mrs. Parmelia Boudreau

ADDRESS Cape de Maria ADDRESS D.A.B. Benaventure Co., Quebec

ADDITIONAL PERSON TO BE NOTIFIED ADDRESS

PARENTS NAME

ADDRESS (IF SOLDIER MARRIED OVERSEAS)

AUTHORITY CAS. SIG. NO. 8020

CASUALTY DETAILS Killed in action H.Q. 405-B-2937 DATE 4-7-44

LAST WILL ATTACHED TO NOTIFICATION TO A. OF E.? YES/NO M.F.M.5. ATTACHED TO NOTIFICATION TO A. OF E.? YES/NO DATE 26-7-44

FORM NO. CAS. 6
25M-4-44 (4184)
H.Q. 1772-39-1989-1990

DIRECTOR OF RECORDS

6 LP

COPY FOR DOCUMENT FILE

To be made out in duplicate.

M.F.M. 5

400M—8-39 (1702)
H.Q. 1772-45-18

PARTICULARS OF FAMILY OF AN OFFICER OR SOLDIER OF THE CANADIAN FIELD FORCE

INSTRUCTIONS.

(*a*) This form is to be completed immediately an officer or soldier is appointed to, or enlisted in, the C.F.F.

(*b*) All questions, etc., must be completed.

(*c*) Both copies of the form are to be forwarded by the Officer Commanding the unit for each officer and soldier, to the Paymaster, or Officer acting as such. The latter will transmit one copy, through the District or Camp Paymaster, to the Chief Paymaster, N.D.H.Q., Ottawa. The other copy will be retained by the Paymaster until the unit arrives Overseas, when it will be forwarded to the Chief Paymaster, Canadian Overseas Intermediate Base.

---

(1) Name of Officer or Soldier ..... BOUDREAU LUDGER .....

(Surname first—Christian names in full—Block capitals)

.....

(2) Regimental Number ..... E-13170 .....

(3) Unit ..... REGIMENT DE LA CHAUDIERE C.A.S.F. .....

(4) Are you married? ..... NIL .....

(5) If married, state,

(*a*) Full name of your wife ..... NIL .....

.....

(*b*) Present postal address of wife ..... NIL .....

(6) If married, have you been regularly supporting your wife? If not—state reasons .....

..... NIL .....

(7) Are you a widower? ..... NIL .....

(8) Have you any children? ..... NIL .....

If so, give number of boys and girls ..... NIL .....

Also their names and ages ..... NIL .....

(9) If Separation Allowance is claimed in respect of children—state whether you have been regularly supporting them ..... NIL .....

Give particulars of Guardian to whom Separation Allowance should be paid—if authorized—

Name ..... NIL .....

Postal Address ..... NIL .....

..... NIL .....

(SEE OTHER SIDE).

(10) Have you a common-law wife—whom you have been regularly supporting and publicly representing as your wife? NIL

If so, state her full name and Postal Address NIL

NIL

NIL

(11) Is your father alive? NIL

If so, state name and address NIL

NIL

(12) If your father is a widower and is totally incapacitated from earning a living—are you his sole support?

NIL

(13) If sole support of father who is a widower—state what amount per month you have given him prior to joining C.F.F. NIL

Also state reason he has no other means of support NIL

NIL

(14) Is your mother alive? YES

If so, state name and address PARMELIA DION (BOUDREAU)

CAP DE MARIA CO. BONAVENTURE P.Q. CANADA

(15) If your mother is a widow, are you her sole support? NIL

(16) If sole support of widowed mother—state what amount per month you have given her prior to joining C.F.F. NIL

Also state reason why she has no other means of support

NIL

(17) Are you insured? NIL

If so, in what Company? NIL

Have you made arrangements for payment of your Insurance Premium? NIL

If not, and it is a monthly premium, you may assign the amount in addition to any other assignment you wish to make, provided the total assignment is not in excess of the maximum monthly amount which may be assigned.

I hereby certify that the information given by me on this form is correct in each and every particular.

Ludger Boudreau
(Signature of officer or man)

Date 29-8-40

Officer Commanding

Date AUG 30 1940

LE REGIMENT DE LA CHAUDIERE
C. A. S. F.

MEMORANDUM

M.F.B. 465B
200M—10-39 (2534)
H.Q. 1772-39.

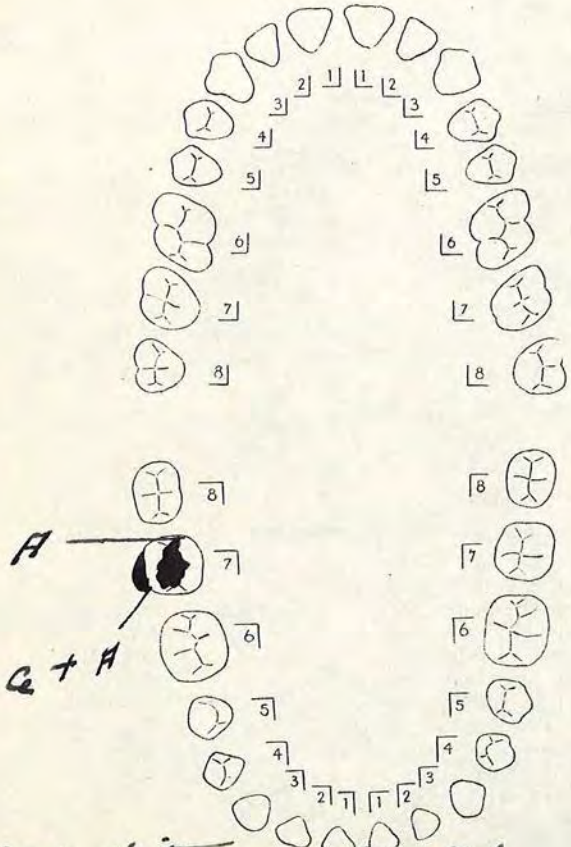
CANADIAN DENTAL CORPS No 5 COY Date 9-DEC-43

Reg. No. E13170 Rank Pte Name BOUDREAU. L Unit R-de-Chaud

Detail work completed during this appointment. Refer to abbreviations on reverse side. Specify laboratory instructions and enter remarks in the space provided below.

9 Dec. 43 { 7 B - A
7 O - A + Ce

Completed



F. Hebert Capt
Signature of Operator

Sgt. Fitzgerald W.J

Mesial	— M	Labial	— La
Distal	— D	Buccal	— B
Incisal	— I	Linual	— Li

Occusal — O

ABBREVIATIONS:—

- X Extraction
- A Amalgam
- Ce Cement
- S Synthetic Porcelain
- F Foil

GI	Gold	Inlay
PI	Porcelain	
GC	Gold	Crown
PC	Porcelain	
RC	Richmond	
JC	Jacket	

TREATMENT

- R Root Caval
- VA Vincent's Angina
- Pu Pulpitis
- PO Post Operative
- Pe Periodontia

Br	Bridge	Describe with sketch
PD	Partial Denture	
CU	Complete upper	Denture
CL	Complete lower	
Ra	X-ray	

Write plainly, indicate treatment using abbreviations as above, and sketch the outline of all restorations.

DENTAL RECORD

CANADIAN DENTAL CORPS

NAME Boudreau Ludger RANK Pte AGE 27 ans REG. No. E13170

UNIT Le Regiment de la Chaudiere C.A.S.F. DATE 28/8/40 19

11

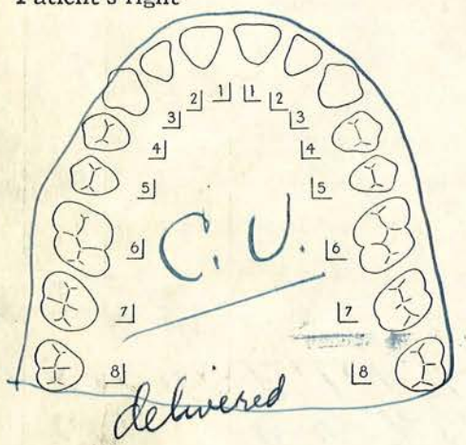
ORAL HYGIENE ~~Good~~ Fair ~~Neglected~~

(Strike out inapplicable words)

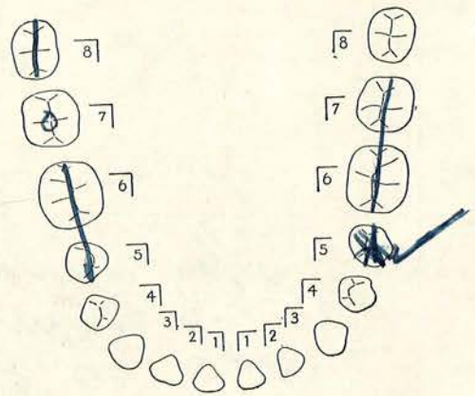
MUCOSA Pro

(Describe any pathological condition briefly)

Patient's right



Patient's left



ABBREVIATIONS:—

X Irreparable teeth—extraction
A Amalgam
Ce Cement
S Synthetic Porcelain
F Foil

GI Gold, PI Porcelain } Inlay

GC Gold, PC Porcelain, RC Richmond, JC Jacket } Crown

TREATMENT

R Root Canal
VA Vincent's Angina
Pu Pulpitis
PO Post Operative
Pe Periodontia

Br Bridge, PD Partial Denture } Describe with sketch

CU Complete upper, CL Complete lower } Denture

Ra X-ray

Irreparable tooth—Mark with an X drawn through diagram of tooth.
Caries—Outline defective tissue. Do not fill in space.
Edentulous Space—Indicate by a line drawn mesio-distally through diagram of missing teeth.
Restoration—Sketch outline of all serviceable restorations and write description in space adjoining diagram of teeth.
All existing dental conditions must be charted. Use ink, write plainly and abbreviate as indicated above.

Lieut a dentiste

M.F.B. 465
200M—10-39 (2533)
H.Q. 1772-39-850

Indicate surfaces of teeth as follows:

Mesial — M
Distal — D
Incisal — I
Occusal — O
Labial — La
Buccal — B
Linual — Li

Indicate tooth by the notation below.

8 7 6 5 4 3 2 1	1 2 3 4 5 6 7 8
8 7 6 5 4 3 2 1	1 2 3 4 5 6 7 8
Patient's right	Patient's left

Date	Op. No.	Notation Symbol	Description of Treatment	Signature of Operator	Date	Op. No.	Notation Symbol	Description of Treatment	Signature of Operator
28/5/40	1	C.U.	Re Lair	[illegible]					
30/8/40	2	C.U.	Delivered	[illegible]					
26-5-41	3	15	Local Anst & Extra	F. Hebert Capt					
21/6/41	4		C.U. Impression	Ecm Kee Capt					
23/6/41	5	C.U.	Bite & Shade	Ecm Kee Capt					
26/6/41	6	C.U.	Try-in	Ecm Kee Capt					
30/6/41	7		C.U. Inserted	Ecm Kee Capt					

DENTAL RECORD—M.F.B. 465

CANADIAN DENTAL CORPS

~~1~~ ~~2~~

NAME Boudreau L. RANK PTE AGE 27 REG. No. E 13170

UNIT Regt de Chaudière DATE 28/8/40 19

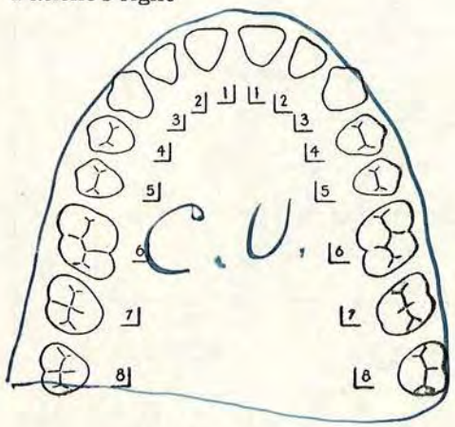
Strike out inapplicable number and words. I

ORAL HYGIENE { ~~Good~~ / Fair / ~~Neglected~~

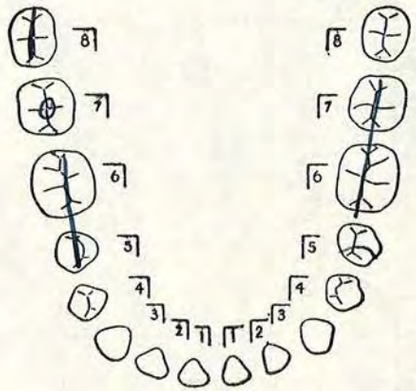
PROPHYLAXIS required { Yes / ~~No~~

MUCOSA
(Describe any pathological condition briefly)

Patient's right



Patient's left



ABBREVIATIONS:—

X	Irreparable teeth—extraction	GI	Gold } Inlay
A	Amalgam	PI	Porcelain } Inlay
Ce	Cement	GC	Gold } Crown
S	Synthetic Porcelain	PC	Porcelain } Crown
F	Foil	RC	Richmond } Crown
		JC	Jacket } Crown

TREATMENT

R	Root Canal
V's	Vincent's
Pu	Pulpitis
PO	Post Operative
Pe	Periodontia
Ra	X-ray

Describe with sketch

Br	Bridge	
PD	Partial	Denture
CU	Complete upper	Denture
CL	Complete lower	Denture
DA	Adjustment	Denture

Irreparable tooth—Mark with an X drawn through diagram of tooth.
Caries—Outline defective tissue. Do not fill in space.
Edentulous Space—Indicate by a line drawn mesio-distally through diagram of missing teeth.
Restoration—Sketch outline and block in shape of all serviceable restorations and write description in space adjoining diagram of teeth.
All existing dental conditions must be charted. Use ink, write plainly and abbreviate as indicated above.
① For first examination after enlistment. ② Subsequent examination and treatment.

M.F.B. 465
2,500 pads of 100—1-40 (3667-8)
H.Q. 1772-39-950

Lieut S Verret
Signature and unit of examining officer

Indicate surfaces of teeth as follows:

Mesial — M
Distal — D
Incisal — I
Occlusal — O
Labial — La
Buccal — B
Lingual — Li

Indicate tooth by the notation below.

8 7 6 5 4 3 2 1 | 1 2 3 4 5 6 7 8

8 7 6 5 4 3 2 1 | 1 2 3 4 5 6 7 8

Patient's right | Patient's left

Date	Op. No.	Notation Symbol	Description of Treatment	Signature of Operator	Date	Op. No.	Notation Symbol	Description of Treatment	Signature of Operator

H.Q. ~~405-B-2937~~ E-13170

M.F.B. 387
600M—10-45 (8118)
H.Q. 1772-39-440

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE—(ARMY)

BOUDREAU, LUDGER.

E-13170

A.F.

CROSS REFERENCE
ESTATES
DVA COMB.

H.Q. 405-B-2937

CENTRAL REGISTRY	P. A. OR B. F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
JUN 20 1946	P.A	18,6,46	J.C				
JUN 26 1946	IA	24/6/46	[illegible]	Estates	PER REQUISITION JUN 27 1948		
				L/B.	PER REQUISITION - FEB 4 1948		
				IA	For trans. pls.	MBK	6/2/48
FEB 12 1948	pa	11/2/48	RL	4B	With trans	BP	10/2/48

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

NOTICE

1. File should be retained no longer than absolutely necessary. If a file is frequently needed at short intervals, it is better to B.F. it for two or three days than keep it out of Central Registry indefinitely. This ensures its being completed and kept in order, and also gives other offices an opportunity of using it.

2. Central Registry should be notified whenever a file is passed direct to another branch.

3. All outgoing letters should bear the official file number.

10/BOUDREAU. L/I

CANADIAN MILITARY HEADQUARTERS
(CANADIAN ARMY OVERSEAS)

BOUDREAU. L. L/CPL.

E-13170

CROSS REFERENCE

COMPLETE
DECEASED
RETURN TO
ESTATES
C.R.

CENTRAL REGISTRY	DATE	PA OR BF	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
	~~Cancelled~~ 7 Nov 44	~~B.F.~~	~~Asst Est 4~~	EST 4	WITH PAPERS EST. C.R.		7 SEP 1944
	4 Jan 45	~~Cancelled~~	Asst Est 4	Est 4	WITH PAPERS EST. C.R.		9 SEP 1944
	24 Oct 44	NBZ	B Est 4	Est 4	WITH PAPERS EST. C.R.		25 SEP 1944
	4 Dec 44	B.F.	Asst Est 4	Est 4	PER B.F. EST C.R.		25 OCT 1944
	4 Jan 45	B.F.	Asst Est 4	Est 4	PER B.F. EST C.R.		4 DEC 1944
	20 Dec 44	Pa	Asst Est 4	~~Est 4~~	WITH PAPERS EST. C.R.		16 DEC 1944
	4 Feb 45	~~B.F.~~	Asst Est 4	Est 4	PER B.F. EST C.R.		22 DEC 1944
	10 Jan 45	Pa	Asst Est 4	~~Est 4~~	WITH PAPERS EST. C.R.		1945
	23 Jan 45	Pa	Asst Est 4	Est 4	WITH PAPERS EST. C.R.		19 JAN 1945
	4 Feb 45	~~B.F.~~	Asst Est 4	Est 4	PER B.F. EST. C.R.		5 FEB 1945
	16 Feb 45	Pa	Asst Est 4	~~Est 4~~	WITH PAPERS EST. C.R.		15 FEB 1945

79

10/BOUDREAU. L/I

E-13170

CMHQ 39:1
40/P&S/224 (3443)

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

EST 1

Cas Report No ~~7B~~ 7240

NAME E 13170 L/Cpl BOUDREAU, Ludger

Casualty	Date	Authority	Date entered	Clerk
KILLED	4 Jul 44	"A" 471	AUG 3 1944	[illegible]

CASUALTY REPORT checked by DWS O

EST 3( ) to _____ O.

Sent on _____ by _____ C. Returned and checked by _____ O.

EST 3( ) to _____ O.

Sent on _____ by _____ C. Returned and checked by _____ O.

No WILL from _____ received on _____ and checked by _____ O.

Date _____ Beneficiary _____

Photo indent dated _____ by _____ C Negative No. _____ filed by _____ C.

Forward to A. of E. _____ O. EST 10 No. _____ by _____ C.

EFFECTS at 1 CKSD ~~YES~~/NO EST 2 No. 79 Inventory checked by [illegible] O.

EST 4 to _____ O.

Sent on _____ by _____ C.

EST 4(a) _____ O. Sent on _____ by _____ C. Inventory checked by _____ O.

Inventory UNIT effects checked by DWS O. / ~~NO UNIT effects~~ _____ O.

Release from A. of E. to _____ O.

RELEASE to Canada DWS O. EST 11(a) No. 67 EST 5 on 11 Sept 44 by [illegible] C.

Shipped in Box EST 116 on Jan 45 EST 5(a) rec'd and filed by _____ C.

C. of A. REPORT rec'd and dup. ch. on 23.8.44 by [illegible] C. Checked by DWS O.

DEBTS

Particulars	Name	Amount	Paid	Receipt

	Checked		
MBM I Part II O	DWS O	MBM I Part I	DWS O.
No. Ch bk chs	O	Off Record of Service Bk	O.
GPO bank book	O		O.
	O		O.
	O		O.
	O		O.

EST 6/~~Requn~~/Docs/~~Uplift~~ DWS O.

Cash to P.M. HQ - C.R.W. (CKSD) $0-0-10

EFF. SEC. [illegible] 2 ECH. 21st A GP. 90 francs

Prepared by 11 SEPT 44 [illegible] C.

L.P.C. received and checked by 18 Jan 45 - [illegible] O.

EST 7 DWS O. Prepared by [illegible] C.

COMPLETE (Decd) DWS O. Entered on FEB 19 1945 by [illegible] C.

NOTES

Unit effects

~~Held for [illegible] inventory [illegible] effects. [illegible]~~

6th V.L.F. 50.00

REMARKS to A. of E.

Will believed to be at N.O.H.Q. (MBM Pt I

CANADIAN MILITARY HEADQUARTERS
(CANADIAN ARMY OVERSEAS)

CROSS REFERENCE

Central Registry	Date	PA or BF	Initials	Referred to	For Remarks	Initials	Date
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					

CMHQ 39:1
40/P&S/224 (3443)

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

NOTICE

1. File should be retained no longer than absolutely necessary. If a file is frequently needed at short intervals, it is better to BF it for two or three days than keep it out of Central Registry indefinitely. This ensures its being completed and kept in order, and also gives other offices an opportunity.

2. Central Registry should be notified whenever a file is passed direct to another branch.

3. All outgoing letters should bear the official file number.

EST 7

Quote No10/BOUDREAU.L/1.(Est 4)

CANADIAN MILITARY HEADQUARTERS

2 Cockspur Street,

(Trafalgar Square)

London, S.W.1.

15 Feb 45.

Director of Estates,
Department of National Defence,
Estates Branch,
OTTAWA, Canada.

E-13170 L/Cpl BOUDREAU, Ludger (dec'd)

1. Herewith the following:-

Original C. of A. report
M.B.M. I Part I
M.B.M. I Part II (6)
M.F.M. 14.
[illegible]
L.P.C.
[illegible]
C.F.A. 187 Regt. DE. LA Chaudiere
C.F.A. 187 Regt. DE. LA Chaudiere
C.F.A. 187 Cdn. Sec GHQ 2 Ech 21 A. Gp.

Receipted accounts as follows:-

NIL

Form letters as follows:-

NIL

Bank Books as follows:-

NIL

2. [illegible]
Personal effects released to you in Box 116
[illegible]

3. Nil effects stored at #1 C.K.S.D.

4. Nil Will here
[illegible]

5. Remarks

1. Will believed to be at NDHQ (MBM I PT I).

(J.M. Lampard) Lt-Col.
Officer i/c Estates
Canadian Military Headquarters.

Copy to file

NO. I. CANADIAN KIT STORAGE DEPOT

Cas/7-0-0
Casualty Section,
I3 Feb 45.

Officer i/c Estates,
Canadian Military HQ.

E-I3I70 L/Cpl Boudreau, L. (dec'd)

I. Reference Your IO/Boudreau L/I (Est 4) dated 7 Feb 45.

2. Enclosed herewith amended copies of CFsA, I87 for the m/n.

3. The effects which we were able to identify as the property of E-630I5 Sgt. Noreau,R. were returned to 2nd Ech 2I A. Gp. under authority of , IO/Boudreau L/-I (Est 4) dated IO Jan 45.

"enc"

(S.E. Malins) Major
Officer Commanding.

CANADIAN MILITARY
ESTATES
15 FEB 1945
BRANCH
HEADQUARTERS

CFA 187
40/P & S/2180 (4066)

CANADIAN MILITARY HEADQUARTERS

ESTATES BRANCH
INVENTORY

of personal effects received by
Casualty Section, No. 1 CKSD

No., RANK and NAME ..... E-13170 L/Cpl. Boudreau, L. (dec'd) .....

RECEIVED FROM ..Reg't De La Chaudiere.....

B-47665 Pte. Lynn, W.
CHECKED BY ..B-37449 S/Sgt. Gathcart, M.O. ..... DATE .....12 Jan 45.....

1	Leather Wallet		
1	Propelling Pencil		
1	Fountain Pen (Watermans)		
1	Identity Card		
2	Cdn 4¢ Stamps		
6	Soap Coupons		
1	English 6 Penny Stamp)		
1	English 3 Penny Stamp) to C.P.M.		
2	English ½ Penny Stamps)		
	Amended copy delating articles identified as belonging to E-63015 Sgt. Boudreau, R.		

ORIGINAL } To Officer i/c Estates with
DUPLICATE } original inventory, if any.

TRIPLICATE — with effects.

.....
for OC 1 Cdn KSD

10/Boudreau L/1
(Est 4)

Casualty Section,
#1 C.K.S.D.

7 Feb 45

E-13170 L/Cpl BOUDREAU, Ludger (dec'd)

1. Further to our letter numbered as above dated 10 Jan 45.

2. May we be advised please if the personal belongings of E-63015 Sgt NOREAU, R. have been removed from the effects of the m/n.

3. We note that the deceased's personal effects were returned to Canada in box Est 116 in Jan 45; may we have an inventory of these effects at your earliest convenience please.

(D.W. Sutherland) Lieut
for Officer i/c Estates
Canadian Military Headquarters.

Officer i/c Estates,
C.M.H.Q. ,
L O N D O N, S.W.1.

E.13170 L/Cpl. BOUDREAU. L. (DECEASED)

10/Boudreau. L/1 (Est 4)

In accordance with your letter dated 11th Sep:44.

enclosed are Last Pay Certificate and Paybooks for the above noted.

Also M.F.M.14.

PR/49

A. Capstick
for Chief Treasury Officer.

18th January, 1945.

MFM 510
40/P & S/254 (3444)

CANADIAN ACTIVE SERVICE FORCE

OVERSEAS

LAST PAY CERTIFICATE

(All Ranks)

District.....

Dispersal Area.....

Regtl No. E.13170 Rank and Name BOUDREAU. L. L/CPL.

of (Unit)..... on.....

XXXXXXX (Transfer or Discharge)..... to..... on 4th July 1944

Reason Death Authority: C.C.L."A"471 d/19th July/44.

The following is a statement of the account of the above-named from 1st July to 31st July 1944 the inclusive date of transfer or discharge.

Dr Particulars	Amount		Cr Particulars	Amount	
Balance Dr from last account			Balance Cr from last account	104	51
First Monthly Payment			Regimental Pay 31 days @ $1.60	49	60
Casual Payments			Tradesmen's Pay ..... days at ..... $		
Payments on Transfer or Discharge			Additional Pay (Give particulars) ..... days at ..... $		
Assigned Pay	20	00			
Regimental Charges			Allowances (Give particulars) ..... days at ..... $		
Public Stoppages (Give particulars):					
			Cash eff: J.V.691	2	01
			Cash eff: J.V.835		19
			Def: Pay Interest	5	25
To Balance Cr Free	81	56			
To Balance Cr Deferred	60	00	By Balance Dr		
Total	161	56	Total	161	56

BALANCE GIVEN IS SUBJECT TO ANY CHARGES AND/OR CREDITS ENDORSED ON THE REVERSE HEREOF

Remarks:

1) Assigned Pay of $20.00 (B) stopped eff: Aug:44.

2) Assigned Pay of $8.40(6th V.Loan) cancelled eff: May/44.

The amount re-credited is included in the balance b/f at 1st July/44.

Compiled by E.G.Ripley.

Checked by [signature]

Date 18th January, 1945

Certified correct A. Capstick
for Chief Treasury Officer, Overseas

DS.

ENDORSEMENTS

DEBITS AND/OR CREDITS SUBSEQUENT TO ISSUE OF L P C

Prior to compilation of statement below

Date	Unit	Payments	Amount Dr	Amount Cr	Paymaster's Signature
		Balance from L P C			

Explanation of Debit Balance :-

STATEMENT OF ACCOUNT

Date	Particulars	Dr	Cr
	Balance as shown above		
	Pay and Allowances from ..... to		
	Assigned Pay months of		
	Civilian Clothing Allowance		
	Boat Expense Money		
	Train Expense Money		
	Miscellaneous Debits (give details)		
	Miscellaneous Credits (give details)		
	TOTAL		

DEBITS AND/OR CREDITS SUBSEQUENT TO COMPILATION OF ABOVE STATEMENT

Date	Unit	Particulars	Dr	Cr	Signature of Paying Officer

Place of Embarkation .....

Date of Embarkation .....

Place of Disembarkation .....

Date of Disembarkation .....

HM Transport .....

10/Boudreau L/1 (Est 4)

Casualty Section,
#1 C.K.S.D.

10 Jan 45

E-13170 L/Cpl BOUDREAU, L. (dec'd)

1. Reference your Cas/5-O-I dated 22 Sep 44.

2. Attached hereto please find copy of a letter received at this Headquarters through 2 Ech 21 A.G. from R. de Chaud. regarding the personal effects of E-63015 Sgt NOREAU, R. which you have in your possession.

3. We would suggest that the articles belonging to this NCO be separated from those of the deceased and returned to 2 Ech 21 A.G. for disposal.

4. When this has been done the remaining effects of the m/n may be released in the usual manner.

(D.W. Sutherland) Lieut.
for Officer i/c Estates
Canadian Military Headquarters.

Enc (1)

CERTIFIED TRUE COPY

Eric Roberts Capt.

LE REGIMENT DE LA CHAUDIERE

17 Oct 1944

Officer i/c
Cdn Sec GHQ 2nd Ech.
21 Army Group.

E13170 L/Cpl. Boudreau L.

1. Reference your letter 99/15/Boudreau L/1 (A6b) dated 9 Oct 1944 concerning articles belonging to E-63015 Sgt. Noreau R. included with the personal effects of the a/m deceased soldier. Those articles must have been included with personal belonging of the m/n by mistake.

2. E-63015 Sgt. Noreau R. has been on strength of our unit, and was evacuated twice. The first time was on 5 of Jul 44 and day before L/Cpl. Boudreau died, and the second time he was evacuated was on the 10 of Aug. 1944.

3. If the a/m explanation are not sufficient please send us back the CFA 151, and also the articles included with it, and then we will manage to settle the matter right away.

4. For your information, please.

(L.J.J.Bourassa) Capt.
LE REGIMENT DE LA CHAUDIERE

Field
LJJB/gl
Post

CANADIAN MILITARY
ESTATES
1 - JAN 1945
BRANCH
QUARTERS

X4 CDC
12 Bn 29 Oct 44

99/15/Boudreau L/1 (A6b)

CANADIAN SECTION GHQ 2ND ECHELON 21 ARMY GROUP

28 Dec 44.

Officer i/c Estates,
C.M.H.Q.,
2 Cockspur Street,
LONDON SW 1

Attention: Lt. D.W. Sutherland

E-13170 L/Cpl. Boudreau, L.

1. Reference your 10/Boudreau L/1 (Est 4) dated 6 Dec 44 and further our 99/15/Boudreau L/1 (A6b) dated 11 Dec 44.

2. Enclosed herewith find letter referred to in our a/m letter, which we neglected to enclose.

3. This error is regretted at this H.Q.

(Edwin, G. Radley) Major
D.A.A.G. Casualty and Effects Section
Canadian Section GHQ 2nd Echelon 21 A Gp

/djc

Time of Signature.....11.30.....A hrs

10/Boudreau L/1 (Est 4)

20 Dec 44

OIC
Cdn Sec GHQ 2 Ech.,
21 Army Gp.

E-13170 L/Cpl BOUDREAU, L. (dec'd)

1. This will acknowledge receipt of your 99/15/Boudreau L/1 (A6b) dated 11 Dec 44.

2. May it be noted please that the enclosure referred to in the above mentioned letter was NOT received here.

3. May this document be received at your earliest convenience, please.

(D.W. Sutherland) Lieut.
for Officer i/c Estates
Canadian Military Headquarters.

99/15/Boudreau L/1 (A6b)

CANADIAN SECTION GHQ 2ND ECHELON 21 ARMY GROUP

11 Dec. 44

Officer i/c Estates,
C.M.H.Q.,
2 Cockspur Street,
LONDON SW 1

Attention: Lt. D.W. Sutherland

E-13170 L/Cpl. Boudreau, L.

1. Reference your 10/Boudreau L/ (Est 4) dated 6 Dec. 44.

2. Attached herewith is copy of letter now received from Regt. de Chaudiere which is self-explanatory. → not received 16/12/44 MB

3. Would advise that name should be Noreau, instead of Nordeau and that our records present show him X4 C.D.C. 12 Bn as of 29 Oct 44.

Eric G. Roberts Capt.
(Edwin, G. Radley) Major
D.A.A.G. Casualty and Effects Section
Canadian Section GHQ 2nd Echelon 21 A Gp

/djc

Time of Signature....1.9.3.0.....A hrs

CANADIAN MILITARY
ESTATES
16 DEC 1944
BRANCH
HEADQUARTERS

10/Boudreau L/1 (Est 4)

OIC
Cdn Sec GHQ 2 Ech.,
21 Army Gp.

6 Dec 44

E-13170 L/Cpl BOUDREAU, L. (dec'd)

1. Further to our 10/Boudreau L/1 (Est 1) dated 28 Sep 44, may a reply now be received please.

(D.W. Sutherland) Lieut.
for Officer i/c Estates
Canadian Military Headquarters.

10/Boudreau L/1 (Est 1)

28 Sep 44

OIC
Cdn Sec GHQ 2 Ech.,
21 Army Gp.

E-13170 L/Cpl BOUDREAU, L. (dec'd)
R. de Chaud.

1. Enclosed herewith is a copy of a letter received from the Casualty Section #1 Cdn Kit Storage Depot.

2. These effects were received direct from the R. de Chaud and were referred to in this Headquarters' letter 34/Estates/2/2 dated 23 Aug 44. It would be appreciated if the m/n man's unit could be asked if they could give any information regarding E-63015 Sgt NORDEAU, R. of whom the Records Office at this Headquarters have no record.

3. It would be appeciated if any information available could be received as soon as possible.

(H.F. Balsdon) Capt.
for Officer i/c Estates
Canadian Military Headquarters.

NO. I. CANADIAN KIT STORAGE DEPOT

Cas/5-O-I
Casualty Section,
22 Sep 44.

Officer i/c Estates,
Canadian Military Headquarters.

E-I3I70 L/Cpl Boudreau, L. (dec'd)

I. Reference the m/n NCO, it has been found during the final re-check, prior to release, that the personal effects of the m/n, received from the Regt. De La Chaudierre, include several receipts cards etc , bearing the name of(E-630I5 Sgt Nordeau, R.).

2. Casualty Section records do not show Sgt Nordeau,R. a s a casualty. May advice be received please as to the disposition of these articles.

3. The release of the m/n NCOs personal effects is be ing held up, pending receipt of further instructions from Your H.Q.

L. Diamond Lt.
(L.Diamond) Lieut.,
Officer i/c Casualty Section,
NO.I.C.K.S.D.

EST 6 Quote No. 10/BOUDREAU L/1 (EST 4)....

CANADIAN MILITARY HEADQUARTERS

2, Cockspur Street,

(Trafalgar Square)

London. S.W.1.

11 Sep 44

C.P.M. (Pay 2)
Lancaster.

E-13170 L/Cpl BOUDREAU, Ludger (Dec'd)

1. Herwith the following:-

(i) M.B.M. I Part II
(ii) [redacted]

2. Please uplift the following bank account in addition to the official bank account if any:-

Nil

3. Committee of Adjustment Report shows the following:-

Cash to Paymaster	HQ-C.R.U.(1 CKSD)	£0/0/10
	Eff. Sec.GHQ 2nd Ech 21st A.G.P.	90 Francs

C.D.V. Nil

4. Please forward:-

[redacted]
L.P.C.

(G.M. Lampard) Lt-col.
Officer i/c Estates
Canadian Military Headquarters

Copy for file

Standing Committee of Adjustment Report

E-13170 L/Cpl BOUDREAU, L. Le Regt de la Chaudiere
Regt'l No. Rank Name in full Unit

Casualty Deceased Date 4 JUL 444

1- The following articles of government equipment have been removed from the personal effects of the above mentioned and have been turned in to Q.M. Stores. They are included in our Q.M. receipt number _____.

Nil

2- The following items have been removed for reasons indicated:-

Nil

3- The following documents have been forwarded by Registered Post to Officer i/c Estates:-

Nil
1 Identity Card (MFM 182) to RECORDS.

4- The following which are not mentioned in the Unit Committee of Adjustment report are indicated hereafter for your information:-

1 Fountain pen — Identity Card....Sent to RECORDS
2 Pencils — M.B.M.1 Pts 1, 11 and 111 fwd herewith.
90 Francs See attached MFM 503
Red Identity Disc

5- As this case was disposed of direct from the Unit to 1 C.K.S.D., may the a/m information rec'd this H.Q. be added to that already in your hands in order that thid case may be completed.

W Racine Lieut
(W. RACINR) Lieut
Standing Committee of Adjustment
Cdn Sec. GHQ 2nd Echelon
21 Army Group.

3 SEP 44
Date

Personal Effects Certificate.

Army Form W.3190.
(Books of 50)

THIS PORTION FOR USE AT THE BASE ONLY.

Personal or Army No. E-13170

Rank, Name & Initials Ludger Boudreau

Regiment or Corps Chaudier.

Nature of Casualty Unknown

Date of Casualty Unknown

I CERTIFY that I have examined all the personal belongings of the above-mentioned, and that, to the best of my belief, he had no other personal effects

WHILE SERVING UNDER MY COMMAND.
WHEN ADMITTED HERE.
WHEN FOUND.

The effects enumerated on the back hereof, which were packed under the personal supervision of an officer, are all that were recovered.

Signature G. J. MacIsaac.

Rank Maj.

Unit 6 Bde.

Date July 1943

Inventory No. :—

Registered Post Particulars :—

Special Instructions.

Personal effects of :—

(i) Deceased or Missing officers and other ranks will always be despatched by registered post to O. i/c G.H.Q., 2nd Echelon.

(ii) Sick or Wounded officers and other ranks will always be despatched by registered post to the hospital to which admitted, if known, otherwise to O. i/c G.H.Q., 2nd Echelon.

Two copies of this Army Form will be enclosed in the parcel.

This Army Form will also be used when forwarding the personal effects of enemy dead or enemy prisoners of war.

GV278) Wt. 49408/1009. 30,000 Bks. 2/43. B. & S. Ltd. 51-6431.

Personal or
Army No. ..... Rank ..... Name & Initials ..... Regt. .....

Army Form W.3190.

INVENTORY OF EFFECTS.

List of Articles of Intrinsic or Sentimental Value.

1 fountain Pen	✓
2 Pencils	✓
90 Francs	✓. TO PAYMASTER
Red Identity Disk	✓
Identity Card	TO RECORDS
Pay book	TO ESTATES

Checked
22 July 44
W J Gorman
E Humphries

	£	s.	d.	Frcs.	Ctms.
Notes	90	Francs			
Postal Orders					
Silver					
Copper					
TOTAL					

Special Notes.

(1) The pay books (A.Bs. 64) of Deceased or Missing other ranks will be despatched by Registered Post, under separate cover, and not together with cash or articles of intrinsic or sentimental value. They will be accompanied by a covering memorandum, and **no entry in respect thereof will be made upon this form.**

(2) Articles of Government property (including clothing and necessaries) should not be forwarded with the effects of Sick, Wounded, Missing or Deceased other ranks.

(3) Particulars of enemy prisoners of war, if a Serial No. has not been allotted on A.F. W.3000, and enemy dead will be obtained from identity disc or pay book.

This Army Form W.3190, which must be signed by an officer, should be enclosed in the parcel with effects, and not sent separately.

Personal Effects Certificate.

Army Form W.3190
(Books of 50)

THIS PORTION FOR USE AT THE BASE ONLY.

Personal or Army No. E-13570

Rank, Name & Initial L/CPL BOUDREAU L.

Regiment or Corps REGT DE. CHAUD

Nature of Casualty K/A

Date of Casualty 4 JULY 44

I CERTIFY that I have examined all the personal belongings of the above-mentioned, and that, to the best of my belief, he had no other personal effects

WHILE SERVING UNDER MY COMMAND,
WHEN ADMITTED HERE.
WHEN FOUND.

The effects enumerated on the back hereof, which were packed under the personal supervision of an officer, are all that were recovered.

Signature W Rawne

Rank LIEUT.

Unit CDN SEC GHQ 2 ECH 21 A GP

Date 22 JULY 44

Wt. 54606/1436 98,200 lifts. 4/44 CHG&CoLtd 51-8392

Inventory No. :— 680

Registered Post Particulars :—

Personal effects of :—

(i) Deceased, Missing or Prisoner of War officers and other ranks will always be despatched by registered post to O. i/c G.H.Q., 2nd Echelon.

(ii) Sick or wounded officers and other ranks will always be despatched by registered post to the hospital to which admitted, if known, otherwise to the Reinforcement Holding Unit (or G.H.Q., 2nd Echelon, if specially instructed).

Three copies of this Form will be prepared. One will be retained by the Unit, one enclosed in the Parcel of Effects and one despatched separately by registered post to Addressee.

This Form will also be used when forwarding the personal effects of enemy dead or enemy prisoners of war.

Personal or Army No. E-13170 Rank L/CPL Name & Initials BOUDEAU L. Regt. DE CHAUD

Army Form W.3190

INVENTORY OF EFFECTS.

List of Articles of Intrinsic or Sentimental Value.	
FOUNTAIN PEN EVERSHARP	
2 PENCILS 1 AUTAMATIC	
ONE SOUVENIR PENCIL	
IDENTITY DISC RED	

	£	s.	d.	Frcs.	Cms.
Notes					
Postal Orders					
Gold					
Silver					
Copper					
TOTAL					

Special Notes.

(1) The pay books (A.Bs.64) of Deceased or Missing other ranks will be despatched by Registered Post, under separate cover, and not together with cash or articles of intrinsic or sentimental value. They will be accompanied by a covering memorandum, and **no entry in respect thereof will be made upon this form.**

(2) Articles of Government property (including clothing and necessaries) should not be forwarded with the effects of Sick, Wounded, Missing or Deceased other ranks.

(3) Particulars of enemy prisoners of war, if a Serial No. has not been allotted on A.F.W.3000, and enemy dead will be obtained from identity disc or pay book.

This Army Form W.3190, which must be signed by an officer, should be enclosed in the parcel with effects, and not sent separately.

CANADIAN ARMY (ACTIVE), OVERSEAS
FINANCIAL RECEIPT

RECEIPT No. 122 24 July 44. 19.....

RECEIVED FROM Offr i/c Effects Det. 2nd Echl 21 A. Gp.

THE SUM OF Ninety Francs

being

Fcs- 90

Cash Effects of:

E-13170- L/cpl.- BOUDREAU- L.

J. K. Wilson Capt.
PAYMASTER
CDN SEC G.H.Q. 2ND ECHELON,
21 ARMY GP.

Command Paymaster or Field Cashier

19..... Place

M.F.M. 503
520 books of 100—9-41 (1775)
H.Q. 1772-39-1877

CFA 187
40/P & S/2180 (4066)

CANADIAN MILITARY HEADQUARTERS

ESTATES BRANCH
INVENTORY

of personal effects received by
Casualty Section, No. 1 CKSD

No., RANK and NAME ...B-13170 L/Cpl. Boudreau L. (Deceased)...

RECEIVED FROM ...Cdn Sec CMH 2nd Echelon 21 Army Group...

CHECKED BY ...F-52241 Gnr. Drake R.F. B-126252 Pte. Sielofsky A.... DATE ...7 Aug 44...

1	Fountain Pen "Eversharp"		
2	Pencils 1 Automatic and 1 Souvenir Pencil		
1	Red Identification Disc		

ORIGINAL } To Officer i/c Estates with
DUPLICATE } original inventory, if any.

TRIPLICATE — with effects.

M.O. Cathcart Sgt.
for OC 1 Cdn KSD

CANADIAN MILITARY
ESTATES
10 AUG 1944
BRANCH
HEADQUARTERS

Personal Effects Certificate.

Army Form W.3190
(Books of 50)

THIS PORTION FOR USE AT THE BASE ONLY.

Personal or Army No. E-13170

Rank, Name & Initials L/CPL BOUDREAU L.

Regiment or Corps REGT DE. CHAUD

Nature of Casualty K/A

Date of Casualty 4 JULY 44

I CERTIFY that I have examined all the personal belongings of the above-mentioned, and that, to the best of my belief, he had no other personal effects

WHILE SERVING UNDER MY COMMAND.
WHEN ADMITTED HERE.
WHEN FOUND.

The effects enumerated on the back hereof, which were packed under the personal supervision of an officer, are all that were recovered.

Signature W Rainie

Rank LIEUT.

Unit CDN SEC GHQ 2 ECH 21 A GP

Date 22 JULY 44

Wt. 54606/1436 98,200 lifts. 4/44 CHG&CoLtd 51-8392

Inventory No. :— 680

Registered Post Particulars :—

Personal effects of :—

(i) Deceased, Missing or Prisoner of War officers and other ranks will always be despatched by registered post to O. i/c G.H.Q., 2nd Echelon.

(ii) Sick or wounded officers and other ranks will always be despatched by registered post to the hospital to which admitted, if known, otherwise to the Reinforcement Holding Unit (or G.H.Q., 2nd Echelon, if specially instructed).

Three copies of this Form will be prepared. One will be retained by the Unit, one enclosed in the Parcel of Effects and one despatched separately by registered post to Addressee.

This Form will also be used when forwarding the personal effects of enemy dead or enemy prisoners of war.

Personal or Army No. E-13170 Rank L/CPL Name & Initials BOUDREAU L. Regt. R. DE CHAUD

Army Form W.3190

INVENTORY OF EFFECTS.

List of Articles of Intrinsic or Sentimental Value.

✓ FOUNTAIN PEN EVERSHARP

✓ 2 PENCILS 1 AUTAMATIC

✓ ONE SOUVENIR PENCIL

✓ IDENTITY DISC RED

Complete Aug. 7/44

[illegible]

R. E. Drake

	£	s.	d.	Frcs.	Ctms.
Notes					
Postal Orders					
Gold					
Silver					
Copper					
TOTAL					

Special Notes.

(1) The pay books (A.Bs.64) of Deceased or Missing other ranks will be despatched by Registered Post, under separate cover, and not together with cash or articles of intrinsic or sentimental value. They will be accompanied by a covering memorandum, and **no entry in respect thereof will be made upon this form.**

(2) Articles of Government property (including clothing and necessaries) should not be forwarded with the effects of Sick, Wounded, Missing or Deceased other ranks.

(3) Particulars of enemy prisoners of war, if a Serial No. has not been allotted on A.F.W.3000, and enemy dead will be obtained from identity disc or pay book.

This Army Form W.3190, which must be signed by an officer, should be enclosed in the parcel with effects, and not sent separately.

Personal Effects Certificate.

Army Form W.3190
(Books of 50)

THIS PORTION FOR USE AT THE BASE ONLY.

Personal or Army No. E-13370

Rank, Name & Initials L/CPL BOUDREAU L.

Regiment or Corps REGT DE. CHAUD

Nature of Casualty K/A

Date of Casualty 4 JULY 44

I CERTIFY that I have examined all the personal belongings of the above-mentioned, and that, to the best of my belief, he had no other personal effects

WHILE SERVING UNDER MY COMMAND.
WHEN ADMITTED HERE.
WHEN FOUND.

The effects enumerated on the back hereof, which were packed under the personal supervision of an officer, are all that were recovered.

Signature [signature]

Rank LIEUT.

Unit CDN SEC GHQ 2 ECH 21 A GP

Date 22 JULY 44

Inventory No. :— 680

Registered Post Particulars :—

Personal effects of :—

(i) Deceased, Missing or Prisoner of War officers and other ranks will always be despatched by registered post to O. i/c G.H.Q., 2nd Echelon.

(ii) Sick or wounded officers and other ranks will always be despatched by registered post to the hospital to which admitted, if known, otherwise to the Reinforcement Holding Unit (or G.H.Q., 2nd Echelon, if specially instructed).

Three copies of this Form will be prepared. One will be retained by the Unit, one enclosed in the Parcel of Effects and one despatched separately by registered post to Addressee.

This Form will also be used when forwarding the personal effects of enemy dead or enemy prisoners of war.

Wt. 54606/1436 98,200 lifts. 4/44 CHG&CoLtd 51-8392

Army Form W.3190

Personal or Army No. E-13170 Rank L/CPL Name & Initials BOUDREAU L. Regt. R.DE CHAUD

INVENTORY OF EFFECTS.

List of Articles of Intrinsic or Sentimental Value.

✓ FOUNTAIN PEN EVERSHARP

✓ 2 PENCILS 1 AUTAMATIC

✓ ONE SOUVENIR PENCIL

✓ IDENTITY DISC RED

Complete Eng 7/44

[illegible]

R.E. Drake.

	£	s.	d.	Frcs.	Ctms.
Notes					
Postal Orders					
Gold					
Silver					
Copper					
TOTAL					

Special Notes.

(1) The pay books (A.Bs.64) of Deceased or Missing other ranks will be despatched by Registered Post, under separate cover, and not together with cash or articles of intrinsic or sentimental value. They will be accompanied by a covering memorandum, and **no entry in respect thereof will be made upon this form.**

(2) Articles of Government property (including clothing and necessaries) should not be forwarded with the effects of Sick, Wounded, Missing or Deceased other ranks.

(3) Particulars of enemy prisoners of war, if a Serial No. has not been allotted on A.F.W.3000, and enemy dead will be obtained from identity disc or pay book.

This Army Form W.3190, which must be signed by an officer, should be enclosed in the parcel with effects, and not sent separately.

Letter to 2 Ech., 34/Estates/2/2 dated
23 Aug 44, asking re further effects.

CFA 187
40/P & S/2180 (4066)

CANADIAN MILITARY HEADQUARTERS

ESTATES BRANCH
INVENTORY

of personal effects received by
Casualty Section, No. 1 CKSD

No., RANK and NAME ....E-13170 L/Cpl. Boudreau L. (Deceased)....

RECEIVED FROM ....Le Regiment De La Chaudiere....

CHECKED BY ....F-52241 Gnr. Drake R.E. B-126252 Pte. Sislofsky A.... DATE ...12 Aug 44....

2	Leather Wallets		
	Photos		
1	Propelling Pencil "Watermans"		
1	Fountain Pen "Watermans"		
9	5 Franc Notes		
	Miscellaneous Cards		
	Miscellaneous Receipts		
	Miscellaneous Passes		
1	Identification Card MFM 182		
1	Identification Card		
1	Letter		
2	Canadian 4 Cent Stamps		
6	Soap Coupons		
1	English 6d Stamp to C.P.M.		
1	English 3d Stamp to C.P.M.		
2	English ½d Stamps to C.P.M.		

ORIGINAL } To Officer i/c Estates with
DUPLICATE } original inventory, if any.

TRIPLICATE — with effects.

Jas O. Cathcart Sgt.
for OC 1 Cdn KSD

CANADIAN MILITARY HEADQUARTERS
ESTATES
21 AUG 1944
BRANCH

CANADIAN ARMY (ACTIVE), OVERSEAS
FINANCIAL RECEIPT

RECEIPT No. 56- 19

RECEIVED FROM O. C. #1 Can Kit Storage Depot.

THE SUM OF Ten Pence

being

Cash found among personal effects of/-

E-13170

L/Cpl BOUDREAU-L-

decd

R. De La CHAUDIERE

Command Paymaster or Field Cashier

17 Aug 19 44 H.Q. C.R.D. Place

M.F.M. 503
520 books of 100—9-41 (1775)
H.Q. 1772-39-1877

UNIT COMMITTEE OF ADJUSTMENT REPORT

INSTRUCTIONS

1. To be completed in triplicate of which one copy will be retained by the unit.
2. Parts marked * which are not applicable will be ruled out and initialled.
3. All blanks marked † will be filled in with "NIL" where appropriate.
4. In the case of personnel reported MISSING, INTERNED, or PRISONERS OF WAR, NO PERSONAL EFFECTS WILL BE SOLD AND NO PREFERENTIAL CHARGES OR ORDINARY DEBTS WILL BE PAID by Unit Committee of Adjustment.
5. In the case of DECEASED personnel, no personal effects of sentimental nature will be sold. Other personal effects may be sold to pay preferential charges and also when, in the opinion of the C.O., the exigencies of the Service make it desirable to do so.
6. Unit Committee of Adjustment may pay, in the case of deceased personnel,
   (a) preferential charges owing within the unit and the unit area, and
   (b) ordinary debts similarly owing ONLY if after making provision for *all* preferential charges of which it has notice there is sufficient cash on hand to pay all ordinary debts.
7. The following will be forwarded in the manner shown,
   In U.K.—to Officer i/c Estates, C.M.H.Q.
   Ex U.K.—to Officer i/c Cdn Sec., G.H.Q., 2nd Echelon.
   (a) Personal effects not disposed of, original and duplicate copy of report, and Officers' Record of Service Book or Soldiers' Service and Pay Book MBM I, Pts. I and II—by post, rail or road.
   (b) Any Will or testamentary document with a memorandum giving regimental particulars and, if undated, any available evidence indicating the probable date of its execution—by registered post AT ONCE.
   (c) Cheques, drafts, money orders, personal papers and documents, effects of sentimental value *and* an inventory of *all* personal effects forwarded—by registered post.

REPORT

No. ...E-13170... Rank L/Cpl .. Name in full ..BOUDREAU ..... L. .....

*Deceased, *Missing, *Prisoner of War, *Interned. Date of Casualty ..... 4 Jul 1944 .....

Unit ..... LE REGIMENT DE LA CHAUDIERE .....

Medical installation in which
death took place (if applicable) ..... N/A .....

Reinforcement Unit to which posted at time
of death (if applicable) ..... N/A .....

Name of Officer furnishing report ..... Capt. J. LALIBERTE .....
(BLOCK CAPITALS)

A. PERSONAL EFFECTS

1.* Separate inventories are attached, as applicable, showing:—

(a)* Articles privately owned, suitable for service requirements, turned into Q.M. Stores—Exhibit "A1".

(b)* Articles sold to pay preferential charges, showing the purchaser of and the price paid for each article—Exhibit "A2".

(c)* Articles additionally sold under C.Os. authority showing the purchaser of, and the price paid for each article, and the written authority of C.O. for such sale,—Exhibit "A3".

(d)* Bulky articles disposed of under authority of Officer i/c Estates C.M.H.Q., showing the disposition and, if sold, the purchaser of, and the price paid for each article,—Exhibit "A4".

(e)* Personal Effects, forwarded to (*Officer i/c Estates), (*Officer i/c 2nd Echelon),—Exhibit "A5".

2.* No personal effects were found or received. A memorandum as to the circumstances and any action taken is attached as Exhibit "A6".

B. WILL

(a)* Original Will or testamentary document was forwarded on ..... (date) by registered post to (*Officer i/c Estates), (*Officer i/c 2nd Echelon). Copy thereof and of the memorandum forwarded therewith is attached as Exhibit "B1".

(b)* No Will or testamentary document was found on the person or among the effects of the deceased.

C. CLOTHING AND EQUIPMENT (PUBLIC)

(a)* Was turned in to Q.M. Stores.

(b)* There were no deficiencies.

(c)* There were deficiencies amounting to £ and cash debit voucher duly certified by the D.A.D.O.S. or Senior Ordnance Representative of the formation is attached as Exhibit "C1".

NOTE: If space insufficient, attach, identify and sign additional sheets for Items D, E and F.

D. PREFERENTIAL CHARGES

(a) *Name and Address of Creditor*

	Nature of Claim	*Amount*	*Paid or Unpaid*
† NIL			

*Itemised accounts are attached as Exhibit "D1", those shown as paid being duly receipted, and those recommended for payment by the Officer i/c Estates being so certified.

(b)*Memorandum as to any disputed accounts, with full particulars of dispute attached as Exhibit "D2".

E. ORDINARY DEBTS

(a) *Name and Address of Creditor*

	Nature of Claim	*Amount*	*Paid or Unpaid*
† NIL			

*Itemised accounts are attached as Exhibit "E1", those shown as paid being duly receipted, and those recommended for payment by the Officer i/c Estates being so certified.

(b)*Memorandum as to any disputed accounts, with full particulars of dispute attached as Exhibit "E2".

F. CREDITS

(a) *Public Claims owing to the Casualty.*

Nature of Claim	*Amount*
† NIL	

(i)*Copy of each claim submitted and of any correspondence connected therewith attached as Exhibit "F1".

(ii)*Statement of valuation of, and receipt for, articles suitable for service requirements turned into Q.M. Stores (para. A.1. (a) above) attached as Exhibit "F2".

(b) *Private Claims Owing to the Casualty.*

Name and Address of Debtor	*Particulars of Claim*	*Amount*	*Paid or Unpaid*
† NIL			

*Memorandum as to any unpaid claims, showing whether or not liability admitted and steps taken to effect collection, attached as Exhibit "F3".

G. CASH RECEIVED AND PAID

		Paid	*Received*
Cr.	Cash found on person or in effects		† NIL
	Cash realized from sale of effects as per para. A.		† NIL
	Cash collected re private claims as per para. F.		† NIL
Dr.	Paid re preferential charges as per para. D.	† NIL	
	Paid re ordinary debts as per para. E.	† NIL	
	Paid (*balance) to unit Paymaster	† NIL	
		† NIL	† NIL

H. SERVICE AND PAY BOOK

~~Officers' Record of Service Book~~ (*Soldiers' Service and Pay Book M.B.M. I, Parts. I and II) is (~~*forwarded~~ with this report)

(*not forwarded by reason that Not found

Jean Laliberté Capt.
Signature of Committee or President

Date 19 Jul 1944

LE REGIMENT DELA CHAUDIERE
Unit

Exhibit A/5

E-13170 L/Cpl BOUDREAU L.

Killed in Action wef 4 Jul 44

2 Wallets
Photos

1 Pencil

Complete 12 Aug 44
A Bishopsky
R. C. Drake

Jean Laliberté Capt.
(J. LALIBERTE) Capt.
LE REGIMENT DE LA CHAUDIERE

CANADIAN MILITARY HEADQUARTERS No. 7240

RECORDS OFFICE

C A S U A L T Y R E P O R T

NAME (in full) BOUDREAU, Ludger

RANK L/CPL No. E-13170 UNIT REGT DE LA CHAUDIERE

HOSPITAL (U.K. only) In which death took place, if applicable _____

R.U. (U.K. only) to which posted on admission to Hospital _____

CASUALTY KILLED DATE 4 JUL 44 LIST # A.471 PLACE AEF

If P.O.W. or INTERNED, number and address _____

PREVIOUSLY REPORTED _____ DATE _____

(L.S. APPLEFORD) Major
Officer i/c R.5 Wing Cas. SECT.

NEXT OF KIN

1. CANADA or U.S.A. - YES/NO (If NO, complete No.2)

2. NAME, in full _____

RELATIONSHIP _____ ADDRESS _____

3. ANY RELATIVES IN U.K. from M.F.M.5 or any other source, including children born overseas. If NONE so state _____

Date of MARRIAGE, if known _____

WILL, EFFECTS, ETC.

1. NO WILL HERE (or) WILL HEREWITH DATED _____ BENEFICIARY (Relationship) _____

EXECUTOR _____

(Name) (Address)

2. BANK ACCOUNT - NAME OF BANK etc. _____ A/c No. _____

Address _____

3. KIT PRIVATELY STORED - NAME OF custodian _____

Address _____

4. Particulars of DEBTS, REMARKS etc _____

Date AUG 28 1944

(F.E. WILLAN) Capt.
Officer i/c R.3 Wing Non-Effectives
for Officer i/c Records
CANADIAN MILITARY HEADQUARTERS

Original - with Will, if any to O. i/c Estates, C.M.H.Q.

DUPLICATE - To file.

FILE 405. B. 2937. VOL.

SUBJECT E. 13170. Boudreau. L.

CHARGED TO	PER	DATE	CHARGED TO	PER	DATE
Cas. F. I		WITH PAPERS SEP 16 1940			
C		WITH PAPERS JUL 17 1944			
Q3		19-8-44			PS
Graves		6 9-44			P S
Estates		SEP 6 1944		P	
Graves		6-9-44		PS	
7a		WITH PAPERS MAY 10 1945			
2D		PER REQUISITION MAY 21 1945			
2c		PER REQUISITION JUL 19 1945			
2d		PER REQUISITION - AUG 27 1946			
Estates		PER REQUISITION SEP 14 1945			
Estates		PER REQUISITION JUN 21 1946			

FILE No. E-13170 VOL.

SUBJECT Boudreaux L

CHARGED TO	PER	DATE	CHARGED TO	PER	DATE
HB	Penney		4k48		

D.V.A. 405-B-2937
R.4(b).

Ottawa,
le 10 février 1948.

Mme Parmelia Boudreau,
Caps de Maria,
Cté de Bonaventure,
Qué.

Chère Madame,

Je vous envoie sous ce pli une photographie de la tombe et du monument commémoratif qui marque la sépulture de votre regretté fils, le caporal suppléant Ludger BOUDREAU, matricule E13170, inhumé dans la fosse 9, rangée B, lot 1, du cimetière britannique Hottot-les Bagues à Hottot-les-Bagues en France.

Toute erreur dans l'inscription sera corrigée au moment de l'érection de la pierre tombale permanente.

Veuillez agréer, Madame, mes respectueuses salutations.

Directeur suppléant
des Archives des
services de guerre.

Pièces jointes

/BP

DEPARTMENT OF VETERANS AFFAIRS

CANADA

F.T.

IN YOUR REPLY REFER TO FILE NO.

D.V.A. 405-B-2937
R. 4 (B).

Ottawa,

7th February, 1948.

Mrs. Parmelia Boudreau,
Caps de Maria,
Bonaventure County, Quebec.

Dear Mrs. Boudreau:

I am forwarding herewith a photograph of the grave and marker over the burial place of your late son, E13170 Lance Corporal Ludger Boudreau, the location of which is grave 9, row B, plot 1, Hottot-les-Bagues British Cemetery, Hottot-les-Bagues, France.

Any errors appearing in the inscription will be corrected when the permanent headstone is placed.

Yours faithfully,

Encl.

A/Director,
War Service Records.

/EMAB

D. V. A. 1 500M-1946 REQ. 1314

File No 405-B-2937

VERIFICATION FORM

WAR SERVICE MEDALS 1939-45

No. E 13170 Name BOUDREAU LUDGER

Rank on Discharge L/Cpl Date of Discharge 4-7-44

Authority for Discharge or Retirement Deceased

Served in: Non-qualifying service

Canada from 9-8-40 to 20-7-41

from _____ to _____ _____

United Kingdom from 21-7-41 to 5-6-44

from _____ to _____ _____

Italy from _____ to _____ _____

Northwest Europe from 6-6-44 to 4-7-44 Killed in Action

--------- from _____ to _____ _____

--------- from _____ to _____ _____

Eligible for award of:

1939 - 45 Star OK

~~Italy Star~~ _____

France-Germany Star OK

Defence Medal OK

War Medal OK

Canadian Volunteer Service Medal OK

with Clasp OK

M

Verified by [signature]

Date 17-6-46

Carded JUN 18 1946

NPD

HA 165

405-B-2937

RECORDS OFFICE OVERSEAS.

CANADIAN MILITARY HEADQUARTERS.

GRAVES REGISTRATION CARD.

NAME BOUBREAU Ludger

PLACE & DATE OF BIRTH Car leton Quebec 10 Aug 1913

RANK L/Cpl

REGIMENTAL NO E13170

UNIT R De Chaud

NEXT OF KIN & ADDRESS Mother

Mrs. Parmelia Boudreau
Cap de Maria, Bonaventure Co.,
Quebec

P.I.

PARTICULARS OF HOSPITALISATION

DATE OF ADMISSION

NAME & LOCATION OF HOSPITAL

DIAGNOSIS

PARTICULARS OF DEATH

DATE OF DEATH 4 Jul 44

PLACE OF DEATH

HRS

CAUSE OF DEATH KILLED

PARTICULARS OF BURIAL

DATE OF BURIAL 16 Jul 44

CEMETERY Carpiquet North of dugout 200 Yds 7F/1 MR 95267924

PLOT NO ____ ROW ____ GRAVE

DEATH CERTIFICATE NO.

RELIGION Roman Catholic

DATE 25 Sep 45.

(M. BLUTEAU) Capt.

For COLONEL
Officer i/c Records,
CANADIAN MILITARY HEADQUARTERS.

Extracted from Burial Records,
RECORDS OFFICE OVERSEAS,
ACTON, LONDON W.3.

FALSE DOCKET

H.Q. 405. B - 2937 No. WSG

FALSE DOCKET

S14137 file out

M.F.B. 387a
450M—11-44 (5891-5948)
H.Q. 1772-39-485

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE, OTTAWA

CROSS REFERENCE

Boudreau L.

E - 13170

F.D.

H.Q.

Central Registry	P. A. or B. F.	Date	Initials	Referred to	For Remarks	Initials	Date
					(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file and enter here "With Minute")		
					DA&AP WITH PAPERS 17 JUL 1945		
					WSG " " 20/7/45		
	PA	14-9-45	AB		TREAS-A WITH PAPERS SEP 8 1945		

D 14137

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

5M-1-45 (6393) (FR.)
H.Q. 1064-81-3

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

NAVY ═══ ARMY ═══ AIR FORCE

4
ARMY

STATEMENT OF WAR SERVICE GRATUITY

DECEASED MEMBER'S NAME: Ludger (CHRISTIAN NAMES) BOUDREAU (SURNAME)

REGISTER NO. D-14137

FILE NO. 405-B-2937

PAYEE: Mr. Napoleon BOUDREAU, for Mrs. Parmelia Boudreau,

ADDRESS: Cap de Maria, Co. Bonaventure, P.Q.

DATE 17-8-45

SERVICE NO. E-13170

FINAL RANK OR RATING L/Cpl.

DATE OF TERMINATION OF OVERSEAS SERVICE 4-7-44

DATE OF DISCHARGE 4-7-44

		$	¢
A. TOTAL QUALIFYING SERVICE 1410 — NO. OF DAYS 1425/30 EQUAL TO 47 COMPLETE PERIODS AT $7.50		352.50	
B. QUALIFYING OVERSEAS SERVICE — No. OF DAYS 1080 LESS 15 INELIGIBLE DAYS, EQUAL TO 1065 DAYS @ 25c. PER DAY (SEE PAR. 2 OVERLEAF FOR EXPLANATION)		266.25	
		618.75	
C. SUPPLEMENT FOR OVERSEAS SERVICE			
DAILY RATES AT DISCHARGE — PAY	$ 1.60		
SUBSISTENCE OR LODGING AND PROVISION ALLOWANCE	$ 1.25		
ADDITIONAL PAY	$		
	$		
	$		
DEPENDENTS' ALLOWANCE 1/30 OF $	$		
TOTAL	$ 2.85 X7 = $ 19.95		
NO. OF DAYS 1080/183	X$ 19.95	117.74	
D. WAR SERVICE GRATUITY		736.49	
E. DEDUCTIONS — OVERPAYMENT OF PAY AND ALLOWANCES	$		
DEPENDENTS' ALLOWANCE AND ASSIGNED PAY	$		
OTHER DEDUCTIONS	$		
F. TOTAL AMOUNT PAYABLE		736.49	

G. YOUR PORTION OF GRATUITY IS— 100%

DEPENDENTS' ALLOWANCE IN ISSUE TO YOU $_____ OF $ _____ = $

TOTAL DEPENDENTS' ALLOWANCE IN ISSUE $

CERTIFICATE I CERTIFY THAT THE AMOUNT HAS BEEN CORRECTLY COMPUTED AND IS PAYABLE IN ACCORDANCE WITH THE TERMS OF THE WAR SERVICE GRANTS ACT, 1944 AND THE REGULATIONS ISSUED THEREUNDER.

PREPARED BY	CHECKED BY
KRM	

TREASURY	
CHECKED BY	DATE
[signature]	Sep 14/45

[signature]
SERVICE REPRESENTATIVE

COMPUTATION OF WAR SERVICE GRATUITY

MEMBER'S NAME LUDGER BOUDREAU (Christian Names) (Surname) — Register No. D14137

PAYEE'S NAME MR. NAPOLEON BOUDREAU (Christian Names) (Surname) FOR MRS. PARMELIA BOUDREAU — File No. 405-B-7937

Date 6-8-45

ADDRESS SAD. DE MARIA, STE. BONAVENTURE, P.Q. — Service No. E13170

Final Rank L/Col.

DATE OF TERMINATION OF OVERSEAS SERVICE 4-7-44 — Date of Discharge 4-7-44

	AMOUNT $	c
A. TOTAL QUALIFYING SERVICE No. of days 1125 / 30 = 47 (15) Periods @ $7.50	352	50
B. QUALIFYING OVERSEAS SERVICE No. of days 1080 less 15 Ineligible days, equal 1065 Days @ 25c per day	266	25
C. SUPPLEMENT FOR OVERSEAS SERVICE	618	75
Daily Rate of Pay $ 1.60		
Subsistence Allowance $ 1.25		
Additional Pay $ —		
Dependents' Allowance 1/30 $ ..... $		
TOTAL $ 2.85 × 7 = $ 19.95		
No. of Days 1080 / 183 × $ 19.95	117	74
D. WAR SERVICE GRATUITY	736	49
Computed By Mantey		
E. DEDUCTIONS — Overpayment of		
(1) Pay & Allowance $		
(2) D.A. & A.P. $		
Other Deductions $		
Entered By Mey		
F. AMOUNT PAYABLE (This amount is payable in 1 monthly instalments of $ 736.49 each)	736	49

G. Monthly instalment not to exceed *daily rate* of Pay & Allowances per (C)

$ ..... × 30 = $ .....

REMARKS Funds payable in trust 88
Authority from D.A.B required

100M-11-44 (6087)
H.Q. 1764-81-3

1776.

FORM No. 1

Register No. D-141371 Nominal Roll No. D-339

H.Q. File No. 405-B-2937

To: P.M.G.

CANADIAN ARMY (ACTIVE)

Computation of Service

WAR SERVICE GRANT

Regt. No.	Rank when S.O.S.	Surname	Christian Name in Full
E13120	L/Cpl.	BOUDREAU	LUDGER.

REASON FOR TERMINATION OF SERVICE:

1st Enlistment DECEASED. CARO ( )

2nd Enlistment CARO ( )

3rd Enlistment CARO ( )

Total Service

1ST ENLISTMENT	2ND ENLISTMENT	3RD ENLISTMENT
T.O.S. 9 Aug 40	T.O.S.	T.O.S.
S.O.S. 4 July 44 MD O/S.	S.O.S. MD	S.O.S. MD
Total Days 1426	Total Days	Total Days

Total Service 1426 DAYS

	Total Service	Less Non-qualifying Service	Net Service
Western Hemisphere	346 QK	1	345 QK
Overseas Service	1080 QK		1080 QK
Totals	1426	1	1425
Add Non-qualifying Service			1
Total Service			1426

EMBARKATION DETAILS:

1. Date S.O.S. Overseas 4 July 44 2. Date S.O.S. Overseas

REMARKS:

KILLED IN ACTION

Computer's Signature Sheldon Pte. 4 July 44

Checker's Signature

Date Computed 4 May 46.

CERTIFIED that entitlement to benefits under the War Service Grants Act, 1944, has been established, based on service shown herein.

C. L. LAURIN,
Colonel,
DIRECTOR OF RECORDS.

500M—11-44 (6012)
H.Q. 1772-45-8

Details of Non-Qualifying Service

Western Hemisphere—

Forfeits for	From	To	Effective Date	Days	Total
A.W.L.	25 Mar 41	26 Mar 41	3 Apr 41		1
				Total	1

Overseas: T.O.S. 26 July 41 T.O.S. .... T.O.S. ....

S.O.S. 4 July 44. S.O.S. .... S.O.S. ....

				Total	nil

CASUALTIES ONLY
For purpose of W.S.G.
Casualties include death
subsequent to discharge.

Register No. D.14137

File No. _____

WAR SERVICE GRANTS ACT 1944

Ottawa 11th July 1945

To: Chief Treasury Officer,
Dependents' Allowance and Assigned Pay Branch

Service No. #.13170

Name L. Boudreau
Christian Name Surname

Please supply the following information in respect of the marginally named at the time of his discharge or death and return this form in duplicate along with the file to the undersigned

K W Rice

(K W. Rice) Lieutenant,
for(A.R. Mortimore) Brigadier,
Paymaster-General

	Name	Amount
Names and relationship of persons in receipt of D.A. and amount of monthly award.		$
If no D.A. in issue, list names and relationship of persons in receipt of A.P. who may be classed as dependents under W.S.G. Act, 1944 and amount of monthly assignment	Napoleon Boudreau brother	20.00.
	for Mrs Parmelia Boudreau mother.	
Names and relationship of persons to whom assigned pay was continued by supplementary award after death.	Same	20.00
Amount of overpayment of dependents' allowance and/or assigned pay deductible from the War Service Gratuity and name of person to whom paid.		

JUL 19 1945

_____ 194__

Chas Clure
For Chief Treasury Officer,
D.A. & A.P. Branch

C.T.O., D.A.&.A.P.

Overpayments of D.A. and/or A.P. recovered from W.S.G. $_____

_____ 194__

_____
for C.T.O.

CASUALTIES ONLY
For purpose of W.S.G.
Casualties include death
subsequent to discharge.

Register No. D.14137

File No. _____

WAR SERVICE GRANTS ACT 1944

Ottawa 11th July 1945

To: Chief Treasury Officer,
Dependents' Allowance and Assigned Pay Branch

Service No. #.13170

Name L. Boudreau
Christian Name Surname

Please supply the following information in respect of the marginally named at the time of his discharge or death and return this form in duplicate along with the file to the undersigned.

K W Rice

(K W. Rice) Lieutenant,
for (A.R. Mortimore) Brigadier,
Paymaster-General

	Name	Amount
Names and relationship of persons in receipt of D.A. and amount of monthly award.		$
If no D.A. in issue, list names and relationship of persons in receipt of A.P. who may be classed as dependents under W.S.G. Act, 1944 and amount of monthly assignment	Napoleon Boudreau (brother) for Mrs Carmelia Boudreau (mother)	20.00
Names and relationship of persons to whom assigned pay was continued by supplementary award after death.	Same	20.00
Amount of overpayment of dependents' allowance and/or assigned pay deductible from the War Service Gratuity and name of person to whom paid.		

JUL 19 1945
_____ 194__

C Chechlow
For Chief Treasury Officer,
D.A. & A.P. Branch

C.T.O., D.A.&.A.P.

Overpayments of D.A. and/or A.P. recovered from W.S.G. $_____

_____ 194__

_____
for C.T.O.

D-14137

TRANSLATION
H/D
29-6-45

W.S.G.

Cap de Maria, 23 Jun 45

The Paymaster General
Ottawa.

Sir:

Kindly send me my son's War Service Gratuity.
Boudreau Ludger L/Cpl. (Deceased)
No. 13170 Canadian Army.

Parmelia Boudreau
Cap Maria
Co. Bonaventure, P.Q.

Capo de Maria 23 juin 1945

Mr le Tresorier Payeur général
Ottawa

Monsieur,

Veuillez m'expédier la gratification de service de guerre de mon fils Boudreau Ludger L/Cap. (décédé)
No. 13170 Armée Canadienne

Parmélia Boudreau
Cap Maria
Co. Bonaventure
P. Q.

D.14137

10th July 5

Mrs. Parmelia Boudreau,
Cap Maria,
Co. Bon., P.Q.

Dear Mrs. Boudreau:

Your application for payment of War Service Gratuity on behalf of the service of the late
is acknowledged.

#.13170, Boudreau, L.

You are advised that the War Service Grants Act, 1944, and relative Regulations provide that in the case of a member who dies before payment of the gratuity is made in full, the gratuity, or the unpaid balance thereof, shall be paid to a dependent who was eligible to receive dependents' allowance, or to a dependent to whom pay was assigned by the member immediately prior to his death or discharge.

If there is no person qualified to receive payment of the gratuity as outlined above, then the amount payable shall form part of and be comprised in the member's Service Estate to be distributed in accordance with the member's Will or, if there is no Will, in accordance with the law applicable.

By reason of certain procedure which must be followed to determine under which condition of the Act settlement of this gratuity is to be made, some time will elapse before this can be brought to a finality. You are assured, however, that this claim is receiving every attention, and you will be advised at the earliest possible moment.

Yours truly,

for (A.R. Mortimore) Brigadier,
Paymaster-General.

H.Q. 40 5-B-2937

FALSE DOCKET ARMY No. 249 ESTATES

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE, CANADA

BOUDREAU, L.

E. 13170

CROSS REFERENCE

G

Central Registry	Date	P. A. or B. F.	Initials	Referred to	For Remarks	Initials	Date
	~~28-10~~ 15-2	(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file and enter here "With Minute")					
				Q3	PER REQUISITION AUG 19 1944		
SEP 6 1944				Estates	Passed Pls.	[illegible]	6-9-44
	Cancelled 12/4/45	B F	G	G	Per B. F. FEB 15 1945		
				QP	With Papers MAR 1 1945		
	7/4/45	B F	G	G	L.P.C. int	QP	2-3-45
	13/3/45	p.a.	G	G	With Papers MAR 10 1945		
	15/5/45	B F	G	G	Per B. F. APR 7 1945		
				Q.V.	verify & Q4	G	9/4/45
				Q-4	P-4	Q.V.	12-4-45
	7-5	B.F	SA	SA	for [illegible]	[illegible]	27/4
				SA	Per B. F. MAY 7 1945		
	Cancel 30-6	B F	G	G	Dist	A	14-5
	6/6	p a	G	G	With Papers JUN 4 1945		
				G	With Papers JUN 15 1945		
				Effects	send eff & Q.C.	G	19/6
				G.	Effects Shipped	Eff	21/6/45
		PA	QC	Q.C.	As per instructions	Eff	21/6/45
				G	With Papers JUN 25 1945		
C.R.	27/6/45	p.a.	G				

CLOSED

BOUDREAU-4

H.Q. No. 40 5-B-2937

M.F.M. 50
5M—2-43 (8649)
H.Q. 1772-39—1710

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

CANADA

DIED July-4 1944 OVERSEAS ✓ FRANCE-

	Date Received	Date Despatched	
Casualty Report—	7-9-44		
Will: Service Canada 27-8-40; O/Seas; Civil; None; Probate (or L of A)			Beneficiary Mme Parmélia Dion Boudreau (Mother); Residing Canada ✓; Elsewhere
Particulars of Family Form dated 10-6-41; None			Single ✓ Married; Parents Both Children (Minors); Life Insurance Nil
A.P. to other than Dependents			
Form P.64 Dated	29-9	14-9 mother	By mother Single ✓; Other N/K 3 brothers - 6 sisters; Will no Other Estate V.4.B.; Debts no ↓ assistance not required
Form to Unit			
C. of A. Report	27-2	Approved OR	Service debts nil; no will; assignment 6th V.4.B in pay book, cancelled 1-P.C
L.P.C. $ 141 56	27-2-45	2-3-45	VERIFIED 21/2
Amended			
Bank Credits			
Other Credits			
Domicile			
DISTRIBUTION— Effects: Canada		20-6-45	To P.Q. mother; Bulk via 1 Pcl reg 1945 ✓ 116; Valuables via; Letter as to, dated 19/6/45
Effects: Overseas			

Total Cash $ 141.56

Date of Despatch 21/5/45

To

$ mother - Parmélia Boudreau (for [illegible]) OR 6/3/45

$ [illegible] 14/5/45

$ NR 296

$

$

$

$

$ assignt 6th V.4.B cancelled 1.P.C.

ADVICE RECEIVED MAY 1 1945 NO WILL IN REC. OFF.

Q.G.405-B-2937 FD249

DIVISION DES SUCCESSIONS.

18 septembre, 1945.

Madame P. Boudreault,
Cap de Maria,
Cté. Bonaventure,
P.Q.

BOUDREAU, Ludger L/CPL.(Décédé)
No. E13170, Armée Canadienne

Chère Madame Boudreau,

Le 8 juin nous vous avons écrit au sujet d'une Obligation de la Victoire du 6ème Emprunt que votre fils avait achetée dans le courant du mois d'avril, 1944. Nous vous avons dit alors que nous n'avions pas encore reçu le Certificat de dernière solde, ce qui est inexact car ce document était alors en notre possession et aussi tenons-nous à rétablir les faits. L'Obligation ci-dessus mentionnée n'était pas entièrement payée au moment du décès puisqu'elle était payable à raison de $8.40 par mois. Au moment du déces, les quelques versements ainsi faits ont été portés au compte de votre fils et étaient compris dans la somme de $141.56 qui vous a été remise dans le courant du mois de mai dernier.

Je regrette considérablement l'erreur commise dans notre lettre du 8 juin et je vous prie de nous en excuser. J'espère que ces quelques explications vous donneront satisfaction.

Votre tout dévoué

Major
Le Directeur des Successions.

OG/YC

402-B-2937 21471

FIELD SERVICE

Army Form B. 2090A.

REPORT of Death of an Officer or a Soldier to be forwarded to the War Office with the least possible delay after receipt of notification of death. See Table II, Appendix III, Field Service Regulations, Vol. I.

REGIMENT OR CORPS: Regt de Chaud

Squadron, Troop, Battery or Company:

Officer's Personal No. (if known) Soldier's Army No.: E 13170

Rank: L/Cpl

Surname: Boudreau

Christian Names: L

Died — Date: 4 July 44 Place: France

Cause of Death*: Killed 4 July 44

Nature and Date of Report: 3011c/ Ser 53 16 July 44

By whom made: Regt de Chaud

* Specially state if killed in action, or died from wounds received in action, or from illness due to field operations or to fatigue, privation or exposure while on military duty, or from injury while on military duty.

Burial — Place: Carpiquet-North of dugout 200 yds 7F/1 Date: 16 July 44

By whom reported: Information taken from W 3314 B Serial 4 95267924

State whether he leaves a Will or not

(a) in Army Book 64: No

(b) as a separate document: Not Received.

All private documents and effects received from the front or hospital, as well as A. B. 64, should be examined, and if any will is found it should be at once forwarded to the War Office.

Any report received as to verbal expressions by a deceased officer or soldier of his wishes as to the disposal of his estate should be forwarded to the War Office at once, supported by a certified statement of the person who actually received the information.

In the case of a soldier a duplicate of this report is to be sent to the Paymaster at the Base, together with the deceased's A. B. 64 (after withdrawal of any will from the latter), for transmission to the Paymaster who compiles the soldier's account.

Station and Date: Belgium 5 Feb 45

Signature of Officer in charge of Section Adjutant-General's Office at the Base: Eric Roberts Capt for Officer i/c

Cdn Sec 2nd Echelon H.Q. 21 A Gp.

24

Wt. 46939/917 500M. 3/40 M. & S., Ltd. 51-6239

Q.G. B-1-7-7-G

DIVISION DES SUCCESSIONS.

8 juin, 1945.

Madame P. Boudreau,
Cap de Maria,
Cté. Bonaventure,
P.Q.

HQ-405-B-2937FD249

BOUDREAU, Ludger L/CAP.(Décédé)
No. E-13170, Armée Canadienne

Chère Madame Boudreau,

Nous vous retournons la formule que vous nous avez fait tenir avec votre lettre du 10 mars.

Si l'Obligation de la Victoire que votre fils a achetée à termes le 20 avril, 1944, n'était pas entièrement payée au moment de son décès les versements qu'il aurait faits jusqu'alors seront portés à son compte et distribués en même temps que sa succession militaire. Ces détails apparaitront au Certificat de dernière solde que nous n'avons pas encore reçu d'outre-mer et par suite il nous est impossible pour le moment de vous fournir plus de renseignements à cet égard. Le Directeur des Archives nous remettra sous peu certains documents concernant votre fils et nous communiquerons de nouveau avec vous.

Si vous désirez réclamer la gratification de Service de guerre nous vous prions d'écrire au SECRETAIRE DU MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE (Armée) a/s TRESORIER PAYEUR GENERAL, O T T A W A.

Votre tout dévoué

Major
Le Directeur des Successions.

CG/YC

JUN - 1 1945

Capo de Marca 10 Mars 1945.

ESTATES BRANCH MAR 12 1945 H.Q. OTTAWA NATIONAL DEFENCE

Département de la Défense Nationale
Division des Successions.
Ottawa.

Mr le Directeur.

Boudreau Ludger L/Capl
No E 131.70. (décédé)
Armée Canadienne.

Mon fils possédait une Obligation de la Victoire de la 6me Emprunt au nom de son frère Napoléon Boudreau lequel devait être remis à moi ou ma mère je ne sais s'il est bien payé. Veuillez le faire enregistrer à mon nom et m'envoyer la valeur de rachat. Espérant aussi avoir sous peu les effets personnels et la Solde de compte du Canada et outre-mer.

Votre toute dévouée
Madame [illegible] Boudreau
Capo de Marca
Cte Bonaventure
P. Québec

Department of National Defence

Estates Branch

Ottawa, Canada

Date ..... 194 .....

Received this date from the Director of Estates .....

un colis

containing personal effects of my deceased fils

H.Q. 405-B-2937 FD 249

BOUDREAU, Ludger, L/Cpl., (décédé)

No. E-13170, Armée Canadienne

Madame Parmélia Boudreau

Signature

39

Q.G. 405-B-2937 FD 249

DIVISION DES SUCCESSIONS

19 juin 1945.

Madame Parmélia Boudreau,
Cap de Maria,
Cté Bonaventure,
P. Q.

BOUDREAU, Ludger, L/Cpl., (décédé)
No. E-13170, Armée Canadienne

Chère Madame Boudreau,

D'ici quelques jours, nous vous ferons expédier par malle recommandée un colis contenant les effets personnels de votre fils reçus récemment d'outre-mer. Ces quelques articles sont malheureusement les seuls que les autorités de l'Unité ont pu recueillir après le décès. Sur réception, vous voudrez bien signer et retourner à notre Division la formule d'accusé de réception ci-incluse.

Votre dévoué,

1945

OG/TD
Pc.adj.(1)

Major,
le Directeur des Successions.

38

(EFFECTS CONTROL FORM)

EFFECTS SECTION

116
(O/S Case No.)

81
(Section Case No.)

BOUDREAU L. (Name) L/Cpl. (Rank) (Initials) E-13170 (Reg.No.

Date rec'd 23-4-45 From O/S

V - Valuables	M - Missing
	1 Letter 1 Wallet R.J. Draper Jr.
	D - Destroyed (reasons why destroyed)
Surpluses	
	R - Retained (reasons why retained)
Diaries, Letters, Etc.	

Remarks

Containers received	Containers re-packed
1 Sack	1 Parcel (RM)

13/6/45
Date checked

By R Morency (Clerk)
L Bpatt

37

7 Aug 44

(Inven. 1 Pgs.) d/ 1 Fountain Pen Exchange to - 1 Red indentification disc (Clerk)
" 1 " d/ 2 leather Wallets - to - 2 English ½ d stamps to @ PM
" " d/

Officer or N.C.O. i/c

4M-4-45(M-41)

QUOTE NO. Q.G. 405-B-2937 FD 249

CANADA

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

ARMY

DIVISION DES SUCCESSIONS

OTTAWA, CANADA,

21 mai 1945.

Madame Parmélia Boudreau,
Cap de Maria,
Cté Bonaventure,
P. Q.

BOUDREAU, Ludger, L/Cpl., (décédé)
No. E-13170, Armée Canadienne

Chère Madame Boudreau,

Nous sommes maintenant en mesure de disposer du montant apparaissant au crédit de la succession militaire de votre fils.

Le montant à distribuer est de $141.56 et est fait comme suit: -

Argent trouvé parmi les effets personnels.....	$ 2.20
Reliquat de solde et d'allocations.....	139.36
Total.....	$141.56

Lors du Sixième Emprunt, votre fils avaitacheté une Obligation de la Victoire de $50.00 pour le payement de laquelle il avait consenti une délégation de $8.40 par mois. Cette Obligation n'étant pas entièrement payée au moment du décès, les quelques versements ainsi faits ont été portés à son compte et sont compris dans le montant de $141.56.

Le tout vous sera remis en votre qualité d'unique bénéficiaire au testament de votre fils.

Nous avons demandé au Bureau du Trésor de vous faire parvenir directement un chèque payable àvotre ordre pour la somme de $141.56, et sur réception vous voudrez bien signer et retourner à notre Division la formule ci-incluse.

Votre dévoué,

36

(L.M. Firth) Colonel,
le Directeur des Successions.

NAT. DEF. A-168-A
2,000M—11-43 (2777)
H.Q. 1772-39-376

OG/TD
Pc.adj.(1)

Department of National Defence

Ottawa, Canada

Date.....194.....

Received this day from the Treasury Branch cheque for the sum of

CENT QUARANTE ET UN----------56/100 Dollars ($ 141.56)

en rapport avec la succession militaire de mon fils

being.....

Madame Parmélia Boudreau ~~Mme~~ Capes de Maria

Bonaventure P.Q.

BOUDREAU, Ludger, L/Cpl., (décédé)
No. E-13170, Armée Canadienne

Signature

ESTATES BRANCH
JUN 2 1945
H. Q.
OTTAWA
NATIONAL DEFENCE

35

7M-11-44 (M-4444)

Q.G. 405-B-2937 FD 249

DIVISION DES SUCCESSIONS

21 mai 1945.

Madame Parmélia Boudreau,
Cap de Maria,
Cté Bonaventure,
P. Q.

BOUDREAU, Ludger, L/Cpl., (décédé)
No. E-13170, Armée Canadienne

Chère Madame Boudreau,

Nous sommes maintenant en mesure de disposer du montant apparaissant au crédit de la succession militaire de votre fils.

Le montant à distribuer est de $141.56 et est fait comme suit: -

Argent trouvé parmi les effets personnels.....	$ 2.20
Reliquat de solde et d'allocations.....	139.36
Total.....	$141.56

Lors du Sixième Emprunt, votre fils avait acheté une Obligation de la Victoire de $50.00 pour le payement de laquelle il avait consenti une délégation de $8.40 par mois. Cette Obligation n'étant pas entièrement payée au moment du décès, les quelques versements ainsi faits ont été portés à son compte et sont compris dans le montant de $141.56.

Le tout vous sera remis en votre qualité d'unique bénéficiaire au testament de votre fils.

Nous avons demandé au Bureau du Trésor de vous faire parvenir directement un chèque payable à votre ordre pour la somme de $141.56, et sur réception vous voudrez bien signer et retourner à notre Division la formule ci-incluse.

Votre dévoué,

34

OG/TD
Pc.adj.(1)

(L.M. Firth) Colonel,
le Directeur des Successions.

DISTRIBUTION OF SERVICE ESTATES

Estates Form "P. 4"

00

ARMY

Name: BOUDREAU (Surname) Ludger (Christian Names) No.: E.13170

L/Cpl. (Rank) C.A. D/S (Unit) [illegible] 4-7-44 (Date of Death)

AMOUNT

L.P.C. ..... $ 141.56

Date: 26-4-45

Other Credits .....

Total 141.56

SHARE	RELATIONSHIP	NAME AND ADDRESS	AMOUNT
all	mother	Mrs. Parmelia Boudreau, Cap de Maria, Cte Bonaventure, Que. (sole beneficiary per will)	$141.56 R

P4. TO TREAS. 23/5/45.

TO BE FORWARDED BY REG. MAIL DIRECT

AUTHORITY

H.Q. F.E. No.	VOTE	PRI	H.Q. SUB.	OBJ.	AMOUNT
9999	731	00	00	001	$141.56

CLASSIFIED BY

Original Signed by

K. L. McCUAIG

EXAMINED BY

For Chief Treasury Officer

DISTRIBUTION APPROVED AND AUTHORIZED

Original signed by

(L. M. FIETH) Colonel
Director of Estates

AUDITED FOR PAYMENT

33

For Chief Treasury Officer

75M—2-45 (6771)
H.Q. 1772-80-2

Q.G.405-B-2937 FD249

DIVISION DES SUCCESSIONS

13 mars, 1945.

Madame Parmélia Boudreau,
Cap de Maria,
Cté. Bonaventure,
P.Q.

BOUDREAU, Ludger.L/CPL.(Décédé)
No. E-13170, Armée Canadienne

Chère Madame Boudreau,

Nous accusons réception de votre lettre de date récente. En réponse nous devons vous dire que nous avons reçu récemment d'outre-mer le compte de solde de votre fils et des que le montant au crédit aura été confirmé par le Bureau du Trésor nous vous en ferons remise aux termes du testament en notre possession.

Dans l'intervalle vous voudrez bien nous faire savoir si vous aurez recours à notre Division à l'égard de l'Obligation de la Victoire dont votre fils était le possesseur, si nous nous en rapportons à la déclaration que vous avez faite dans notre Formule P.64

Votre tout dévoué

Major
Le Directeur des Successions

OG/YC

32

M.r le Secretaire de la Commission
canadienne des Pensions
Sujet-E-13170- Boudreau-Leclair

Monsieur,

Mon fils m'a été officiellement porté tué au Combat de 4 Juillet 1944 par le Dept de la défense nationale il était outre mer et a fait un an de service au Canada et trois ans outremer. Veuillez donc m'envoyer sa solde de compte. j'ai été informé qu'il avait fait un testament à mon nom en date du 27 Août 1940 dont j'ai été informé par le Directeur des Successions

Votre très-humble
Mde. Parmélia Boudreau mère
Capo-de Maria du défunt
Co. Bonaventure P.Q. Quebec

31

405-B-2937 FD 249

DIVISION DES SUCCESSIONS

7 mars 1945.

Madame Parmélia Boudreau,
Cap de Maria,
Cté Bonaventure,
P. Q.

BOUDREAU, Ludger, L/Cpl., (décédé)
No. E-13170, Armée Canadienne

Chère Madame Boudreau,

Dans une formule que vous avez remplie à notre demande dans le courant du mois de septembre, vous avez déclaré que votre fils possédait une Obligation de la Victoire au montant de $50.00. Si cette Obligation est enregistrée au nom du défunt et que vous désirez la faire enregistrer àvotre propre nom ou en prendre la valeur de rachat, vous voudrez bien nous la transmettre immédiatement avec vos instructions. Si l'Obligation en est une payable au porteur et que vous n'ayez pas recours à notre Division, vous voudrez bien tout de même nous faire savoir s'il s'agit d'une Obligation du Quatrième ou du Cinquième Emprunt.

Votre dévoué,

Major,
le Directeur des Successions.

OG/TD

30

EST 7

Quote No 10/BOUDREAU L/1 (Est 4)

CANADIAN MILITARY HEADQUARTERS

2 Cockspur Street,

(Trafalgar Square)

London, S.W.1.

15 Feb 45.

Director of Estates,
Department of National Defence,
Estates Branch,
OTTAWA, Canada.

E-13170 L/Cpl BOUDREAU, Ludger (dec'd)

1. Herewith the following:-

Original C. of A. report
M.B.M. I Part I
M.B.M. I Part II (6)
M.F.M. 14.
XMXMXMXMXMXMXMXMXMXMXMXMXMXMXM
L.P.C.
XMXMXMXMXMXMXM
C.F.A. 187 Regt. DE. LA Chaudiere
C.F.A. 187 Regt. DE. LA Chaudiere
C.F.A. 187 Cdn. Sec GHQ 2 Ech 21 A. Gp.

Receipted accounts as follows:-

NIL

Form letters as follows:-

NIL

Bank Books as follows:-

NIL

2. XMXMXMXMXMXM
Personal effects released to you in Box 116
XMXMXMXMXMXMXMXMXMXMXMXMXMXM

3. Nil effects stored at #1 C.K.S.D.

4. Nil Will here
XMXMXMXMXMXMXMXMXMXMXMXMXMXMXMXMXMXMXMXMXM

5. Remarks

1. Will believed to be at NDHQ (MBM I PT I).

ESTATES BRANCH FEB 27 H.Q. OTTAWA NATIONAL DEFENCE

(G.M. Lampard) Lt-Col.
Officer i/c Estates
Canadian Military Headquarters.

Copy to file

29

Standing Committee of Adjustment Report

E-13170 L/Cpl BOUDREAU, L. Le Regt de la Chaudiere
Regt'l No. Rank Name in full Unit

Casualty Deceased Date 4 JUL 444

1- The following articles of government equipment have been removed from the personal effects oi the above mentioned and have been turned in to Q.M. Stores. They are included in our Q.M. receipt number _____.

Nil

2- The following items have been removed for reasons indicated:-

Nil

3- The following documents have been forwarded by Registered Post to Officer i/c Estates:-

Nil
1 Identity Card (MFM 182) to RECORDS.

4- The following which are not mentioned in the Unit Committee of Adjustment report are indicated hereafter for your information:-

1 Fountain pen
2 Pencils
90 Francs See attached MFM 503
Red Identity Disc

Identity Card....Sent to RECORDS
M.B.M.1 Pts 1, 11 and 111 fwd herewith.

5- As this case was disposed of direct from the Unit to 1 C.K.S.D., may the a/m information rec'd this H.Q. be added to that already in your hands in order that thid case may be completed.

W Racine Lieut
(W. RACINR) Lieut
Standing Committee of Adjustment
Cdn Sec. GHQ 2nd Echelon
21 Army Group.

3 SEP 44
Date

28

Personal Effects Certificate.

Army Form W.3190
(Books of 50)

THIS PORTION FOR USE AT THE BASE ONLY.

Personal or
Army No. E 13170

Rank, Name & Initials Ludger Boudreau

Regiment or Corps Chaudier

Nature of Casualty Unknown

Date of Casualty Unknown

I CERTIFY that I have examined all the personal belongings of the above-mentioned, and that, to the best of my belief, he had no other personal effects

WHILE SERVING UNDER MY COMMAND.
WHEN ADMITTED HERE.
WHEN FOUND.

The effects enumerated on the back hereof, which were packed under the personal supervision of an officer, are all that were recovered.

Signature A.T. ???

Rank H/Major

Unit 6Bde

Date 18 July

Wt. 54606/1436 98,200 lifts. 4/44 CHG&CoLtd 51-8392

Inventory No. :—

Certified True Copy

Registered Post Particulars :—

Personal effects of :—

(i) Deceased, Missing or Prisoner of War officers and other ranks will always be despatched by registered post to O. i/c G.H.Q., 2nd Echelon.

(ii) Sick or wounded officers and other rank. will always be despatched by registered post to the hospital to which admitted, if known, otherwise to the Reinforcement Holding Unit (or G.H.Q., 2nd Echelon, if specially instructed).

Three copies of this Form will be prepared. One will be retained by the Unit, one enclosed in the Parcel of Effects and one despatched separately by registered post to Addressee.

This Form will also be used when forwarding the personal effects of enemy dead or enemy prisoners of war.

27

Army Form W.3190

Personal or Army No..... Rank..... Name & Initials..... Regt.....

INVENTORY OF EFFECTS.

List of Articles of Intrinsic or Sentimental Value.

1 Fountain Pen

2 Pencils

90 Francs to Paymaster

Red Identity disc

Identity card To Records

Pay Book To Estates

Checked

22 July 44

W J. Gorman

E Humphries

	£	s.	d.	Frcs.	Ctms.
Notes				90 Francs.	
Postal Orders					
Gold					
Silver					
Copper					
TOTAL					

Special Notes.

(1) The pay books (A.Bs.64) of Deceased or Missing other ranks will be despatched by Registered Post, under separate cover, and not together with cash or articles of intrinsic or sentimental value. They will be accompanied by a covering memorandum, and **no entry in respect thereof will be made upon this form.**

(2) Articles of Government property (including clothing and necessaries) should not be forwarded with the effects of Sick, Wounded, Missing or Deceased other ranks.

(3) Particulars of enemy prisoners of war, if a Serial No. has not been allotted on A.F.W.3000, and enemy dead will be obtained from identity disc or pay book.

This Army Form W.3190, which must be signed by an officer, should be enclosed in the parcel with effects, and not sent separately.

Personal Effects Certificate.

Army Form W.3190
(Books of 50)

THIS PORTION FOR USE AT THE BASE ONLY.

Personal or Army No. E-13570

Rank, Name & Initials L/CPL BOUDREAU L.

Regiment or Corps REGT DE CHAUD

Nature of Casualty " K/A " "

Date of Casualty 4 JULY 44

I CERTIFY that I have examined all the personal belongings of the above-mentioned, and that, to the best of my belief, he had no other personal effects

WHILE SERVING UNDER MY COMMAND.
WHEN ADMITTED HERE.
WHEN FOUND.

The effects enumerated on the back hereof, which were packed under the personal supervision of an officer, are all that were recovered.

Signature W Racine

Rank LIEUT.

Unit CDN SEC GHQ 2 ECH 21 A GP

Date 22 JULY 44

Wt. 34606/1436 98,200 lifts. 4/44 CHG&CoLtd 51-8392

Inventory No. :— 680

Registered Post Particulars :—

Personal effects of :—

(i) Deceased, Missing or Prisoner of War officers and other ranks will always be despatched by registered post to O. i/c G.H.Q., 2nd Echelon.

(ii) Sick or wounded officers and other ranks will always be despatched by registered post to the hospital to which admitted, if known, otherwise to the Reinforcement Holding Unit (or G.H.Q., 2nd Echelon, if specially instructed).

Three copies of this Form will be prepared. One will be retained by the Unit, one enclosed in the Parcel of Effects and one despatched separately by registered post to Addressee.

This Form will also be used when forwarding the personal effects of enemy dead or enemy prisoners of war.

26

Army Form W.3190

Personal or Army No. E-13170 Rank L/CPL Name & Initials BOUDREAU L. Regt. CHAUD.

INVENTORY OF EFFECTS.

List of Articles of Intrinsic or Sentimental Value.

FOUNTAIN PEN [illegible]

2 PENCILS 1 AUTOMATIC

ONE SOUVENIR PENCIL

IDENTITY DISC RED

	£	s.	d.	Frcs.	Ctms.
Notes					
Postal Orders					
Gold					
Silver					
Copper					
TOTAL					

Special Notes.

(1) The pay books (A.Bs.64) of Deceased or Missing other ranks will be despatched by Registered Post, under separate cover, and not together with cash or articles of intrinsic or sentimental value. They will be accompanied by a covering memorandum, and **no entry in respect thereof will be made upon this form.**

(2) Articles of Government property (including clothing and necessaries) should not be forwarded with the effects of Sick, Wounded, Missing or Deceased other ranks.

(3) Particulars of enemy prisoners of war, if a Serial No. has not been allotted on A.F.W.3000, and enemy dead will be obtained from identity disc or pay book.

This Army Form W.3190, which must be signed by an officer, should be enclosed in the parcel with effects, and not sent separately.

CANADIAN ARMY (ACTIVE), OVERSEAS

FINANCIAL RECEIPT

RECEIPT No. 122 24 July 44. 19

RECEIVED FROM Offrs i/c Effects Det. 2nd Echn 21 A. Gp.

THE SUM OF Ninety Francs

being

Fcs- 90

Cash Effects of:

E-13170- L/cpl.- BOUDREAU- L.

J. Gilleibon Capt.

PAYMASTER

CDN SEC G.H.Q. 2ND ECHELON,

21 ARMY GP.

25

Command Paymaster or Field Cashier

19 Place

M.F.M. 503

520 books of 100—9-41 (1775)

H.Q. 1772-39-1877

UNIT COMMITTEE OF ADJUSTMENT REPORT

INSTRUCTIONS

1. To be completed in triplicate of which one copy will be retained by the unit.
2. Parts marked * which are not applicable will be ruled out and initialled.
3. All blanks marked † will be filled in with "NIL" where appropriate.
4. In the case of personnel reported MISSING, INTERNED, or PRISONERS OF WAR, NO PERSONAL EFFECTS WILL BE SOLD AND NO PREFERENTIAL CHARGES OR ORDINARY DEBTS WILL BE PAID by Unit Committee of Adjustment.
5. In the case of DECEASED personnel, no personal effects of sentimental nature will be sold. Other personal effects may be sold to pay preferential charges and also when, in the opinion of the C.O., the exigencies of the Service make it desirable to do so.
6. Unit Committee of Adjustment may pay, in the case of deceased personnel,
   (a) preferential charges owing within the unit and the unit area, and
   (b) ordinary debts similarly owing ONLY if after making provision for *all* preferential charges of which it has notice there is sufficient cash on hand to pay all ordinary debts.
7. The following will be forwarded in the manner shown,
   In U.K.—to Officer i/c Estates, C.M.H.Q.
   Ex U.K.—to Officer i/c Cdn Sec., G.H.Q., 2nd Echelon.
   (a) Personal effects not disposed of, original and duplicate copy of report, and Officers' Record of Service Book or Soldiers' Service and Pay Book MBM I, Pts. I and II—by post, rail or road.
   (b) Any Will or testamentary document with a memorandum giving regimental particulars and, if undated, any available evidence indicating the probable date of its execution—by registered post AT ONCE.
   (c) Cheques, drafts, money orders, personal papers and documents, effects of sentimental value *and* an inventory of *all* personal effects forwarded—by registered post.

REPORT

No. B-13170 Rank L/Cpl Name in full BOUDREAU L.

*Deceased, *Missing, *Prisoner of War, *Interned. Date of Casualty 4 Jul 1944

Unit LE REGIMENT DE LA CHAUDIERE

Medical installation in which death took place (if applicable) N/A

Reinforcement Unit to which posted at time of death (if applicable) N/A

Name of Officer furnishing report Capt. J. LALIBERTE
(BLOCK CAPITALS)

A. PERSONAL EFFECTS

1.* Separate inventories are attached, as applicable, showing:—

(a)* Articles privately owned, suitable for service requirements, turned into Q.M. Stores—Exhibit "A1".

(b)*Articles sold to pay preferential charges, showing the purchaser of and the price paid for each article—Exhibit "A2".

(c)* Articles additionally sold under C.Os. authority showing the purchaser of, and the price paid for each article, and the written authority of C.O. for such sale,—Exhibit "A3".

(d)*Bulky articles disposed of under authority of Officer i/c Estates C.M.H.Q., showing the disposition and, if sold, the purchaser of, and the price paid for each article,—Exhibit "A4".

(e)* Personal Effects, forwarded to (*Officer i/c Estates), (*Officer i/c 2nd Echelon),—Exhibit "A5".

2.* No personal effects were found or received. A memorandum as to the circumstances and any action taken is attached as Exhibit "A6".

B. WILL

(a)*Original Will or testamentary document was forwarded on ..... (date) by registered post to (*Officer i/c Estates), (*Officer i/c 2nd Echelon). Copy thereof and of the memorandum forwarded therewith is attached as Exhibit "B1".

(b)*No Will or testamentary document was found on the person or among the effects of the deceased.

C. CLOTHING AND EQUIPMENT (PUBLIC)

(a)*Was turned in to Q.M. Stores.

(b)*There were no deficiencies.

(c)* There were deficiencies amounting to £ and cash debit voucher duly certified by the D.A.D.O.S., or Senior Ordnance Representative of the formation is attached as Exhibit "C1".

24

NOTE:- If space insufficient, attach, identify and sign additional sheets for Items D, E and F.

D. PREFERENTIAL CHARGES

(a) *Name and Address of Creditor*

	Nature of Claim	Amount	Paid or Unpaid
† NIL			

*Itemised accounts are attached as Exhibit "D1", those shown as paid being duly receipted, and those recommended for payment by the Officer i/c Estates being so certified.

(b)*Memorandum as to any disputed accounts, with full particulars of dispute attached as Exhibit "D2".

E. ORDINARY DEBTS

(a) *Name and Address of Creditor*

	Nature of Claim	Amount	Paid or Unpaid
† NIL			

*Itemised accounts are attached as Exhibit "E1", those shown as paid being duly receipted, and those recommended for payment by the Officer i/c Estates being so certified.

(b)*Memorandum as to any disputed accounts, with full particulars of dispute attached as Exhibit "E2".

F. CREDITS

(a) *Public Claims owing to the Casualty.*

Nature of Claim	Amount
† NIL	

(i)*Copy of each claim submitted and of any correspondence connected therewith attached as Exhibit "F1".

(ii)*Statement of valuation of, and receipt for, articles suitable for service requirements turned into Q.M. Stores (para. A.1. (a) above) attached as Exhibit "F2".

(b) *Private Claims Owing to the Casualty.*

Name and Address of Debtor	Particulars of Claim	Amount	Paid or Unpaid
† NIL			

*Memorandum as to any unpaid claims, showing whether or not liability admitted and steps taken to effect collection, attached as Exhibit "F3".

G. CASH RECEIVED AND PAID

		Paid	Received
Cr.	Cash found on person or in effects		† NIL
	Cash realized from sale of effects as per para. A.		† NIL
	Cash collected re private claims as per para. F.		† NIL
Dr.	Paid re preferential charges as per para. D.	† NIL	
	Paid re ordinary debts as per para. E.	† NIL	
	Paid (*balance) to unit Paymaster	† NIL	
		† NIL	† NIL

H. SERVICE AND PAY BOOK

Officers' Record of Service Book (*Soldiers' Service and Pay Book M.B.M. I, Parts. I and II) is (*forwarded with this report)

(*not forwarded by reason that Not found

Jean Laliberté Capt
Signature of Committee or President

Date 19 Jul 1944

LE REGIMENT DELA CHAUDIERE
Unit

Exhibit A/5

E-13170 L/Cpl BOUDREAU L.

Killed in Action wef 4 Jul 44

2 Wallets
Photos

1 Pencil

complete 12 Aug 44
A Sub Lieut
R.E. Drake

Jean Lalibuté Capt.
(J. LALIBERTE) Capt.
LE REGIMENT DE LA CHAUDIERE

23

M.B.M. 1 (Fr.)

40/P & S/279

MILICE CANADIENNE

Livre de Solde

ET DE

Service du Soldat

E/3170 Cte Boudreau J.
DECEASED

M.B.M. 1 (partie I) (Fr.)
40/P & S/279

LIVRE DE SERVICE DU SOLDAT

(Le livre de solde du soldat, M.B.M. 1 (partie II), sera délivré pour le service actif)

Toute entrée dans ce livre (autre que celles de la page 24 de cette partie du livre de milice M. 1, ayant trait à la formule abrégée de testament pour l'usage du soldat), doit être faite sous la direction du commandant de la compagnie, de la batterie ou de l'escadron auquel l'homme appartient ou est attaché.

Toute correction faite dans les entrées doit être signée des initiales d'un officier.

INSTRUCTIONS AUX SOLDATS

1. Vous serez tenu **personnellement responsable** du soin de ce livre.

2. Vous devez **toujours porter ce livre sur vous** lorsque vous êtes de service ou en activité de service.

3. Vous devez produire ce livre lorsque vous êtes appelé à le faire par des autorités autorisées telles qu'un officier, un officier à brevet, un sous-officier ou un membre de la police militaire ou civile.

4. Vous ne devez ni changer ni faire aucune entrée dans ce livre (sauf lorsqu'il s'agit de la formule abrégée de testament à la page 24 ; voir les instructions aux pages 20-23), et toute infraction à cet ordre sera considérée comme une offense grave.

5. Si vous croyez qu'une entrée n'a pas été faite ou a été faite incorrectement, ou encore si vous perdez ce livre, vous devez en avertir votre supérieur militaire immédiat.

6. Il vous sera permis de garder ce livre après votre libération comme un état de vos services, mais si, après votre libération, vous le perdez, il ne pourra pas être remplacé.

E 13170 Pte Boudreau J.
DECEASED

(XIV) PARTICULARS OF DENTAL TREATMENT

Date	Required	Completed	Specification Use authorized Abbreviations and Symbols	Signature of Dental Officer
19 Nov. 43	✓		1F	F. Hubert Capt
10/12/43		✓		F. Hubert Capt

(I) NOM ET DESCRIPTION DU SOLDAT LORS DE L'ENRÔLEMENT

Matricule ~~E 13170~~ E 13170

Nom (en majuscles) BOUDREAU

Prénoms (en entier) LUDGER

Date de naissance 10-8-13

Lieu de naissance CARLETON

Métier ou profession lors de l'enrôlement LABOURER

Nationalité du père à sa naissance Canadian F.R.

Nationalité de la mère à sa naissance Canadienne F.R.

Religion Catholique Romain

Enrôlé à Metapedia

Date 10-5-40

Détails sur le service antérieur (s'il y a lieu), c.-à-d. matricule, corps, et durée du service. Nil

Signature du soldat Ludger Boudreau

Signature de l'officier [illegible] Capt.

Endroit In the Field Date 10-9-43

E/13170 Pte Boudreau J.

DECEASED

(II) PLUS PROCHE

Tout changement connu ainsi que la date de ce changement doivent être
gnement à l'officier en

NOTE.—Les entrées faites sur ces pages n'ont ancune valeur

Degré de parenté le plus rapproché		Nom	Date
1er	Epouse		
	Enfants		
2e	Père		
	Mère	Mrs Parmelia Boudreau (Dion)	20-8-20
3e	*Frères et soeurs	Napoleon Boudreau Plus Vieux	
		XAVIER Boudreau Plus Vieux	
4e	Autres parents (mentionner la parenté)		

*Spécifier s'il s'agit de frères plus jeunes ou plus âgés.

PARENT VIVANT

dûment notés, et le commandant de l'unité doit transmettre ce rensei-
charge des archives
légale comme TESTAMENT (voir aux pages 20-23)

Dernière adresse connue au complet
Cap-de Maria. Cte Bonaventure P.Q
" " " " "
" " " " "

L/13170 Pte Boudreau J.

DECEASED

(III) GRADE et EMPLOI

Date	Grade et emploi	Grade définitif, temporaire, intérimaire ou local (avec ou sans solde)	Autorisé par la Partie II des Ordres du jour	Signature de l'officier
10-5-40		PTE W.P.	22-5-40	
27 Mar 44	A/L/Cpl.	with Pay.	Part II Orders No 19.	
		W.E.F.	16 Mar 44.	

6

7

(IV) Certificat applicable à toutes les armes, qui doit être rempli et signé par le commandant du bataillon, etc., avant que le soldat se rende outre-mer

A SUIVI L'INSTRUCTION (a complété le cours des recrues tel que spécifié pour l'arme du service à laquelle il appartient), *sauf qu'il requiert une instruction plus étendue en*—*

Possède en plus les aptitudes et connaissances suivantes:—

Date.....

*Si le soldat ne requiert pas une instruction plus étendue, biffez les mots en italique et signez de vos initiales.

E/3/70 Cte Boudreau J.

DECEASED

(V) DÉTAILS DE L'INSTRUCTION

Cours et écoles Spécialités. Natation, etc., faisant connaitre les résultats	Date	Signature de l'officier

(VI) COURS DE TIR AVEC ARMES PORTATIVES

Année	Classification	Si le cours de tir n'a pas été complété, spécifier les parties qui ont été exécutées	Signature de l'officier
1941	2nd class	T1-11-111	[signature]
1943	2nd class	P. 1 to 6	[signature]

E 13170 Pte Boudreau S.

DECEASED

(VII) QUALITÉS ÉDUCATIONNELLES

Certificat, spécialités, etc.	Endroit	Date	Signature de l'officier
Cours Elementaire	Cap de Maria	1925	[signature]
	Co D'Onaventure		

(VIII) ÉTAT DES MÉTIERS EXERCÉS

(Pour les hommes seulement qui reçoivent la solde d'artisan)

Métier	Groupe	Classe	Observations lors de l'enrôlement, de la reclassification, du changement de métier, etc.	Date	Signature de l'officier

E 13170 Pte Boudreau S.

DECEASED

(IX) EMPLOI AU COURS DU SERVICE

Période		Nature de l'emploi	Observations et signature du commandant de la compagnie, etc.
Du	Au		
10-8-40		General training	[signature]

Doit inclure (1) l'emploi régimentaire, (2) comme artisan, (3) comme spécialiste; ex: signaleur ou mitraileur

(X) CLASSIFICATION MÉDICALE

Date	Catégorie ou grade	Examinateur médical des recrues, ou autre autorité médicale	Signature du médecin
10-8-40	"A"	Medical Board	[signature]
13-8-40	"A"	Rayons X Negative	
10-8-40		Reflexes Gars urine Normal	
2-4-41	"A"	Reboard	

E 13170 Ste Boudreau F.

DECEASED

(XI) PRESCRIPTION POUR DES VERRES

	Vision sans verres	Sph.	Cyl.	Axe	Vision avec verres	Centre ophtal.	Date de l'examen
D						No de la monture (ou mesures)	Date à laquelle les verres ont été fournis
G							

Signature du médecin.....

	Vision sans verres	Sph.	Cyl.	Axe	Vision avec verres	Centre ophtal.	Date de l'examen
D						No de la monture (ou mesures)	Date à laquelle les verres ont été fournis
G							

Signature du médecin.....

14

(XII) DÉTAILS AU SUJET DES FAUSSES DENTS FOURNIES

Détails	Date	Signature du médecin ou du dentiste
Reparer Rubber upper	28-42	

(XIII) DÉTAILS AU SUJET DES APPAREILS CHIRURGICAUX FOURNIS

15

Détails	Date	Signature du médecin

E/13/70 Cte Boudreau J.

DECEASED

(XIV) INOCULATIONS PRÉVENTIVES

Nature du vaccin, "T.A.B.", contre le choléra, la peste, etc.	Date	Signature du médecin
T.A.B	21-8-40	[signature]
T.A.B	18-9-40	
T.A.B	9-10-40	
Tetanus	21-8-40	
Tetanus	9-10-40	
T.A.B.T	24-10-41	
T.A.B.T	25-9-42	
T.A.B.T ½ c.c.	19-11-43	[signature]
T plus 1	28/12/43	[signature]
" 2	4-1-44	[signature]
" 3	11/1/44	[signature]
" 1 c.c.	20.4.44	[signature]

(XV) VACCINATION

Date de la vaccination	Signature du médecin
21-8-40	[signature]
7-2-44	[signature]

(XVI) ENTRÉES DIVERSES

(Entrées pour lesquelles il n'a pas été prévu d'espace ailleurs)

NOTE.—Les entrées sur cette page n'ont aucune valeur légale comme TESTAMENT

Détails	Date	Signature de l'officier
M.Tr (REV) Complete	10-3-42	[signature]
Q Gard Complete	10-3-42	
(1) PL 30-11-42 FTW		
(2) PL 30-3-42 Wetted FTW		
(3) PL 20-8-42 FTW		
(4) PL 13-11-42 FTW		
AW or dell B Gard	12-8-42	
Condition Badge		
P.L. (5) 17-4-43 FTW		[signature]
23-4-43 FTW		
FINGERPRINTED—CAIB		
P. Leave ending	30-7-43	J. Saint-Jacques Capt.
P.L. W.W.	12 AM 43	[signature]
AWD. THE C.V.S.M. AND CLASP		
WEF 29 Jan 44		[signature]
Service Stripe		
FW 2 Red	24-5-44	[signature]

E/3/70 Pte Bouchau J.
DECEASED

Aucune entrée ne doit être faite sur cette page sans des instructions spéciales à cet effet

Détails	Date	Signature de l'officier

Aucune entrée ne doit être faite sur cette page sans des instructions spéciales à cet effet

Détails	Date	Signature de l'officier

(XVII) TESTAMENTS DES SOLDATS

1. Les détails concernant le plus proche parent doivent toujours être soigneusement entrés dans la formule qui apparaît dans ce livre, mais le soldat doit comprendre que ces entrées ne l'exemptent pas de faire un testament. **Les entrées relatives au plus proche parent** n'ont aucune valeur légale, et, à moins que le soldat ne fasse un testament en bonne et due forme, sa succession sera traitée de la même façon que celle d'un soldat qui meurt intestat, et il se pourrait que la personne à qui celui-ci aurait désiré laisser ses biens reçoive peu ou rien du tout lors de la distribution.

2. Le testament du soldat doit être fait soit sur l'une des formules séparées prévues à cette fin (M.F.M. 10 ou 10a), soit sur la formule abrégée de testament contenue dans ce livre, ou encore sur une feuille de papier détachée. Le testateur doit être âgé de 21 ans à moins qu'il ne soit en service actif ou ne soit appelé en service actif.

3. Les legs faits dans le testament peuvent être variés suivant les circonstances et le désir de chaque soldat, mais celui-ci doit prendre garde de ne rien changer dans la forme d'attestation et les grandes lignes du testament telles que données dans les formules visées au paragraphe 2 ci-dessus.

4. Le testament doit être signé du nom du testateur (qui fait sa marque s'il ne sait pas écrire), en la présence conjointe de deux témoins, et il doit être reconnu, certifié et daté en présence des trois.

5. Toute personne à qui de l'argent, etc., est légué par le testament, ou le mari ou l'épouse de cette personne, ne peut agir comme témoin, car alors le legs ne serait pas valide, mais cette personne peut être nommée exécuteur.

6. Si le testateur se marie après avoir fait son testament, il doit en faire un nouveau vu que, dans certains cas, le testament se trouve révoqué par le mariage ultérieur du testateur.

7. Si une modification quelconque est apportée aux dispositions d'un testament, le testateur et les témoins doivent signer dans la marge ou ailleurs sur le testament, en regard ou près de telle modification, ou au bas, à la fin ou en regard d'un mémorandum ayant trait à ladite modification et écrit à la fin ou à quelque autre endroit dudit testament.

8. Toutefois, une modification ou addition peut être faite au moyen d'un **codicille** (c'est-à-dire par une disposition ajoutée au testament) rédigé en présence de témoins, de la même manière que le testament.

9. La formule abrégée de testament (voir aux pages 23-24) ne peut servir que pour léguer des biens et effets personnels. Si le soldat désire laisser des biens immobiliers à quelqu'un, il lui faut alors faire un testament formel en la présence conjointe de deux témoins qui signent en présence du testateur et en présence l'un de l'autre. Le soldat peut se procurer des formules de testament (M.F.M. 10 et 10a) par l'entremise de son commandant.

E 13170 Ste Boudreau L.
DECEASED

On recommande au soldat qui a fait un testament de faire savoir à son commandant où ledit testament a été déposé, après quoi ce dernier remplira immédiatement le certificat suivant et l'enverra à l'officier intéressé en charge des archives—

Grade Pte Nom Boudreau L Matricule E 13170

déclare qu'il a fait un testament et que celui-ci a été déposé entre les mains de N.D.H.G.
à Ottawa

R Audet Lieut

Signature de l'officier
Date Grade ou emploi

On recommande aux soldats qui possèdent des biens immobiliers et qui n'ont pas fait de testament soit de rédiger un testament formel avant de s'embarquer, dans quel cas la procédure susmentionnée devra être suivie, soit de faire un testament sur l'une des formules fournies à cet effet, à savoir: la formule M.F.M. 10 lorsqu'il y a un ou plusieurs bénéficiaires, ou la formule M.F.M. 10a lorsque le soldat est propriétaire de valeurs immobilières, et de remettre ce document signé en bonne et due forme à leur commandant qui le transmettra à l'officier archiviste intéressé pour qu'il en ait la garde.

L'officier à qui un tel testament est remis doit remplir le certificat suivant—

Certificat

Ai reçu la formule M.F.M.....et l'ai transmise à l'officier en charge des archives à

.....
Signature de l'officier,
Grade ou rang

Date de l'extraction du certificat ou du testament.....
A qui envoyé.....
Signature de l'officier.....
Département.....

Date de l'extraction du testament.....
A qui envoyé.....
Signature de l'officier.....
Département.....

Ne doit servir que lorsque le soldat est en service actif. Le testament qui apparaît à la page 24 ne doit pas servir tant que le soldat n'a pas été appelé en service actif.

FORMULE ABRÉGÉE DE TESTAMENT
(Rédiger le testament sur la page suivante)

Si un soldat en service actif ou qui a été appelé en service actif désire faire un testament abrégé, il peut le faire sur la page suivante. **Ce testament doit être écrit entièrement de sa main, et signé et daté par lui.** Le nom et l'adresse en entier des personnes qu'il désigne comme bénéficiaires, ainsi que le montant d'argent ou les articles personnels qu'il désire leur léguer. doivent être clairement spécifiés. **L'entrée seulement du nom d'un bénéficiaire sur la page suivante sans aucune mention du legs fait audit bénéficiaire n'a aucune valeur légale.**

Suit un spécimen de testament par lequel tous les biens sont laissés à une seule personne:—

En cas de décès, je lègue tous mes biens et effets à ma mère, Madame Marie Bernard, 099, rue Montcalm, Montréal.

(Signature) GEORGES BERNARD,
Matricule

Daté le 5 août 1936.

Suit un spécimen de testament par lequel les biens sont laissés à plus d'une personne.

En cas de décès, je lègue $10.00 à mon amie, Mademoiselle Rose Chevalier, 01, rue Laval, Québec, $5.00 à ma soeur, Mademoiselle Jeanne Bernard, 099, rue Montcalm, Montréal, et le résidu de mes biens à ma mère, Madame Marie Bernard, 099, rue Montcalm, Montréal.

(Signature) GEORGES BERNARD,
Soldat, Mat. 00.

Daté le 5 août 1936.

Ne doit servir que lorsque le soldat est en service actif. Cette page de testament **ne** doit **pas** servir tant que le soldat n'a pas été appelé en service actif.

TESTAMENT

(Pour être utilisé si le soldat n'a pas encore fait de testament ou s'il désire modifier celui qu'il a déjà fait. Voir les instructions à la page 23).

Signature.....

Grade, matricule.....

Date.....

E/13/70 Pte Boudreau J.
DECEASED

MILITIA BOOK M. 1

PART III

40/P&S/279 (11/42)

CANADIAN ARMY

Clothing and Equipment Statement

Regt. No. E·13170

Rank Pte

Name Graham A.

INSTRUCTIONS TO SOLDIER

1. You will always *carry this book* on your person and are responsible for its safe custody.

2. You will initial the end of the list of your kit to signify that you understand its contents and have received the quantities entered.

3. Do not alter or make entries in this book. Disobedience of this order will be treated as a serious offence and disciplinary action will be taken.

4. You will at once report the loss of this book to your Commanding Officer.

GENERAL INSTRUCTIONS

1. This statement will be used to record the quantities of clothing and equipment to which the soldier is entitled and has been issued. Entries will be made in ink.

2. A new column will be used when the list of kit changes with the soldier's status. Old column will be ruled out.

3. On transfer of the individual, the certificate at end of statement will be completed and signed.

4. This state nent replaces Form M.F.C. 800 and adoptions thereof.

CLOTHING SIZES RECORD

ARTICLE	SIZES
Battle Dress, blouse	7= 8 · 34
Battle Dress, trousers	8 · 34
Cap or bonnet	7¼
Boots, ankle	8
Socks	10
Gloves	9
Facepiece, respirator	Medium
Greatcoat	7= 8
Coveralls, combination	
Jersey, pullover	34
Shirts, Angola, drab	15
Vest, woollen	34
Drawers, cellular	34
Drawers, woollen	34

ARTICLE	QUANTITY		
Anklets, web, prs.	1		
Blouses, Battle-dress	2		
Bonnet, tam-o'shanter			
Boots, ankle, prs.	2		
Boots, lumbermans, rubber, prs.			
Boots, rubber, high, prs.			
Bonnet, drab, Irish			
~~Cap, field service~~ Beret	1		
Cap, mechanic			
Cap, tank battalion			
Drawers, Cellular short, prs.	2		
Drawers, Wollen, prs.	2		
Gloves, knitted, drab, prs.	1		
Greatcoat, drab	1		
Jerkin, leather			
Jersey, pullover	1		

ARTICLE	QUANTITY		
Overalls, combination Trouser & Blouse Denim	Nil		
Shirts, angola, drab	2		
Shoes, canvas, prs.	1		
Trousers, battledress, prs.	2		
Vests, woollen	2		
Socks, prs	3		
Badge, cap	1		
Badge, shoulder, " CANADA " prs	3		
Badges, arm Tank Bn.			
Bag, kit, universal	Nil		
Braces,	1		
Brass, cleaning,	1		
Brush, button, brass	1		
Brush, clothes	Nil		
Brush, hair	Nil		
Brush, shaving	1		

ARTICLE	QUANTITY		
Brush, shoe, blacking	1		
Brush, shoe, polishing	1		
Brush, tooth	1		
Cap, comforter	1		
Comb, hair	1		
Discs, identity, sets with cord	1		
Dressing, field	1		
Fork, N.S. Table	1		
Holdall	1		
Housewife, complete	1		
Knife, clasp	1		
Knife, table	1		
Lanyard,			
Razor, safety, with blade	1		
Patches, distinguishing, prs	3		

ARTICLE	QUANTITY		
Shorts, gymnasium	2		
Sponge			
Spoon, N.S. Dessert	1		
Vests, cotton, gym.	2		
Towels, hand	2		
Unit titles, prs.	2		
Attachments, brace			
Bag, ration	2		
Belt, waist	1		
Bottle, water	1		
Braces, W.E.	2		
Carriers, cartridges			
Carrier, waterbottle	2		
Case, pistol			
Cover, breech, rifle			

ARTICLE	QUANTITY		
Cover, Mess tin, rect.			
Frog, bayonet	1		
Haversack	1		
Helmet, steel	1		
Net, helmet camouflage	1		
Pack,	1		
Pouches, Ammunition, pistol			
Pouches, Basic	2		
Pouches, utility			
Sling, rifle	1		
Straps, shoulder, haversack	2		
Straps, supporting, web	2		
Tins, mess rect.	1		
Yoke			
Veil, camouf.	1		
Entrenching Tools	HH		

ARTICLE	QUANTITY		
Haversack, respirator	1		
Respirator, Anti-gas complete	1		
Outfit, anti-dimming	1		
Ointment, Anti-gas, tins	2		
Eyeshields, Anti-gas (Pk. of 6)	1		
Detectors, individual prs.	2		
Capes, anti-gas	1		
Wallet A/G.	1		
Clothe. disinfecting	2		
Colon wash	1/2		
Bayonet	1		
Bottle, oil	1		
Pistol, revolver (No.)			
Pull-through, single	1		
Tab- securing	1		

ARTICLE	QUANTITY		
Rifle..... (No. 21-C-7404)	1		
Scabbard, bayonet	1		
Sheet, ground	1		
Mug, drinking	1		
Blanket	1		
~~Hachett~~	~~W.~~		
~~wire cutter~~	~~W.~~		
~~Maf. Case~~	~~W.~~		
Lumière	1		
Knife Fighting W. case	1		
Initials of Soldier:			
Initials of Inspecting Officer :	G.S.		
Date :			

22

CERTIFICATE TO BE SIGNED BY INSPECTING OFFICER AND SOLDIER ON TRANSFER OR ATTACHMENT OF SOLDIER.

Certified that the record detailed in the above statement has been checked with the articles in possession of the soldier and found correct.

SIGNATURE

Inspecting Officer	Soldier	Date

PERIODE

De 1-7- 19 42 A 31-12- 19 42

VERIFIÉE 10/1/43

(M. B. M. 1 FR.)

Partie II
40/P & S/279

ARMÉE CANADIENNE

LIVRE DE SOLDE DU SOLDAT

(Pour le service actif)

Matricule E-13170

Nom (majuscules) BOUDREAU

Prénoms en entier Ludger

Unité Le Regt. de la Chaudiere

Si quelqu'un trouve ce livre alors qu'il n'est pas en la possession du soldat, et s'il ne peut le retourner immédiatement au payeur de l'unité dudit soldat, il doit l'envoyer incessamment à l'une des adresses données ci-après:—

AU CANADA:	Director of Pay Services, Department of National Defence, Ottawa.
À L'ÉTRANGER:	Chief Paymaster, Canadian Army Overseas.
EN CAMPAGNE:	Paymaster, Canadian Troops.

M.B.M.1 (Fr.) Partie II

LIVRE DE SOLDE DU SOLDAT

1. Le soldat doit produire ce livre lorsqu'il requiert une avance de solde.

2. Le soldat donnera un reçu sur la feuille d'acquittement pour les avances en espèces qui lui seront faites. L'officier qui fait le payement signera l'entrée correspondante à la page prévue pour les payements en espèces.

3. Ce livre est la propriété du Gouvernement canadien, et le soldat qui le perd par négligence ou qui modifie l'une quelconque des entrées officielles qui y apparaissent, ou qui y fait des entrées non autorisées. s'expose à être accusé d'offense grave en vertu de la Loi de l'Armée.

4. Si le soldat égare ce livre de paye, il en avertira immédiatement son payeur qui délivrera un nouveau livre après qu'une enquête aura été faite et qu'un etat du compte aura été reçu du Chief Paymaster.

5. Tous les incidents du service tels que promotions et rétrogradations, ainsi que les détails s'y rapportant, qui affectent le taux quotidien de la solde et des indemnités, seront inscrits à la page 6. Il ne faut faire sur cette page aucune entrée ayant trait aux amendes et confiscations (voir aussi la note (1) à la page 20).

6. Tout débit au compte du soldat qui reçoit des articles du magasin du quartier-maître sera inscrit dans la colonne du livre de solde qui a pour rubrique "Payements en espèces et autres débits" dont les détails doivent être donnés dans la colonne des "Détails", et sera certifié par la signature du payeur.

7. Tout débit au compte du soldat, telles que les amendes et les confiscations, doit être inscrit dans la colonne du livre de solde qui a pour rubrique "Payements en espèces et autres débits". Le numéro et la

date de la Partie II des Ordres apparaîtront dans la colonne des "Détails", et l'entrée sera certifiée par la signature de l'officier qui impose lesdites amendes ou confiscations.

8. Tout débit au compte du soldat pour retenue d'hôpital doit être entré par un officier responsable au moment de la sortie du soldat de l'hôpital, dans la colonne ayant pour rubrique "Payements en espèces et autres débits", et doit être certifié par la signature de l'officier susmentionné.

9. Si le soldat est admis a l'hôpital ce livre ne doit pas lui être enlevé, même si il est rayé des cadres de l'affecttif de son unité.

DÉTAILS SUR LE SOLDAT

Matricule: E-13170

Nom en entier (prénom d'abord):

Ludger BOUDREAU

Date de l'enrôlement: 9-8-40

Unité actuele:

Le Regt. de la Chaudiere

Indiquer si le soldat est marié, veuf ou célibataire:

Single

S'il est marié aprês l'enrôlement, donner la date du mariage:

Si le soldat est marié, donner l'adresse postale au complet de l'épouse; s'il est veuf, le nom et l'adresse du tuteur des enfants, s'il y en a; s'il est célibataire, le nom et l'adresse du plus proche parent, mentionant sa parenté avec le soldat (voir aussi à la page 20):

Nap.Joseph BOUDREAU (F)

Cap de Maria, Co.Bonaventure,PQ

DÉTAILS SUR LA DÉLÉGATION, ETC.

Délégation de solde: A pris date le:

(a) $ 20.00 Nov.1941

(b) $

(c) $

(d) $

Nom et adresse du bénéficiaire de la délégation:

(a) Nap.Joseph BOUDREAU (F)
Cap de Maria,Co.Bonaventure, P.Q.

(b)

(c)

(d)

Allocation familiale payable à: (parenté)

INCIDENTS DU SERVICE QUI AFFECTENT LE TAUX QUOTIDIEN DE LA SOLDE ET DES INDEMNITÉS

A pris date le	Détails	Partie II des Ordres du jour	Unité	Signature du paie-maitre

TAUX QUOTIDIEN DE LA SOLDE

Quotidien de la solde		A pris date le	Signature du paie-maitre
$	c		
1.	30	9-8-40	from previous pay book

Signature du soldat ..S. Buchanan.....

Première entrée faite le JUL 1 1942 } Balance Ct ou Dt $ .....

..... Payeur

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde	Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
			Monnaie locale	Monnaie canadienne			Débit	Crédit	
JUL 1	1942	65.44				60.00		5.44	
"	Pay	40.30			20.00			25.74	
14/7/42	AR 21		3/0	13.41	✓			12.33	
31/7/42	" 24		0/10	2.24	✓			10.09	
"	Aug Pay	40.30			20.00			30.39	
20/8/42	AR 27		6/10	26.82	✓			3.57	
SEP 1	1942 Pay	39.00			20.00			22.57	
14-9-42	AR 32		1/-	4.47	✓			18.10	
25/9/42	MFM 513		0/0/4½	0.08	✓			18.02	
	Total à reporter	185.04		47.02	60.-	60.-			

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits — Monnaie locale	Payements en espèces et autres débits — Monnaie canadienne	Délégation de solde
	Total Reporté	78 02			
30/9/42	AR 38		1/-	4 47	✓
OCT 1 1942	D.O.79	40 30			20 -
9/10/42	7 DAYS R.A	4 95	(20 to 26 AUG/42)		✓
14/10/42	AR 39		2/-	8 94	✓
NOV 1 1942		39 -			20 -
13/11/42	AR 46		8/2/0	36 21	✓
30/11/42	" 49		0/10/0	2 24	✓
DEC 1 1942	PAY	40 30			20 00
7/12/42	D.O.58 7 DAYS R.A	4 82	✓		
18/12/42	AR 53		2/0/0	8 94	✓
29/12/42	" 55		3/10/0	15 65	✓
	Total à reporter	207 39		76 45	60 00

Retenue de solde	BALANCE — Débit	BALANCE — Crédit	Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
60 00		18 02	
		13 55	
		33 85	
		28 80	
		29 86	
		48 86	
		12 65	
		10 41	
		30 71	
		35 53	
		26 59	
		10 94	
60 00			

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits — Monnaie locale	Payements en espèces et autres débits — Monnaie canadienne	Délégation de solde
	Total Reporté	70 94			
1/1/43	JHN PHY	40 30			20 00
2/1/43	MFM 513		2/2/11½	0 66	✓
14/1/43	AP 58		2/0/0	8 94	
26/1/43	" 60		3/0/0	15 65	
		111 24		25 75	70 00
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE — Débit	BALANCE — Crédit	Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
60 00		10 94	
		31 24	
		30 59	
		21 64	
		5 99	
60 00			

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total Reporté				
	Total à reporter				

60-42-RAD049
Cz 4 95

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total Reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits		Payements en espèces et autres débits				Délégation de solde	
				Monnaie locale		Monnaie canadienne			
	Total Reporté								
	Total à reporter								

Retenue de solde		BALANCE				Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
		Débit		Crédit		

1. Si le soldat désire quelque renseignement au sujet de sa solde ou d'une entrée quelconque faite dans son livre de solde, il doit, dans chaque cas, consulter son paie-maître à ce sujet.

2. Si le plus proche parent, c.-à.d. l'épouse, le père, la mère, etc., a changé d'adresse depuis l'enrôlement du soldat, celui-ci doit en informer immédiatement son paie-maître et voir à ce qu'il inscrive ce changement à la page 4 de ce livre. De même, tout changement dans la désignation du bénéficiaire de la délégation doit être noté dans ce livre à la page 5.

1. S
de sa
livre
payeu

2. S
la mèr
soldat,
payeu
page 4
désign
noté d

M. B. M. 1. (FR.)

Partie II

VERIFIED
DATE 12/4/45 BY

MILICE CANADIENNE

LIVRE DE SOLDE DU SOLDAT

(Pour le service actif)

Matricule E-13170

Nom (majuscules) BOUDREAU

Prénoms en entier Ludger

Unité Le Régiment de la Chaudière C.A.S.F.

"Si quelqu'un trouve ce livre alors qu'il n'est pas en la possession du soldat, et s'il ne peut le retourner immédiatement au payeur de l'unité dudit soldat, il doit l'envoyer incessamment à l'une des adresses données ci-après:—

AU CANADA: Chief Paymaster,
Department of National Defence,
Ottawa.

À L'ÉTRANGER: Chief Paymaster,
Canadian Overseas Intermediate
Base,

.....
(Endroit)

EN CAMPAGNE: Paymaster,
Canadian Overseas Base."

M. B. M. 1 (Fr.) Partie II

LIVRE DE SOLDE DU SOLDAT

1. Le soldat doit produire ce livre lorsqu'il requiert une avance de solde.

2. Le soldat donnera un reçu sur la feuille d'acquittement pour les avances en espèces qui lui seront faites. L'officier qui fait le payement signera l'entrée correspondante à la page prévue pour les payements en espèces.

3. Ce livre est la propriété du Gouvernement canadien, et le soldat qui le perd par négligence ou qui modifie l'une quelconque des entrées officielles qui y apparaissent, ou qui y fait des entrées non autorisées, s'expose à **être accusé d'offense grave en vertu de la Loi de l'Armée.**

4. Si le soldat égare ce livre de paye, il en avertira immédiatement son payeur qui délivrera un nouveau livre après qu'une enquête aura été faite et qu'un état du compte aura été reçu de la base.

5. Tous les incidents du service tels que promotions et rétrogradations, ainsi que les détails s'y rapportant, qui affectent le taux quotidien de la solde et des indemnités, seront inscrits à la page 6. Il ne faut faire sur cette page aucune entrée ayant trait aux amendes et confiscations (voir aussi la note (1) à la page 40).

6. Tout débit au compte du soldat qui reçoit des articles du magasin du quartier-maître sera inscrit dans la colonne du livre de solde qui a pour rubrique "Payements en espèces et autres débits" dont les détails doivent être donnés dans la colonne des "Détails", et sera certifié par la signature du quartier-maître qui a délivré lesdits articles.

7. Tout débit au compte du soldat, telles que les amendes et les confiscations, doit être inscrit dans la colonne du livre de solde qui a pour rubrique "Payements

en espèces et autres débits". Le numéro et la date de la Partie II des Ordres apparaîtront dans la colonne des "Détails", et l'entrée sera certifiée par la signature de l'officier qui impose lesdites amendes ou confiscations.

8. Tout débit au compte du soldat pour retenue d'hôpital doit être entré par un officier responsable au moment de la sortie du soldat de l'hôpital, dans la colonne ayant pour rubrique "Payements en espèces et autres débits", et doit être certifié par la signature de l'officier susmentionné.

9. Si le soldat est admis à l'hôpital, ce livre ne doit pas lui être enlevé.

DÉTAILS SUR LA FAMILLE, ETC.

1. Indiquer si le soldat est marié, veuf ou célibataire:
Célibataire

2. Si le soldat est marié, donner l'adresse postale au complet de l'épouse; s'il est veuf, le nom et l'adresse du tuteur des enfants, s'il y en a; s'il est célibataire, le nom et l'adresse du plus proche parent, mentionnant sa parenté avec le soldat (voir aussi à la page 40).
Mrs Parmelia Boudreau Mère
Cap de Maria Co Bonaventure P.Q.

3. S'il s'est marié après l'enrôlement, donner la date du mariage:

4. Délégation de solde:
$ 20.00 (M. M. # 19) A pris date le: 1/11/41
$
$

5. Nom et adresse du bénéficiaire de la délégation:
Mrs. Parmelia Boudreau
Cap de Maria Co Bonaventure Qué

6. Changement du bénéficiaire de la délégation:
Mr. Théophile Jos. Boudreau
Cap de Maria Co Bonaventure

7. Indemnité d'absence payable à:

(Parenté)

Première unité dans laquelle il s'est enrôlé:
Regiment de la Chaudière C.A.S.F.

Dépôt régimentaire: D.D. #5

Unité en campagne:

Matricule:
E 13170

Nom en entier (prénom d'abord):
Boudreau Judger

Date de l'enrôlement:
10-8-40

INCIDENTS DU SERVICE QUI AFFECTENT LE TAUX QUOTIDIEN DE LA SOLDE ET DES INDEMNITÉS

A pris date le	Détails	Partie II des Ordres du jour	Unité	Signature de l'officier
9-8-40	T.O.S. R. de Chaud	201	R. de Chaud	T. P. Taschereau Capt

6

TAUX QUOTIDIEN DE LA SOLDE ET DES INDEMNITÉS

Solde		Indemnité de campagne		Supplément de solde		Total taux quotidien		A pris date le	Signature du payeur
$	c.	$	c.	$	c.	$	c.		
1	30	N.L		N.L		1	30	9-8-40	A. G. Emond Capt.

7

28781—2½

Signature du soldat S. Baudouin

Première entrée faite le 1/8/41 } Balance Ct ou Dt $ 18.05

P.G. Mound Capt. Payeur

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits — Monnaie locale	Monnaie canadienne	Délégation de solde
1/8/41	BALANCE 31-7-41	18 05			
1/8/41	Aug Pay	40 30			
6/8/41	AR #1		7 0	31 29	
30/8/41	AR. 90		1 -	4 47	
1/9/41	Sept Pay.	39 00			
10/9/41	AR 3		2 -	8 94	
24/9/41	AR 6		2 10	11 18	
4	Oct. Pay	40 30			
14/10/41	AR #8		2 10	11 18	
	Total à reporter	137 65		67 06	

Retenue de solde	BALANCE — Débit	BALANCE — Crédit	Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
		18 05	P.G. Mound Capt.
20 00		38 35	P.G. Mound Capt.
		7 06	P.G. Mound Capt.
		25 9	S Baudouin Lt
20 00		21 59	S Baudouin Lt
		12 65	Jean Bernard
		1 47	S Baudouin Lt
20 00		21 77	S Baudouin Lt
		10 59	S Baudouin Lt
60 00		10 59	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits: Monnaie locale	Payements en espèces et autres débits: Monnaie canadienne	Délégation de solde
	Total reporté	70 59			
29/10/41	AR #12		2 1	9 16	
1/11/41	Nov. Pay	39 00			20 00
6/11/41	AR #14		2 -	8 94	
27/11/41	" 20		2 10	11 18	
1/12/41	Dec Pay	40 30			20 00
13/12/41	AR 23		2 -	8 94	
31/12/41	" 26		2 10	11 18	
		149 89		49 40	40 00
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE: Débit	BALANCE: Crédit	Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
60.00			
		10 59	L.P.B.
		1 43	L.P. Beaubien Capt.
		20 43	L.P. Beaubien Capt.
		11 49	L.P. Beaubien Capt.
		0 31	L.P. Beaubien Capt
		20 61	J.P. Renaud
		11 67	J.P. Renaud
		0 49	J.P. Renaud
60 00			

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

1. Si le soldat désire quelque renseignement au sujet de sa solde ou d'une entrée quelconque faite dans son livre de solde, il doit, dans chaque cas, consulter son payeur à ce sujet.

2. Si le plus proche parent, c.-à-d. l'épouse, le père, la mère, etc., a changé d'adresse depuis l'enrôlement du soldat, celui-ci doit en informer immédiatement son payeur et voir à ce qu'il inscrive ce changement à la page 4 de ce livre. De même, tout changement dans la désignation du bénéficiaire de la délégation doit être noté dans ce livre.

PÉRIODE

De 1 Feb 1943 A 30 Jun 1943

VERIFIED
31/1/44 H1

(M. B. M 1 FR.)
Partie II
40/P&S/279

5

ARMÉE CANADIENNE

LIVRE DE SOLDE DU SOLDAT

(Pour le service actif)

Matricule E-13170

Nom (majuscules) BOUDREAU

Prénoms en entier Ludger

LE REGIMENT DE LA CHAUDIERE
A. E.

Si quelqu'un trouve ce livre alors qu'il n'est pas en la possession du soldat, il doit l'envoyer incessamment à l'une des adresses données ci-après:—

AU CANADA:	Paie-Maitre-Général, Department of National Defence, Ottawa.
À L'ÉTRANGER:	Chief Paymaster, Canadian Army Overseas.
EN CAMPAGNE:	Paymaster, Canadian Troops.

L'UNITÉ DU SOLDAT NE DOIT PAS ÊTRE MENTIONNEÉ DANS CE LIVRE.

LIVRE DE SOLDE DU SOLDAT

1. Le soldat doit produire ce livre lorqu'il requiert une avance de solde.

2. Le soldat donnera un reçu sur la feuille d'acquittement pour les avances en espèces qui lui seront faites. L'officer qui fait le payement signera l'entrée correspondante à la page prévue pour les payements en espèces.

3. Ce livre est la propriété du Gouvernement canadien, et le soldat qui le perd par négligence ou qui modifie l'une quelconque des entrées officielles qui y apparaissent, ou qui y fait des entrées non autorisées, s'expose à être accusé d'offense grave en vertu de la Loi de l'Armée.

4. Si le soldat égare ce livre de paye, il en avertira immédiatement son paie-maitre qui délivrera un nouveau livre après qu'une enquête aura été faite et qu'un état du compte aura été reçu du Paie-Maître en Chef.

5. Si le soldat désire quelque renseignement au sujet de sa solde ou d'une entrée quelconque faite dans son livre de solde, il doit, dans chaque cas, consulter son paie-maitre à ce sujet.

6. Si le plus proche parent, c.-à.d. l'épouse, le père, la mère, etc., a changé d'adresse depuis l'enrôlement du soldat, celui-ci doit en informer immédiatement son paie-maitre et voir à ce qu'il inscrive ce changement à la page 2 de ce livre. De même, tout changement dans la désignation du bénéficiaire de la délégation doit être noté dans ce livre à la page 3.

7. Le livre de solde doit être constamment en la possession du soldat et lorsqu'il se rapporte à l'infirmerie ou est admis à l'hospital ou en toute autre occasion lorsqu'il est éloigné de son unité.

DÉTAILS SUR LE SOLDAT

Matricule: E-13170

Nom en entier (prénom d'abord):

Ludger BOUDREAU

Date de l'enrôlement: 9/8/40

Indiquer si le soldat est marié, veuf ou célibataire:

Celibataire

S'il est marié après l'enrôlement, donner la date du mariage:

Si le soldat est marié, donner l'adresse postale au complet de l'épouse; s'il est veuf, le nom et l'adresse du tuteur des enfants, s'il y en a; s'il est célibataire, le nom et l'adresse du plus proche parent, mentionnant sa parenté avec le soldat (voir aussi à la page 1, para 6):

(FRERE)

M. Nap. Joseph BOUDREAU (~~Pere~~)
Cap de Maria,
Co. Bonaventure, Que.

DÉTAILS SUR LA DÉLÉGATION, ETC.

Délégation de solde:	A pris date le:
(a) $ 20.00	Nov. 41
(b) $	
(c) $	
(d) $	

Nom et adresse du bénéficiaire de la délégation:

(a) M. Nap. Joseph BOUDREAU
Cap de Maria,
Co. Bonaventure, Que.

(b)

(c)

(d)

Allocation familiale payable à: (parenté)

INCIDENTS DU SERVICE QUI AFFECTENT LE TAUX QUOTIDIEN DE LA SOLDE ET DES INDEMNITÉS

A pris date le	Détails	Partie II des Ordres du jour	Signature du paie-maître
1/1/43	PAY INCREASE	14/43	[signature]

4

TAUX QUOTIDIEN DE LA SOLDE

Quotidien de la solde	A pris date le	Signature du paie-maître
$ 1.30	9/8/40	Previous book
1.50	1/1/43	[signature]

5

Signature du soldat Evelyn Bardman

Première entrée faite le 1/2/43 } Balance Ct ou Dt $ as below

Paie-maître

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits — Monnaie locale	Payements en espèces et autres débits — Monnaie canadienne	Délégation de solde
1/2/43	Total reporté	65 99			
1/2/43	F.&B. Pay	36 40			20 00
13/2/43	Allot		2/10/0	11 18	✓
23/2/43	" 67		2/10/0	11 18	✓
"	Mar Pay	40 30			20 -
"	M.F.M. 513		0/10/9	17	✓
17/3/43	A.R. 71		2/12/0	11 62	✓
1/4/43	Apr Pay	39 00			20 00
10/4/43	14-43 Pay Inc	24 00			
12/4/43	M.F.M. 513 Apr 43		0/0/5	0 09	✓
14/4/43	A.R. 2		10/0/0	44 70	✓
1/5/43	May Pay	46 50			20 00
	Total à reporter	252 19		78 94	80 00

Seulement les balances à reporter.

Signature du paie-maître

Retenue de solde	BALANCE — Débit	BALANCE — Crédit	Signature du paie-maître ou de l'officier qui impose cette retenue
60 00		5 99	
		22 39	
		11 21	
		0 03	
		20 33	
		20 16	
		8 54	
		27 54	
		51 54	
		51 45	
		6 75	
		33 25	
60 00			

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits — Monnaie locale	Payements en espèces et autres débits — Monnaie canadienne	Délégation de solde
	Total Reporté	93 25			
11/5/43	MFM513 MAY 43		0/3/8	82	✓
MAY 31 1943	JUN PAY	45 00			20 00
MAY 31 1943	AR 9		1/10/0	6 71	✓
15/6/43	AR 11		1/0/0	4 47	✓
28/6/43	AR 13		1/10/0	6 71	✓
1/7/43	JUL PAY 31-43	46 50			20 00
21/7/43	7DAYS R/A	4 69			
23/7/43	AR 18		15/0/0	67 05	✓
"		189 44		85 76	40 00
	Total à reporter				

Seulement les balances à reporter.

Retenue de solde	BALANCE — Débit	BALANCE — Crédit	Signature du paie-maître ou de l'officier qui impose cette retenue
60 00		33 25	
		32 43	
		57 43	
		50 72	
		46 25	
		39 54	
		66 04	
		70 73	
		3 68	
40 00			

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total Reporté				
	Total à reporter				

Seulement les balances à reporter.

Retenue de solde	BALANCE		Signature du paie-maître ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total Reporté				
	Total à reporter				

Seulement les balances à reporter.

Retenue de solde	BALANCE		Signature du paie-maître ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total Reporté				
	Total à reporter				

Seulement les balances à reporter.

Retenue de solde	BALANCE		Signature du paie-maître ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Si vous ne voulez pas toucher toute votre solde
INDIQUEZ LE MONTANT DÉSIRÉ
vis-à-vis la date de paye.

Fév. 15	.....	Aût. 15	.....
Fév. 28	.....	Aût. 31	.....
Mar. 15	.....	Sep. 15	.....
Mar. 31	.....	Sep. 30	.....
Avr. 15	.....	Oct. 15	.....
Avr. 30	.....	Oct. 31	.....
Mai 15	.....	Nov. 15	.....
Mai 31	.....	Nov. 30	.....
Jun. 15	.....	Déc. 15	.....
Jun. 30	.....	Déc. 31	.....
Jul. 15	.....	Jan. 15	.....
Jul. 31	.....	Jan. 31	.....

PÉRIODE

De 1 Aug 19 43 À 31 Jan 19 44

DEC 31 1943

VERIFIED 24/2/44 cs

(M. B. M. 1 FR.)

Partie II

40/P&S/279

6

ARMÉE CANADIENNE

LIVRE DE SOLDE DU SOLDAT

(Pour le service actif)

E-13170

Matricule .....

BOUDREAU

Nom (majuscules) .....

Ludger

Prénoms en entier .....

.....

LE REGIMENT DE LA CHAUDIÈRE

A. F.

Si quelqu'un trouve ce livre alors qu'il n'est pas en la possession du soldat, il doit l'envoyer incessamment à l'une des adresses données ci-après:—

AU CANADA: Paie-Maitre-Général,
Department of National Defence,
Ottawa.

À L'ÉTRANGER: Chief Paymaster
Canadian Army Overseas

EN CAMPAGNE: Paymaster, Canadian Troops

L'UNITÉ DU SOLDAT NE DOIT PAS ÊTRE MENTIONNÉE DANS CE LIVRE.

M.B.M.1 (Fr.) Partie II

LIVRE DE SOLDE DU SOLDAT

1. Le soldat doit produire ce livre lorqu'il requiert une avance de solde.

2. Le soldat donnera un reçu sur la feuille d'acquittement pour les avances en espèces qui lui seront faites. L'officer qui fait le payement signera l'entrée correspondante à la page prévue pour les payements en espèces.

3. Ce livre est la propriété du Gouvernement canadien, et le soldat qui le perd par négligence ou qui modifie l'une quelconque des entrées officielles qui y apparaissent, ou qui y fait des entrées non autorisées, s'expose à être accusé d'offense grave en vertu de la Loi de l'Armée.

4. Si le soldat égare ce livre de paye, il en avertira immédiatement son paie-maitre qui délivrera un nouveau livre après qu'une enquête aura été faite et qu'un état du compte aura été reçu du Paie-Maitre en Chef.

5. Si le soldat désire quelque renseignement au sujet de sa solde ou d'une entrée quelconque faite dans son livre de solde, il doit, dans chaque cas, consulter son paie-maitre à ce sujet.

6. Si le plus proche parent, c.-à.d. l'épouse, le père, la mère, etc., a changé d'adresse depuis l'enrôlement du soldat, celui-ci doit en informer immédiatement son paie-maitre et voir à ce qu'il inscrive ce changement à la page 2 de ce livre. De même, tout changement dans la désignation du bénéficiaire de la délégation doit être noté dans ce livre à la page 3.

7. **Le livre de solde doit être constamment en la possession du soldat et lorsqu'il se rapporte à l'infirmerie ou est admis à l'hospital ou en toute autre occasion lorsqu'il est éloigné de son unité.**

DÉTAILS SUR LE SOLDAT

Matricule: E-13170

Nom en entier (prénom d'abord):

Ludger BOUDREAU

Date de l'enrôlement:

9-8-40

Indiquer si le soldat est marié, veuf ou célibataire:

Celibataire

S'il est marié après l'enrôlement, donner la date du mariage:

Si le soldat est marié, donner l'adresse postale au complet de l'épouse; s'il est veuf, le nom et l'adresse du tuteur des enfants, s'il y en a; s'il est célibataire, le nom et l'adresse du plus proche parent, mentionnant sa parenté avec le soldat (voir aussi à la page 1, para 6):

Mme Pormelia BOUDREAU (Mère)
Cap de Maria Co Bonaventure PQ

DÉTAILS SUR LA DÉLÉGATION, ETC.

Délégation de solde: A pris date le:

(a) $ 20.00 ~~Nov/41~~

(b) $

(c) $

(d) $

Nom et adresse du bénéficiaire de la délégation:

(a) Mr. Napoleon Jos. Boudreau (F.)
Cap de Maria Co Bonaventure P.Q

(b)

(c)

(d)

Allocation familiale payable à: (parenté)

INCIDENTS DU SERVICE QUI AFFECTENT LE TAUX QUOTIDIEN DE LA SOLDE ET DES INDEMNITÉS

A pris date le	Détails	Partie II des Ordres du jour	Signature du paie-maître
1-1-43	Pay Increase	14/43	Fr Previous book

4

TAUX QUOTIDIEN DE LA SOLDE

Quotidien de la solde		A pris date le	Signature du paie-maître
$ 1.	50	1-1-43	From previous book

5

Signature du soldat J. Boudreau

Première entrée faite le AUG 3 1943 } Balance Ct ou Dt $ as below.

Paie-maître

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits — Monnaie locale	Payements en espèces et autres débits — Monnaie canadienne	Délégation de solde
AUG 1 1943	Total Reporté	63 68			
AUG 1 1943	PA1	46 50			20 00
16/8/43	AR23		1/0/0	4 47	
19/8/43	35-43 7 days R/A	4 69			
30/8/43	AR25		1/2/0	4 92	
SEP 1 1943	PA4	45 00			20 00
2/9/43	513/SEP		0/1/6	34	
14/9/43	AR28		2/0/0	8 94	
30/9/43	AR31		9/0/0	40 23	
1/10/43	PA4	46 50			20 00
20/10/43	AR33		2/0/0	8 94	
1/11/43	PA4	45 00			20 00
	Total à reporter	251 37		67 84	80 00

Seulement les balances à reporter.

Signature du paie-maître :

Retenue de solde	BALANCE — Débit	BALANCE — Crédit	Signature du paie-maître ou de l'officier qui impose cette retenue
60 00		3 68	
		30 18	
		25 71	
		30 40	
		25 48	
		50 48	
		50 14	
		41 20	
		97	
		27 47	
		18 53	
		43 53	
60 00			

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits: Monnaie locale	Payements en espèces et autres débits: Monnaie canadienne	Délégation de solde
	Total Reporté	103 53			
11/11/43	AR40		9/14/0	43 36	
1/12/43	PA4	46 50			20 00
8/12/43	513/DEC		0/0/5	09	
17/12/43	49-43 7GAYSR/A	4 69	✓		
"	AR46		4/10/0	20 12	
30/12/43	AR48		1/10/0	6 71	
		154 72		70 28	20 00
	Total à reporter				

Seulement les balances à reporter

Retenue de solde	BALANCE: Débit	BALANCE: Crédit	Signature du paie-maître ou de l'officier qui impose cette retenue
60 00		43 53	[illegible]
		17	[illegible]
		26 67	[illegible]
		26 58	[illegible]
		31 27	[illegible]
		11 15	[illegible]
		4 44	[illegible]
60 00			

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total Reporté				
	Total à reporter				

Seulement les balances à reporter.

Retenue de solde	BALANCE		Signature du paie-maître ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total Reporté				
	Total à reporter				

Seulement les balances à reporter.

Retenue de solde	BALANCE		Signature du paie-maître ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total Reporté				
	Total à reporter				

Seulement les balances à reporter.

Retenue de solde	BALANCE		Signature du paie-maître ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Si vous ne voulez pas toucher toute votre solde
INDIQUEZ LE MONTANT DÉSIRÉ
vis-à-vis la date de paye.

Fév. 15	.....	Aût. 15	.....
Fév. 28	.....	Aût. 31	.....
Mar. 15	.....	Sep. 15	.....
Mar. 31	.....	Sep. 30	.....
Avr. 15	.....	Oct. 15	.....
Avr. 30	.....	Oct. 31	.....
Mai 15	.....	Nov. 15	.....
Mai 31	.....	Nov. 30	.....
Jun. 15	.....	Déc. 15	.....
Jun. 30	.....	Déc. 31	.....
Jul. 15	.....	Jan. 15	.....
Jul. 31	.....	Jan. 31	.....

VERIFIED

PERIODE

De JAN 1 1944 19..... À 24/10/44. 19.....

(MBM 1 FR)
Partie II
40/P & S/279 (3867)

ARMÉE CANADIENNE

LIVRE DE SOLDE DU SOLDAT

(Pour le service actif)

E-13170
BOUDREAU
Ludger

Matricule.....

Nom (majuscules).....

Prénoms en entier.....

Si quelqu'un trouve ce livre alors qu'il n'est pas en la possession du soldat, il doit l'envoyer incessamment à l'une des adresses données ci-après :—

AU CANADA : Paie-Maître-Général,
Department of National Defence,
Ottawa.

A L'ÉTEANGER Chief Paymaster,
Canadian Army Overseas.

L'UNITÉ DU SOLDAT NE DOIT PAS ÊTRE MENTIONNÉE DANS CE LIVRE.

LIVRE DE SOLDE DU SOLDAT

1. Le soldat doit produire ce livre lorsqu'il requiert une avance de solde.

2. Le soldat donnera un reçu sur la feuille d'acquittement pour les avances en espèces qui lui seront faites. L'officer qui fait le payement signera l'entrée correspondante à la page prévue pour les payements en espèces.

3. Ce livre est la propriété du Gouvernement canadien, et le soldat qui le perd par négligence ou qui modifie l'une quelconque des entrées officielles qui y apparaissent, ou qui y fait des entrées non autorisées, s'expose à **être accusé d'offense grave en vertu de la Loi de l'Armée.**

4. Si le soldat égare ce livre de paye, il en avertira immédiatement son paie-maître qui délivrera un nouveau livre d'après les clauses de "CMHQ Pay Instruction 138 (4)".

5. Si le soldat désire quelque renseignement au sujet de sa solde ou d'une entrée quelconque faite dans son livre de solde, il doit, dans chaque cas, consulter son paie-maître à ce sujet.

6. Si le plus proche parent, c-à-d l'épouse, le père, la mère, etc, a changé d'adresse depuis l'enrôlement du soldat, celui-ci doit en informer immédiatement son paie-maître et voir à ce qu'il inscrive ce changement à la page 2 de ce livre. De même, tout changement dans la désignation du bénéficiaire de la délégation doit être noté dans ce livre à la page 3.

7. **Le livre de solde doit être constamment en la possession du soldat et lorsqu'il se rapporte à l'infirmerie ou est admis à l'hôpital ou en toute autre occasion lorsqu'il est éloigné de son unité.**

DÉTAILS SUR LE SOLDAT

Matricule : E-13170

Nom en entier (prénom d'abord) :

Ludger BOUDREAU

Date de l'enrôlement :

9/8/40

Indiquer si le soldat est marié, veuf ou célibataire :

Celibataire

S'il est marié après l'enrôlement, donner la date du mariage :

Si le soldat est marié, donner l'adresse postale au complet de l'épouse ; s'il est veuf, le nom et l'adresse du tuteur des enfants, s'il y en a ; s'il est célibataire, le nom et l'adresse du plus proche parent, mentionnant sa parenté avec le soldat (voir aussi à la page 1, para 6) :

Mde, Pormelia BOUDREAU (Mere)
Cap de Maria Co Bonaventure P.Q

DÉTAILS SUR LA DÉLÉGATION, ETC

Délégation de solde :	A pris date le :
(a) $ 20.00	Nov-41
(b) $ 8.40	MAY-OCT 44
(c) $	
(d) $	

Nom et adresse du bénéficiaire de la délégation :

(a) M. Napoleon Joseph BOUDREAU
Cap de Maria Co Bonaventu-(Frere)
re.

(b) 6th. Victory Loan

(c)

(d)

Allocation familiale payable à : (parenté)

INCIDENTS DU SERVICE QUI AFFECTENT LE TAUX QUOTIDIEN DE LA SOLDE ET DES INDEMNITÉS

A pris date le	Détails	Partie II des Ordres du jour	Signature du paie-maître
1-1-43	Pay Increase	14/43	From prev book
16/3/44	A/2/CPL	19/44	

4

TAUX QUOTIDIEN DE LA SOLDE

Quotidien de la solde $	c	A pris date le	Signature du paie-maître
1.	50	1-1-43	From previous book
1	60	16/3/44	

5

Signature du soldat S Boudreau

Première entrée faite le JAN 1 1944 } Balance Ct ou Dt $ as below

Paie-maître

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres: Monnaie locale	Payements en espèces et autres: Monnaie canadienne	Délégation de solde
JAN 1 1944	Total reporté	64 44			
JAN 1 1944	PA-1	46 50			20 00
14/1/44	AR50		2/10/0	11 18	
27/1/44	AR53		2/10/0	11 18	
FEB 1 1944	PA-1	43 50			20 00
15/2/44	AR57		4/10/-	20 12	
29/2/44	AR59		2/10/-	11 18	
MAR 1 1944	Pay	46 50			20 00
2/3/44	12-44 7 days RA	4 69			
15/3/44	AR62		3/10/-	15 65	
27/3/44	19-44 PROMOTION	1 60			
31/3/44	AR64		3/14/-	16 54	
	Total à reporter	207 23		85 85	60 00

Seulement les balances à reporter

Signature du paie-maître [signature] Capt

Retenue de solde	BALANCE: Débit	BALANCE: Crédit	Signature du paie-maître ou de l'officier qui impose cette retenue
60 00		4 44	[signature]
		30 94	[signature]
		19 76	[signature]
		8 58	[signature]
		32 08	[signature]
		11 96	[signature]
		78	[signature]
		27 28	[signature]
		31 97	[signature]
		16 32	[signature]
		17 92	[signature]
		1 38	[signature]
60 00			

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits — Monnaie locale	Payements en espèces et autres débits — Monnaie canadienne	Délégation de solde
	Total Reporté	61 38			
APR 1 1944	Pay	48 00			20 00
15/4/44	ARR		3 10 f-	15 65	
MAY 1 1944	Pay	49 60			28 40
15/5/44	AR16		5 f-	22 35	
JUN 1 1944	Pay	48 00			20 40
29/5/44	AR21		200 frs	4 47	
Cancel	V.L.				16 80 ✓
July	Pay	49 60 ✓			20 00 ✓
Cash Eff. July 691.		2 01 ✓			
Cash Eff.		19 ✓			
Def. Pay Int.		5 25 ✓			
	Total à reporter				

Seulement les balances à reporter

Retenue de solde	BALANCE — Débit	BALANCE — Crédit	Signature du paie-maître ou de l'officier qui impose cette retenue
60 00		1 38	
		29 38	
		13 73	
		34 93	
		12 58	
		32 18	
		27 71	
		44 51 ✓	Adjusted after Treasury Audit
		44 11 ✓	Adjusted after Treasury Audit
		46 12 ✓	Adjusted after Treasury Audit
		46 31 ✓	Adjusted after Treasury Audit
60 00 ✓		81 56 ✓	
		15/45	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total Reporté				
	Total à reporter				

Seulement les balances à reporter

Retenue de solde	BALANCE		Signature du paie-maître ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total Reporté				
	Total à reporter				

Seulement les balances à reporter

Retenue de solde	BALANCE		Signature du paie-maître ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits				Délégation de solde	
			Monnaie locale		Monnaie canadienne			
	Total Reporté							
	Total à reporter							

Seulement les balances à reporter

Retenue de solde	BALANCE		Signature du paie-maître ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Si vous ne voulez pas toucher toute votre solde
INDIQUEZ LE MONTANT DÉSIRÉ
vis-à-vis la date de paye.

Fév	15		Aût	15	
Fév	29		Aût	31	
Mar	15		Sep	15	
Mar	31		Sep	30	
Avr	15		Oct	15	
Avr	30		Oct	31	
Mai	15		Nov	15	
Mai	31		Nov	30	
Jun	15		Déc	15	
Jun	30		Déc	31	
Jul	15		Jan	15	
Jul	31		Jan	31	

1
de
livr
pay

2
la r
sold
pay
pag
dési
not

VERIFIED
7-10-42

(M. B. M. 1[illegible])
Partie II
20M-9-39 (2023)
H.Q. 1772-39-1672

MILICE CANADIENNE

LIVRE DE SOLDE DU SOLDAT

(Pour le service actif)

Matricule E13170

Nom (majuscules) BOUDREAU

Prénoms en entier LUDGER

Unité 1E REGIMENT DE LA CHAUDIÈRE
A. F.

"Si quelqu'un trouve ce livre alors qu'il n'est pas en la possession du soldat, et s'il ne peut le retourner immédiatement au payeur de l'unité dudit soldat, il doit l'envoyer incessamment à l'une des adresses données ci-après:—

AU CANADA: Chief Paymaster,
Department of National Defence
Ottawa.

À L'ÉTRANGER: Chief Paymaster,
Canadian Overseas Intermediate Base,

.....
(Endroit)

EN CAMPAGNE: Paymaster,
Canadian Overseas Base."

M. B. M. 1 (Fr.) Partie II

LIVRE DE SOLDE DU SOLDAT

1. Le soldat doit produire ce livre lorsqu'il requiert une avance de solde.

2. Le soldat donnera un reçu sur la feuille d'acquittement pour les avances en espèces qui lui seront faites. L'officier qui fait le payement signera l'entrée correspondante à la page prévue pour les payements en espèces.

3. Ce livre est la propriété du Gouvernement canadien, et le soldat qui le perd par négligence ou qui modifie l'une quelconque des entrées officielles qui y apparaissent, ou qui y fait des entrées non autorisées, s'expose à être **accusé d'offense grave en vertu de la Loi de l'Armée.**

4. Si le soldat égare ce livre de paye, il en avertira immédiatement son payeur qui délivrera un nouveau livre après qu'une enquête aura été faite et qu'un état du compte aura été reçu de la base.

5. Tous les incidents du service tels que promotions et rétrogradations, ainsi que les détails s'y rapportant, qui affectent le taux quotidien de la solde et des indemnités, seront inscrits à la page 6. Il ne faut faire sur cette page aucune entrée ayant trait aux amendes et confiscations (voir aussi la note (1) à la page 40).

6. Tout débit au compte du soldat qui reçoit des articles du magasin du quartier-maître sera inscrit dans la colonne du livre de solde qui a pour rubrique "Payements en espèces et autres débits" dont les détails doivent être donnés dans la colonne des "Détails", et sera certifié par la signature du quartier-maître qui a délivré lesdits articles.

7. Tout débit au compte du soldat, telles que les amendes et les confiscations, doit être inscrit dans la colonne du livre de solde qui a pour rubrique "Payements

en espèces et autres débits". Le numéro et la date de la Partie II des Ordres apparaîtront dans la colonne des "Détails", et l'entrée sera certifiée par la signature de l'officier qui impose lesdites amendes ou confiscations.

8. Tout débit au compte du soldat pour retenue d'hôpital doit être entré par un officier responsable au moment de la sortie du soldat de l'hôpital, dans la colonne ayant pour rubrique "Payements en espèces et autres débits", et doit être certifié par la signature de l'officier susmentionné.

9. Si le soldat est admis à l'hôpital, ce livre ne doit pas lui être enlevé.

DÉTAILS SUR LA FAMILLE, ETC.

1. Indiquer si le soldat est marié, veuf ou célibataire:

SINGLE

2. Si le soldat est marié, donner l'adresse postale au complet de l'épouse; s'il est veuf, le nom et l'adresse du tuteur des enfants, s'il y en a; s'il est célibataire, le nom et l'adresse du plus proche parent, mentionnant sa parenté avec le soldat (voir aussi à la page 40).

NAP. JOSEPH BOUDREAU (FATHER)
EAP DE MARIA-BONAVENTURE, P.Q.

3. S'il s'est marié après l'enrôlement, donner la date du mariage:

4. Délégation de solde: A pris date le:

$ 20.00 1-11-41

$

$

5. Nom et adresse du bénéficiaire de la délégation:

AS ABOVE

6. Changement du bénéficiaire de la délégation:

7. Allocation familiale payable à:

(Parenté)

Première unité dans laquelle il s'est enrôlé:

LE REGIMENT DE LA CHAUDIÈRE
A. F.

Dépôt régimentaire:

3. C. I. R. - H.

Unité en campagne:

LE REGIMENT DE LA CHAUDIÈRE
A. F.

Matricule:

E 13170

Nom en entier (prénom d'abord):

LUDGER
BOUDREAU

Date de l'enrôlement:

9-8-40

INCIDENTS DU SERVICE QUI AFFECTENT LE TAUX QUOTIDIEN DE LA SOLDE ET DES INDEMNITÉS

A pris date le	Détails	Partie II des Ordres du jour	Unité	Signature de l'officier

TAUX QUOTIDIEN DE LA SOLDE ET DES INDEMNITÉS

Solde		Indemnité de campagne		Supplément de solde		Total taux quotidien		A pris date le	Signature du payeur
$	c.	$	c.	$	c.	$	c.		
1	20					1	20	9 8 40	FROM PREVIOUS PAY BOOK

Signature du soldat L. Boudreau

Première entrée faite le ..... } Balance Ct ou Dt $ .....

J. A. Renaud ..... Payeur

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits — Monnaie locale	Payements en espèces et autres débits — Monnaie canadienne	Délégation de solde
JAN 1	1942	60 49			
"	JAN. Pay	40 30			20 00
14/1/42	AR 29		1 -	4 47	
30/1/42	AR 33		3 11	15 87	
2/2/42	FEB. PAY	36 40			20 00
13/2/42	AR 35		1 -	4 47	
27/2/42	" 38		2 10	11 18	
2/3/42	Mch PAY	40 30			20 00
20/3/42	MFM 513		0/1/8	0 37	
	Total à reporter	177 49		36 36	60 -

Retenue de solde	BALANCE — Débit	BALANCE — Crédit	Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
60 00		0 49	FROM PREVIOUS PAY book
		20 79	J. A. Renaud
		16 32	J. A. Renaud
		0 45	J. A. Renaud
		16 85	J. A. Renaud
		12 38	J. A. Renaud
		1 20	J. A. Renaud
		21 50	J. A. Renaud
		21 13	J. A. Renaud
60 00			

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits — Monnaie locale	Payements en espèces et autres débits — Monnaie canadienne	Délégation de solde
	Total reporté	81 13			
30/3/42	AR 45		5 11	24 81	
"	APRIL PAY	39 00			20 -
14/4/42	AR 2		0 10	2 04	
28/4/42	" 7		1 10	6 71	
1/5/42	MAY PAY	40 30			20 00
3/5/42	AR 12		3 -	13 41	
JUN 1	1942	39 00			20 00
18/6/42	AR 16		3 -	13 41	
29/6/42	" 19		3 -	13 41	
		199 43		73 99	60
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE — Débit	BALANCE — Crédit	Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
60 00		21 13	J.R. Evans
	3 68		J.R. Evans
		15 37	J.R. Evans
		13 08	J.R. Evans
		6 34	J.R. Evans
		26 67	J.R. Evans
		13 26	J.R. Evans
		32 26	J.R. Evans
		18 85	J.R. Evans
		5 54	J.R. Evans
60 -			

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

1. Si le soldat désire quelque renseignement au sujet de sa solde ou d'une entrée quelconque faite dans son livre de solde, il doit, dans chaque cas, consulter son payeur à ce sujet.

2. Si le plus proche parent, c.-à.d. l'épouse, le père, la mère, etc., a changé d'adresse depuis l'enrôlement du soldat, celui-ci doit en informer immédiatement son payeur et voir à ce qu'il inscrive ce changement à la page 4 de ce livre. De même, tout changement dans la désignation du bénéficiaire de la délégation doit être noté dans ce livre.

CFA 187
40/P & S/2[redacted](4066)

CANADIAN MILITARY HEADQUARTERS

ESTATES BRANCH
INVENTORY

of personal effects received by
Casualty Section, No. 1 CKSD

No., RANK and NAME ..... E-13170 L/Cpl. Boudreau, L. (dec'd)

RECEIVED FROM ..... Reg't De La Chaudiere
B-47665 Pte. Lynn, W.

CHECKED BY ..... H-37449 S/Sgt. Cathcart, M.O. DATE ..... 12 Jan 45

1	Leather Wallet		
1	Propelling Pencil		
1	Fountain Pen (Watermans)		
1	Identity Card		
2	Cdn 4¢ Stamps		
6	Soap Coupons		
1	English 6 Penny Stamp)		
1	English 3 Penny Stamp) to C.P.M.		
2	English ½ Penny Stamps)		
	Amended copy delating articles identified as belonging to E-63015 Sgt. ~~[illegible]~~ Nordeau, R.		

ORIGINAL } To Officer i/c Estates with
DUPLICATE } original inventory, if any.

TRIPLICATE — with effects.

15

for OC 1 Cdn KSD

CFA 187
40/P & S/2[redacted] (4066)

CANADIAN MILITARY HEADQUARTERS

ESTATES BRANCH
INVENTORY

of personal effects received by
Casualty Section, No. 1 CKSD

No., RANK and NAME ..... E-13170 L/Cpl. Boudreau, L. (dec'd) .....

RECEIVED FROM ..Reg't De La Chaudiere.....

CHECKED BY B-47665 Pte. Lynn, W. H-37449 S/Sgt. Cathcart, M.O. ..... DATE ..... 12 Jan 45 .....

1	Leather Wallet		
1	Propelling Pencil		
1	Fountain Pen (Watermans)		
1	Identity Card		
2	Cdn 4¢ Stamps		
6	Soap Coupons		
1	English 6 Penny Stamp)		
1	English 3 Penny Stamp) to C.P.M.		
2	English ½ Penny Stamps)		
	Amended copy delating articles identified as belonging to E-63015 Sgt. ~~Nxxxxx~~ Nordeau, R.		

ORIGINAL } To Officer i/c Estates with
DUPLICATE } original inventory, if any.

TRIPLICATE — with effects.

.....
for OC 1 Cdn KSD

14

CFA 187
40/P & S/2[redacted] (4066)

CANADIAN MILITARY HEADQUARTERS

ESTATES BRANCH
INVENTORY

of personal effects received by
Casualty Section, No. 1 CKSD

No., RANK and NAME ..... E-13170 L/Cpl. Boudreau, L. (dec'd) .....

RECEIVED FROM ..Reg't De La Chaudiere.....

CHECKED BY ..B-47665 Pte. Lynn, W. H-37449 S/Sgt. Cathcart, M.O..... DATE .....12 Jan 45.....

1	Leather Wallet	
1	Propelling Pencil	
1	Fountain Pen (Watermans)	
1	Identity Card	
2	Cdn 4¢ Stamps	
6	Soap Coupons	
1	English 6 Penny Stamp)	
1	English 3 Penny Stamp) to C.P.M.	
2	English ½ Penny Stamps)	

Amended copy delating articles identified as belonging to E-63015 Sgt. [redacted] Nordeau, R.

ORIGINAL } To Officer i/c Estates with
DUPLICATE } original inventory, if any.

TRIPLICATE — with effects.

.....
for OC 1 Cdn KSD

MFM 510
40/[illegible] & S/254 (3444)

CANADIAN ACTIVE SERVICE FORCE
OVERSEAS

District.....

Dispersal Area.....

LAST PAY CERTIFICATE
(All Ranks)

Regtl No. E.13170 Rank and Name BOUDREAU. L. L/CPL.

of (Unit).....on.....

~~(Transfer or Discharge)~~.....to.....on 4th July 1944

Reason Death Authority: C.C.L."A"471 d/19th July/44.

The following is a statement of the account of the above-named from 1st July to 31st July 1944 the inclusive date of transfer or discharge.

Particulars	Dr Amount		Particulars	Cr Amount	
Balance Dr from last account			Balance Cr from last account	104	51
First Monthly Payment			Regimental Pay 31 days @ $1.60	49	60
Casual Payments			Trademen's Pay ..... days at ..... $		
Payments on Transfer or Discharge			Additional Pay (Give particulars) ..... days at ..... $		
Assigned Pay	20	00			
Regimental Charges			Allowances (Give particulars) ..... days at ..... $		
Public Stoppages (Give particulars):					
			Cash eff: J.V.691	2	01
			Cash eff: J.V.835		19
			Def: Pay Interest	5	25
To Balance Cr Free	81	56			
To Balance Cr Deferred	60	00	By Balance Dr		
	141	56			
Total	161	56	Total	161	56

BALANCE GIVEN IS SUBJECT TO ANY CHARGES AND/OR CREDITS ENDORSED ON THE REVERSE HEREOF

Remarks:

1) Assigned Pay of $20.00 (B) stopped eff: Aug:44.

2) Assigned Pay of $8.40(6th V.Loan) cancelled eff: May/44.

The amount re-credited is included in the balance b/f at 1st July/44.

ESTATES BRANCH DEC 27 1945 D.H.Q. OTTAWA. NATIONAL DEFENCE

Compiled by E.G.Ripley.

Checked by [signature]

Date 18th January, 1945

Certified correct [signature] for Chief Treasury Officer, Overseas

DS.

ENDORSEMENTS

DEBITS AND/OR CREDITS SUBSEQUENT TO ISSUE OF L P C

Prior to compilation of statement below

Date	Unit	Payments	Amount Dr	Amount Cr	Paymaster's Signature
		Balance from L P C			

Explanation of Debit Balance :-

STATEMENT OF ACCOUNT

Date	Particulars	Dr	Cr
	Balance as shown above		
	Pay and Allowances from ..... to		
	Assigned Pay months of		
	Civilian Clothing Allowance		
	Boat Expense Money		
	Train Expense Money		
	Miscellaneous Debits (give details)		
	Miscellaneous Credits (give details)		
	TOTAL		

DEBITS AND/OR CREDITS SUBSEQUENT TO COMPILATION OF ABOVE STATEMENT

Date	Unit	Particulars	Dr	Cr	Signature of Paying Officer

Place of Embarkation .....

Date of Embarkation .....

Place of Disembarkation .....

Date of Disembarkation .....

HM Transport .....

CFA 187
40/P & [illegible]30 (4066)

CANADIAN MILITARY HEADQUARTERS

ESTATES BRANCH
INVENTORY

79

of personal effects received by
Casualty Section, No. 1 CKSD

No., RANK and NAME ...E-13170 L/Cpl. Boudreau L. (Deceased)...

RECEIVED FROM ...Cdn Sec GHQ 2nd Echelon 21 Army Gruoup...

CHECKED BY ...F-52241 Gnr. Drake R.E. B-126252 Pte. Sislofsky A... DATE ...7 Aug 44...

1	Fountain Pen "Eversharp"		
2	Pencils 1 Automatic and 1 Souvenir Pencil		
1	Red Identification Disc		

ORIGINAL } To Officer i/c Estates with
DUPLICATE } original inventory, if any.

TRIPLICATE — with effects.

M.D. Pathcart Sgt.
for OC 1 Cdn KSD

12

CFA 187
40/P & S/21 (4066)

CANADIAN MILITARY HEADQUARTERS

ESTATES BRANCH
INVENTORY

of personal effects received by
Casualty Section, No. 1 CKSD

No., RANK and NAME E-13170 L/Cpl. Boudreau L. (Deceased)

RECEIVED FROM Cdn Sec GHQ 2nd Echelon 21 Army Gruoup

CHECKED BY F-52241 Gnr. Drake R.E. B-126252 Pte. Sislofsky A DATE 7 Aug 44

1	Fountain Pen "Eversharp"		
2	Pencils 1 Automatic and 1 Souvenir Pencil		
1	Red Identification Disc		

ORIGINAL } To Officer i/c Estates with
DUPLICATE } original inventory, if any.

TRIPLICATE — with effects.

M.O. Cathcart Sgt. 11
for OC 1 Cdn KSD

CFA 187
40/P & S/21[illegible]4066)

CANADIAN MILITARY HEADQUARTERS

ESTATES BRANCH
INVENTORY

of personal effects received by
Casualty Section, No. 1 CKSD

CANADIAN MILITARY HEADQUARTERS ESTATES BRANCH 03 AUG 1944

No., RANK and NAME ....E-13170...L/Cpl..Boudreau...L.....(Deceased).....

RECEIVED FROM .....Le Regiment De La Chaudiere.....

CHECKED BY .....F-52241 Gnr. Drake R.E. B-126252 Pte. Sislofsky A..... DATE ...12 Aug 44.....

2	Leather Wallets		
	Photos		
1	Propelling Pencil "Watermans"		
1	Fountain Pen "Watermans"		
9	5 Franc Notes		
	Miscellaneous Cards		
	Miscellaneous Receipts		
	Miscellaneous Passes		
1	Identification Card MFM 182		
1	Identification Card		
1	Letter		
2	Canadian 4 Cent Stamps		
6	Soap Coupons		
1	English 6d Stamp to C.P.M.		
1	English 3d Stamp to C.P.M.		
2	English ½d Stamps to C.P.M.		

ser 79

entered & carded 23/8/44 [illegible]

ORIGINAL } To Officer i/c Estates with
DUPLICATE } original inventory, if any.

TRIPLICATE — with effects.

Mc Cathcart Sgt. 10
for OC 1 Cdn KSD

CFA 187
40/P & S/2180 (1066)

CANADIAN MILITARY HEADQUARTERS

ESTATES BRANCH
INVENTORY

of personal effects received by
Casualty Section, No. 1 CKSD

No., RANK and NAME ....E-13170...L/Cpl. Boudreau...L.....(Deceased).....

RECEIVED FROM .....Le Regiment De La Chaudiere.....

CHECKED BY .....F-52241 Gnr. Drake R.E. B-126252 Pte. Sislofsky A..... DATE ...12 Aug 44.....

2	Leather Wallets		
	Photos		
1	Propelling Pencil "Watermans"		
1	Fountain Pen "Watermans"		
9	5 Franc Notes		
	Miscellaneous Cards		
	Miscellaneous Receipts		
	Miscellaneous Passes		
1	Identification Card MFM 182		
1	Identification Card		
1	Letter		
2	Canadian 4 Cent Stamps		
6	Soap Coupons		
1	English 6d Stamp to C.P.M.		
1	English 3d Stamp to C.P.M.		
2	English ½d Stamps to C.P.M.		

ORIGINAL } To Officer i/c Estates with
DUPLICATE } original inventory, if any.

TRIPLICATE — with effects.

M. Cathcart Sgt. 9
for OC 1 Cdn KSD

QG. 405-B-2937 FD 249

DIVISION DES SUCCESSIONS

6 octobre 1944.

Madame Parmélia Boudreau,
Cap de Maria,
Cté Bonaventure, Qué.

BOUDREAU, Ludger, L/Cpl. (décédé)
No. E.13170, Armée Canadienne

Chère Madame Boudreau,

Nous vous remercions sincèrement des renseignements fournis par le moyen de notre formule P.64 dont nous accusons réception.

Nous n'avons pas encore reçu d'outremer les effets personnels et le compte de solde de votre fils. Il nous est donc impossible pour le moment de vous fournir des renseignements concernant la succession militaire, et en raison des conditions actuelles en Europe et de la priorité de transport accordée à certains articles, il s'écoulera certainement plusieurs mois avant que le tout nous parvienne. Vous pouvez être assurée cependant, que sur réception du tout nous communiquerons immédiatement avec vous.

Nous remarquons que votre fils possédait une Obligation de la Victoire. Lorsque nous aurons reçu le compte de solde, nous serons très heureux de faire les démarches nécessaires pour disposer de cette Obligation, si toutefois vous désirez avoir recours à notre Division à cet effet. Nous ne manquerons pas alors de vous écrire, et vous pourrez nous transmettre l'Obligation si vous le jugez bon.

Le seul document actuellement en notre possession est un testament en date du 27 août 1940, par lequel votre fils vous a légué tous ses biens. Si un testament subséquent était dévouvert outremer, nous vous le ferons savoir immédiatement.

Votre dévoué,

O.T.

Major,
le Directeur des Successions.

OG/TD

8

SEP 23 1944

MEMORANDUM POUR

Mme Parmelia Boudreau,
Cap de Maria,
Cté Bonaventure, Qué.

Prière d'adresser toute communication subséquente à ce sujet à:

L'ADMINISTRATEUR DES SUCCESSIONS,
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE,
OTTAWA, ONTARIO

et de citer le numéro suivant:

Q.G. 405-B-2937 FD.249

C. A. S. F. (MILITARY)
SEP 21 1944
DEPENDENTS ALLOWANCE BOARD.

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
DIVISION DES SUCCESSIONS
OTTAWA, ONTARIO

ce 13 sept. 1944

Afin de les consigner dans nos dossiers et au cas où il y aurait une succession militaire à distribuer (conformément à la loi) au nom de feu

BOUDREAU, Ludger,
L/Cpl.,
No. E.13170, Armée Canadienne.

ESTATES BRANCH
SEP 29 1944
H. Q.
OTTAWA.
NATIONAL DEFENCE

il est nécessaire que les renseignements voulus concernant le défunt et les membres de sa famille soient fournis à l'intérieur de cette formule, en stricte conformité des instructions imprimées. Les détails exigés doivent être inscrits comme il faut et la déclaration au verso doit être ensuite signée en présence d'un pasteur, prêtre, magistrat de la localité, commissaire ou notaire public, que l'on priera de compléter et signer le certificat. Cette formule doit être ensuite renvoyée à l'adresse mentionnée ci-dessus.

La succession militaire d'un défunt, dont l'administration incombe à la division des successions, comprend tout reliquat de solde et d'allocations au crédit du défunt, l'argent en main et les effets personnels qui sont sous le contrôle des autorités militaires. Pour entrer en possession de ces valeurs, il n'est pas nécessaire que les personnes qui y ont légalement droit fassent homologuer le testament en cour ou, si le défunt était intestat, qu'elles obtiennent des lettres d'administration de sa succession.

En plus de voir à l'administration de ces valeurs militaires, l'administrateur des successions est autorisé à retirer, au compte du gouvernement, tous les fonds (jusqu'à concurrence d'un montant défini) déposés au nom du défunt dans les banques, bureaux de poste ou autres institutions financières au Canada et outre-mer, sans frais ni dérangement pour les personnes ayant légalement droit à la succession, et de distribuer cet argent en même temps que tout reliquat de solde. De même, les certificats d'épargne de guerre et les bons de la victoire que possédait le défunt peuvent être rachetés et distribués de la même façon, ou transférés au nom des personnes qui y ont légalement droit. Ces certificats et bons ne doivent pas être envoyés à l'administrateur des successions avant qu'il les demande.

S'il y a d'autres valeurs nécessitant une demande d'homologation du testament ou de lettres d'administration, l'administrateur des successions pourra transférer et remettre les valeurs militaires à l'exécuteur ou à l'administrateur nommé par la Cour, afin que toute la succession, militaire et autre, soit traitée comme un tout.

Les renseignements que vous donnerez aux pages 2 et 3 de cette formule seront donc un facteur qui aidera à déterminer si toute la succession du défunt peut ou non être entièrement distribuée par l'administrateur des successions aux personnes qui y ont légalement droit, c'est-à-dire, sans qu'il soit nécessaire de faire homologuer le testament ou administrer la succession.

Si l'espace destiné aux questions des pages 2 et 3 de cette formule n'est pas suffisant pour donner tous les détails, il faudra alors se servir de l'espace réservé aux "observations supplémentaires", à la page 4.

~~Administrateur des successions.~~

SEP 21 1944

pour Le directeur des successions.

M.F.W. 77a
1M-9-43 (2070)
H.Q. 1772-39-972.-K.P.

7

RÉPONDRE AU LONG À TOUTES LES QUESTIONS APPLICABLES

ÉTAT des noms, âges et adresses, ou dates de décès, de tous les parents du défunt, à chacun des degrés spécifiés ci-dessous.

Degrés de parenté	PARENTS à signaler		TÉMOIGNAGE DU DÉCLARANT — NOM ET PRÉNOMS de tout parent de chacun des degrés mentionnés	Age	ADRESSE AU LONG de chaque parent survivant, en regard de son nom, et date du décès de tout parent décédé
1	Veuve du défunt.....				
2	Enfants du défunt et dates de naissance.....				
3	Père du défunt.....		Boudreau Alexis	85	décédé le 10 Mars 1939
4	Mère du défunt.....		Parmélia Boudreau	72	Cap de Mana Co. Bonaventure
5	Frères du défunt	Frères germains	Boudreau Napoléon " Lazare " Jules	51 35 33	Cap de Mana Montréal Carleton
		Demi-frères			
6	Sœurs du défunt	Sœurs germaines			
		Demi-sœurs			
7	Noms des frères ou sœurs (germains ou non) du défunt, qui sont décédés, et date de décès de chacun d'eux		Noms et âges de leurs enfants, le cas échéant		Adresse de leurs enfants

RÉPONDRE AU LONG À TOUTES LES QUESTIONS SUR CETTE PAGE

DÉTAILS D'IDENTITÉ

8	Nom et prénoms du défunt. Ludger Boudreau	
9	Date de sa naissance. 10 Août	
10	Lieu et date de son mariage.	
11	Lieu et date du mariage de ses parents. Carleton	

DÉTAILS DE DOMICILE

12	Lieu où le défunt est né.	Carleton
13	Indiquer, par ordre, la province, l'état et/ou le pays où le défunt a résidé avant son engagement, et la durée dans chaque cas.	(a) Québec (b) Canada (c) (d) Carleton
14	Nature de son emploi avant son engagement.	Journalier
15	Indiquer s'il était propriétaire de la maison où il demeurait. Le cas échéant, à quel endroit?	Non
16	Indiquer le lieu où le défunt entendait vivre d'une façon permanente.	

DÉTAILS DE LA SUCCESSION

17	A-t-il laissé un testament?	
18	Si le défunt était marié et domicilié dans la province de Québec ou dans un état des État-Unis d'Amérique ou dans un pays où il existe communauté de biens entre les époux, existait-il un contrat se rapportant à la propriété?	
19	Avait-il un compte d'épargnes dans une banque, un bureau de poste ou autre institution? Le cas échéant, donner le nom et l'adresse de la banque, etc., et le montant déposé.	
20	Montant des certificats d'épargne de guerre que possédait le défunt.	
21	Montant des bons de la victoire que possédait le défunt.	Pour $50.00
22	Si le défunt possédait des polices d'assurance-vie, donner les noms des compagnies et la somme payable en vertu de chacune des polices, ainsi que le nom de la personne qui y est nommée bénéficiaire. Décrire les autres valeurs, le cas échéant, et en donner le montant approximatif.	
23	Est-il nécessaire de faire une demande d'homologation du testament ou de lettres d'administration (voir la page 1)?	

AUTRES DÉTAILS

24	Après son engagement, le défunt avait-il contracté des dettes: (a) pour ses propres logement et pension pendant qu'il était dans les forces armées. (b) pour habits et équipement militaires. Un état détaillé de chacun de ces comptes doit être annexé à cette formule et, s'ils sont exacts, veuillez y inscrire "approuvé" et signer votre nom. Si vous les croyez inexacts, donnez des détails.	Non
25	Est-ce que les frais funéraires ont été payés, entièrement ou en partie, par vous-même ou un autre parent? Le cas échéant, annexez des états détaillés indiquant les montants payés, et par qui?	Payé par son frère Napoleon ou montant de $78.00

(REMARQUE:—Le gouvernement paye les frais funéraires, jusqu'à concurrence de montants déterminés par les règlements, lorsque le militaire est décédé et inhumé outre-mer, de même lorsqu'il est décédé et inhumé au Canada ou ailleurs en Amérique du Nord; si un parent a déjà payé les frais funéraires, ceux-ci lui seront remboursés par le gouvernement jusqu'à concurrence du montant fixé par les règlements. Cependant, si les frais excèdent ce montant, la différence ne sera pas payée par le gouvernement ni ne sera à la charge de la succession militaire du défunt.)

(VOIR AU VERSO)

b

*Insérez le degré de parenté, par exemple: "veuve", "père", "frère", etc.

DÉCLARATION

Je, soussigné, déclare que les renseignements qui précèdent sont exacts et constituent une liste fidèle et complète de tous les parents que le défunt ait jamais eus aux degrés signalés; et que je suis

le/la* mère du défunt du défunt.

N.B.—A être signée au long en présence d'un pasteur, prêtre, magistrat de la localité, commissaire ou notaire public.

Dame Parmélia Boudreau — Signature du déclarant

Cap de Maria, P. Que. — Adresse

CERTIFICAT

Je, soussigné, certifie que, autant que je sache Dame Parmelia Boudreau, de Caps de Maria, P. Que. — Nom du déclarant

*Voir plus haut

est le/la* mère du défunt ci-dessus décrit et je crois que la liste des parents et des détails fournie par le déclarant et la déclaration ci-dessus, signée en ma présence, sont complètes et exactes.

Daté à Carleton, P. Que. ce 18ième jour de Sept 1944

Signature du pasteur, prêtre, magistrat, commissaire ou notaire public. — G. J. S. Verge — Titre C. C. S.

Adresse Carleton Centre, P. Que.

REMARQUE.—Avant d'accorder le certificat qui précède, il faut veiller à ce que le déclarant donne des détails concernant le décès de tout parent qu'il déclare être décédé et que les nom et prénoms et adresse de chaque parent survivant visé soient inscrits à l'endroit voulu dans la déclaration qui est vis-à-vis.

(Si le défunt n'a aucun parent vivant des degrés signalés à la page 2, il faudrait donner ci-après les noms et adresses, et le degré de parenté, d'autres parents.)

SE SERVIR DE L'ESPACE CI-DESSOUS SI VOUS DÉSIREZ FAIRE DES OBSERVATIONS SUPPLÉMENTAIRES.

réponses au paragraphe 6 Soeurs du défunt

Boudreau Alma 50 ans Caps de Maria Co. Bonaventure

" Thérèse 49 " Quebec

Blanchette Yvonne 47 " Caps des Rosiers Co. Jaspé

Thibodeau Alphonsine 45 " Carleton Co. Bonaventure

Rivard Germaine 43 " Riv-du-Loup Co. Témiscouata

Boudreau Angélie 41 " Montréal

Christopher Anna-Marie 39 " Montréal

Boudreau Hélène décédée le 26 juillet 1920

B.F. 18-10-G

DIVISION DES SUCCESSIONS

13 septembre 1944.

Madame Parmela Boudreau,,
Caps de Maria,
Comté de Bonaventure,
Québec.

BOUDREAU, Ludger, Cpl/Sup.(décédé) H.Q. 405-B-2937 F.D. 249
No. E-13170, Armée Canadienne

Chère Madame Boudreau,

Nous accusons réception de votre lettre du 26 août et vous pouvez être assurée que nous ne manquerons pas de communiquer avec vous en tout ce qui concerne la succession militaire de votre fils ci-dessus mentionné, et ce aussitôt que les circonstances nous le permettront.

Votre dévoué,

O.G.

OG/TD

le Directeur des Successions.

5

Caps de Maria, P. Qué., le 26 Août 1944.

Mr L'Administrateur des Successions,
Ministère de la Défense Nationale,
Ottawa, Ontario.

Cher Monsieur,

Re: E. 13170 Le Caporal Suppléant Ludger Boudreau, décédé Outremer.

Faisant suite à la vôtre du 17 courant, portant le No. H. Q. 405-B-2937 (Records-C), Je vous prierais de me faire parvenir en ma qualité de mère du défunt toutes les sommes d'argent, effets, linge ou articles ayant été laissés par celui-ci, aussitôt que celà vous conviendra.

Vous remerçiant, je demeure,

Votre tout dévoué,

Mme Parmela Boudreau,
Caps de Maria,
Comté de Bonaventure,
P. Qué.

4

Director of Estates

Regimental No. E13170 Rank L/Cpl.

BOUDREAU Ludger
Surname Christian Names

Unit Le Regiment de la Chaudiere

Date of Death 4-7-44 Place of Death Overseas (France)

Next-of-kin Mrs. Pammelia Boudreau Relationship Mother

Address Gaps de Maria, Bonaventure Co., Quebec.

M.F.M. 5 Copy herewith

Will Will d/27-8-40 herewith

Date 28-8-44

HMG/NJH

ESTATES BRANCH SEP 7 1944 H.Q. OTTAWA NATIONAL DEFENCE

for (C.L. Laurin) Colonel,
Director of Records,
for Adjutant-General.

3

COPY

M.F.M. 5
150M—1-42 (3165)
H.Q. 1772-39-1651

PARTICULARS OF FAMILY OF AN OFFICER OR OTHER RANK OF THE CANADIAN ARMY (AF) OR R.C.A.F. (ON ACTIVE SERVICE)

INSTRUCTIONS.

(*a*) This form is to be completed immediately an officer or other rank is appointed to, or enlisted in, the Canadian Army (AF) or R.C.A.F. ON ACTIVE SERVICE.

(*b*) All questions, etc., must be completed.

(*c*) Upon completion, the form will, in the case of Army personnel, be forwarded to the District Records Officer for transmission to Officer i/c Records (Army) N.D.H.Q., Ottawa. In the case of R.C.A.F. personnel the form will be forwarded to R.C.A.F. Records Officer, Dept. of National Defence for Air, Ottawa.

---

(1) Name of Officer or Other Rank BOUDREAU, Napoleon
(Surname first—Christian names in full—Block capitals)

(2) Regimental or Official Number and Rank E-46901 R.C.A. 57th Hvy A.A.Bat. Gnr.

(3) Unit

(4) Are you married? No

(5) If married, state,

(*a*) Full name of your wife

(*b*) Present postal address of wife

(6) If married, have you been regularly supporting your wife? If not—state reasons

(7) Are you a widower? No

(8) Have you any children? None Number of boys Girls

Names and ages

(9) If Dependents' Allowance is claimed in respect of children—state whether you have been regularly supporting them

Give particulars of Guardians to whom Dependents' Allowance should be paid—if authorized.

Name

Postal Address

[SEE OTHER SIDE]

2

(10) Have you a common-law wife—whom you have been regularly supporting and publicly representing as your wife for at least 2 years immediately prior to appointment or enlistment? No

If so, state her full name and Postal Address .....

.....

.....

(11) Is your father alive? Yes

If so, state name and address, occupation Alphonse Boudreau, Journalier, Petit Rocher Nord, N.B.

(12) If your father is a widower and is totally incapacitated from earning a living—are you his sole or partial support? .....

(13) If sole or partial support of father who is a widower, totally incapacitated from earning a living —state what amount per month you have given him prior to appointment or enlistment.....

.....

Also state reason he has no other means of support if partially supported by you, what is your reason for not providing full support? .....

(14) Is your mother alive? Yes

If so, state name and address Louise Beaudreau, Petit Rocher Nord, N.B.

(15) If your mother is a widow, are you her sole or partial support? .....

(16) If sole or partial support of widowed mother—state what amount per month you have given her prior to appointment or enlistment .....

Also state reason why she has no other means of support, if partially supported by you what is your reason for not providing full support? .....

(17) Are you contributing to the support of any dependents, other than those shown above? .....
This may include any brothers 16 years of age or under, or any sisters 17 years of age or under, solely supported and maintained as bona fide members of your household before your appointment or enlistment.

If so, state the following particulars:—

Relationship .....

Full Name .....

Postal Address .....

Amount contributed monthly during the past six months .....

.....

(18) Are you insured? No

If so, in what Company? .....
(Give number of policy)

Have you made arrangements for payment of your Insurance Premium? .....
If not, and it is a monthly premium, you may assign the amount in addition to any other assignment you wish to make, provided the total assignment is not in excess of the maximum monthly amount which may be assigned.

I hereby certify that the information given by me on this form is correct in each and every particular.

(Sgd) Napoleon Boudreau
(Signature of officer or man)

Date 10-6-41

(Sgd) Max E. Thivierge 2/Lieut.

for Officer Commanding F.C.Magee (Lt.Col.)
O.C. M.D.D. 5.

Date 10-6-41

N.B. (If parent(s) of the officer or other rank concerned has (have) been replaced by foster parent(s), questions relating to fathers and/or mothers above should be altered and answered as applicable.)

VOIR INSTRUCTIONS AU VERSO.

M.F. M 10a
10 M—1-40 (3574)
H.Q. 1772-39-1657

FORMULE DE TESTAMENT

(1) Je, Ludger Boudreau (Nom au long), de la Paroisse de Cap-de-Maria, dans le Comté / District de Bonaventure, Province de Québec, Journalier (Occupation civile), N° matricule E-13170, Unité Reg. de la Chaudiere évoque par les présentes tous testaments que j'ai pu faire antérieurement et déclare que ceci est mon testament.

Noms et adresse des bénéficiaires

(2) Je lègue à Mme Parmélia Dion (Boudreau) (mère)
Cap-de-Maria Co. Bonaventure P.Q. Canada
Tous mes biens.

Noms et adresse des bénéficiaires résiduaires

(3) Je lègue tout le reste de mes biens, quels qu'ils soient et où qu'ils soient, à

(4) Je nomme Mme Parmélia Dion (Boudreau) (Nom)

Cap-de-Maria Co. Bonaventure P.Q. Canada (adresse) ~~exécuteur~~ exécutrice de mon présent testament.

Signé et reconnu par le testateur, en présence de nous, présents en même temps, qui en sa présence et à sa demande, et en présence l'un de l'autre, avons immédiatement signé comme témoins.

(5)

Signature du premier témoin: Marcel Dumas Windsor Mills Ont (Adresse)
(Les bénéficiaires ne peuvent être témoins)

Signature du second témoin: Paul Emile Belanger (Adresse)
St Hyacinthe P.Q.

En foi de quoi j'ai signé ce 27ème jour de août A.D. 1940

Ludger Boudreau
(Signature du soldat)

(VOIR AU VERSO)

INSTRUCTIONS

Si vous avez déjà fait votre testament, ne remplissez pas cette formule, mais dites seulement où votre testament pourra être ou à qui il a été confié.

(1) (Exemple) Je, Jean-Baptiste Duval, de la cité de Québec, dans le comté de Québec-Centre, Province de Québec, mécanicien, N° matricule 1234, Royal 22ème Régiment, par les présentes.....

(2) Si vous ne désirez nommer qu'un seul bénéficiaire, remplissez la formule comme suit: Je lègue à "mon épouse, Marie Duval: tous mes biens",— et dans ce cas, retranchez la clause (3).—Si vous désirez nommer plus d'un bénéficiaire, dites ce que vous voulez donner à chacun, ainsi par exemple

"mon épouse, Marie Duval: $.....00, et mon ménage";
"mon frère, Thomas Duval: $.....00";
"ma sœur, Marguerite Duval: $.....00";
"mon ami, Jean Côté: $.....00";

et tout cadeau personnel que vous désirez faire.

(3) Si vous voulez léguer le reste de vos biens à une seule personne, nommez cette personne, comme "mon épouse, Marie Duval". Si vous voulez léguer le reste de vos biens à plusieurs personnes, nommez ces personnes, comme "ma mère et mon père, en parts égales". (Vous pouvez répartir les parts inégalement et de la façon que vous désirez.)

(4) Inscrivez le nom de l'exécuteur ou de l'exécutrice, comme "Jean Caron, 24 rue St-Jean, Québec, Province de Québec", ou, si c'est une femme, comme "Jeanne Caron", et donnez son adresse. (Le bénéficiaire ou le légataire peut être validement nommé exécuteur testamentaire.) Il n'est pas nécessaire de nommer un exécuteur ou une exécutrice si vos biens ne comprennent que votre solde (salaire), vos allocations ("allouances"), votre équipement et vos effets personnels.

(5) Deux témoins doivent signer en présence du soldat, et chaque témoin doit donner son adresse au long.—Voyez à ce que le soldat inscrive la date et signe de sa signature ordinaire.

(6) Ne nommez pas un soldat comme votre exécuteur testamentaire.

FORM 6

DOMINION BUREAU OF STATISTICS—QUEBEC DEATH TRANSCRIPT

Do not write in this space

1. PLACE OF DEATH — Municipal county: IN THE FIELD (FRANCE) — Official name of civil municipality or township: — Place an X over the word which applies to this municipality or this territory: City | Town | Village | Parish | Township

Street: — No. — Hospital or Institution:

2. LENGTH OF STAY — (a) In hospital or institution: Years / Months / Days — (b) In municipality where death occurred: Years / Months / Days — (c) In Province: Years / Months / Days — (d) In Canada (if immigrant): Years / Months / Days

3. NAME OF DECEASED — Surname: BOUDREAU (Block letters) — Given names: Ludger

4. RESIDENCE — Street: — No. — Official name of civil municipality or township: Cap-de-Maria — Municipal county: Bonaventure — Province: Quebec

5. SEX	6. NATIONALITY (Citizenship)	7. RACIAL ORIGIN	8. Single, Married, Widowed or Divorced (Write the word)
M			Single

9. If married give name of wife or husband of deceased:

10. BIRTHPLACE (Province or Country): Quebec

11. DATE OF BIRTH: August (Month) 10 (Day) 1913 (Year)

12. AGE OF DECEASED	Years	Months	Days	If less than one day old
	30			....hrs. or....min.

OCCUPATION

13. Trade, profession or kind of work, as **spinner, teamster, office clerk,** etc.: Labourer

14. Kind of industry or business, as **cotton-mill, lumbering, bank,** etc.:

15. Date deceased last worked at this occupation:

16. Total years spent in this occupation:

	17. NAME	18. BIRTHPLACE (Province or Country)
FATHER		
MOTHER (Maiden Name)		

19. Place of burial, cremation or removal: France

20. Date of burial....19....

21. PLACE OF REGISTRATION OF THIS BURIAL

(a) Name of parish or church:

(b) Civil municipality of:

(c) Municipal county:

(d) Date....19.... (Month) (Day) (Year)

CONFIDENTIAL MEDICAL CERTIFICATE OF DEATH

22. Date of death: July (Month) 4 (Day) 1944 (Year)

23. I HEREBY CERTIFY that I attended deceased from ....19.... to....19....

and last saw h....alive on....19....

24. CAUSE OF DEATH

I **Immediate cause** — Give disease, injury or complication which caused death, **not** the mode of dying, such as heart failure, asphyxia, asthenia, etc. — (a) Killed in action

due to

Morbid conditions, if any, giving rise to immediate cause (stated in order proceeding backwards from immediate cause). — (b)....

due to

(c)....

II **Other morbid conditions** (if important) contributing to death but **not causally related to immediate cause.**

III If a communicable disease is mentioned on this certificate, give (a) Date of appearance....19.... (b) Duration of disease....days

25. If a woman, was there a puerperal condition?....

26. Was there a surgical operation?....Date of....19....

State findings....Was there an autopsy?....

27. If death was due to external causes (violence) fill in also the following:—

Accident, suicide or homicide....Date....19.... (State which)

Manner of injury.... (How sustained)

Nature of injury....

Specify whether injury occurred in **industry, in home, or in public place**....

OVERSEAS CASUALTY CANADIAN ARMY

Signed....**M.D.**

Address....**Date**....19....

28. Signature of person who fills in the form (curate, coroner, hospital authority, etc.)

Signature

This signature authorizes the collector to accept this form as authentic.

29. Name of clergyman in charge of Register of Civil Status in which registration of this burial was made.

(Voir l'autre côté pour le francais)

Director of Records, Dept. of National Defence.

JUN 13 1945

FORMULE 6

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE—COPIE DU BULLETIN DE DÉCÈS—QUÉBEC

N'écrivez pas dans cet espace

1. LIEU DU DÉCÈS — Comté municipal | Nom officiel de la municipalité civile ou du canton | *Apposer un X sur le mot qui s'applique à cette municipalité ou ce territoire* — *Cité | Ville | Village | Paroisse | Canton*

Rue | No. | Hôpital ou institution

2. SÉJOUR — (a) dans l'hôpital ou l'institution — *Années | Mois | Jours* — (b) dans la municipalité du décès — *Années | Mois | Jours* — (c) dans la province — *Années | Mois | Jours* — (d) au Canada (s'il s'agit d'un immigré) — *Années | Mois | Jours*

3. NOM DU DÉFUNT — Nom de famille (*Lettres moulées*)

Noms de baptême ou prénoms

N'écrivez pas dans cet espace

4. RÉSIDENCE

Rue ..... No.

Nom officiel de la municipalité civile ou du canton

Comté municipal ..... Province

5. SEXE	6. NATIONALITÉ (Citoyenneté)	7. ORIGINE RACIALE	8. Célibataire, marié, veuf ou divorcé (*Ecrire l'un de ces mots*)

9. Si le défunt était marié, nom de son conjoint

10. LIEU DE NAISSANCE (Province ou pays)

11. DATE DE NAISSANCE ..... (jour) (mois) (année)

12. ÂGE DU DÉFUNT	Années	Mois	Jours	Si âgé de moins d'un jour
				.....hrs. ou.....min.

OCCUPATION

13. Métier, profession ou occupation, ex. **tisserand, voiturier, employé de bureau,** etc.

14. Genre d'industrie ou d'entreprise, tel que **filature de coton, industrie du bois, banque,** etc.

15. Dernière date à laquelle le défunt vaquait à ce travail

16. Nombre d'années occupées dans cette profession

	17. NOM	18. LIEU DE NAISSANCE (Province ou pays)
PÈRE		
MÈRE (Nom de fille)		

19. Lieu de l'inhumation, de l'incinération ou destination du transport

20. Date de l'inhumation ..... 19.....

21. LIEU DE L'ENREGISTREMENT DE CETTE SÉPULTURE

(a) Nom de la paroisse ou église

(b) Municipalité civile de

(c) Comté municipal

(d) Date ..... (jour) (mois) 19..... (année)

CERTIFICAT MÉDICAL CONFIDENTIEL DE DÉCÈS

22. Date du décès ..... (jour) (mois) 19..... (année)

23. JE CERTIFIE PRÉSENTEMENT que j'ai donné mes soins au défunt depuis le ..... 19..... jusqu'au ..... 19.....

que je l'ai vu vivant pour la dernière fois le ..... 19.....

24. CAUSE DU DÉCÈS

I

Cause immédiate Mentionner la maladie, blessure ou complication, causant la mort, **non pas** son syndrome final, tel: syncope, asphyxie, asthénie, etc. (a) .....

dû à

États morbides, s'il y en a, ayant produit la cause immédiate (Les indiquer dans l'ordre chronologique inverse de leur apparition). (b) .....

dû à

(c) .....

II

Autres conditions morbides (importantes seulement) ayant contribué au décès mais n'ayant aucune portée sur la cause immédiate.

.....

.....

III Si une maladie contagieuse est mentionnée à ce certificat, donner (a) Date d'éclosion ..... 19.....

(b) Durée de la maladie ..... jours

25. S'il s'agit d'une femme, y avait-il état puerpéral? .....

26. Y a-t-il eu intervention chirurgicale? ..... Date de l'opération ..... 19.....

Constatations ..... Y a-t-il eu autopsie? .....

27. Dans les cas où le décès est attribuable à des causes extérieures (violence):—

Accident, suicide ou homicide ..... Date ..... 19.....
(Spécifier)

Manière de la blessure .....
(Dans quelle circonstance)

Nature de la blessure .....

Indiquer si la blessure a été infligée **au lieu du travail, dans l'habitation ou dans un endroit public** .....

Signature ..... **M.D.**

Adresse ..... **Date** ..... 19.....

28. Signature de la personne qui remplit la formule (vicaire, coroner, autorité d'un hôpital, etc.)

.....

Cette signature autorise le collecteur à accepter la formule comme authentique.

29. Nom du ministre du culte gardien du registre de l'État civil où est inscrit l'acte de cette sépulture.

.....

(For English see other side)

Q.G. 405-B-2937 (D.R. 2(d))

le 6 juin 1945.

Madame,

Des renseignements maintenant reçus des autorités militaires d'outre-mer indiquent que votre fils, le caporal suppléant Ludger BOUDREAU, matricule E-13170, a reçu une sépulture ecclésiastique et a été inhumé dans une tombe temporaire située à un endroit à environ huit milles nord-ouest de Caen, dans le département de Calvados, (Normandie), en France.

La tombe sera marquée temporairement d'une croix de bois, pour fins d'identification, et en temps opportun, les restes seront respectueusement exhumés et transportés dans un cimetière militaire reconnu lorsque la concentration des sépultures aura lieu dans cette région. Lorsqu'aura lieu cette translation des restes, nous vous ferons connaître le nouvel endroit d'inhumation, mais pour des raisons évidentes, il est probable que nous recevrons ce renseignement que dans un an environ.

Veuillez agréer, madame, mes respectueuses salutations.

Pour l'adjudant général,

(C.L. Laurin) colonel,
directeur des archives.

Mme Parmélia Boudreau,
Cap de Maria,
Cté Bonaventure, Qué.

/LL

22

QUOTE NO. H.Q. 405-B-2937 D.R. 2(D)

CANADA

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE
ARMY

OTTAWA, CANADA,

6th June, 1945

F.T.

Mrs. Parmelia Boudreau,
Caps de Maria,
Bonaventure Co., Que.

Dear Madam:

Information has now been received from the overseas military authorities that your son, E13170 L/Corporal Ludger Boudreau, was buried with religious rites in a temporary grave located at a point approximately 8 miles North-West of Caen, in the Department of Calvados (Normandy), France.

The grave will have been temporarily marked with a wooden cross for identification purposes and in due course the remains will be reverently exhumed and removed to a recognized military burial ground when the concentration of graves in the area takes place. On this being completed the new location will be advised to you, but for obvious reasons it will likely take approximately one year before this information is received.

Yours faithfully,

for C.L. Laurin, Colonel,
Director of Records,
for Adjutant-General.

NAT. DEF. A-168-A
2,000M—11-43 (2777)
H.Q. 1772—39—376

21

FIELD SERVICE

a 471 405-B-2937

Army Form B. 2090A.

REPORT of Death of an Officer or a Soldier to be forwarded to the War Office with the least possible delay after receipt of notification of death. See Table II, Appendix III, Field Service Regulations, Vol. I.

17 gan # 70

REGIMENT OR CORPS: Regt de Chaud

Squadron, Troop, Battery or Company:

Officer's Personal No. (if known) / Soldier's Army No.: E 13170

Rank: L/Cpl

Surname: Boudreau

Christian Names: L

Died — Date: 4 July 44 — Place: France

Cause of Death*: Killed 4 July 44

Nature and Date of Report: 3011c/ Ser 53 16 July 44

By whom made: Regt de Chaud

* Specially state if killed in action, or died from wounds received in action, or from illness due to field operations or to fatigue, privation or exposure while on military duty, or from injury while on military duty.

Burial — Place: Carpiquet-North of dugout 200 yds 7F/1 — Date: 16 July 44

By whom reported: Information taken from W 3314 B Serial 4 95267924

State whether he leaves a Will or not

(a) in Army Book 64: No

(b) as a separate document: Not Received.

All private documents and effects received from the front or hospital, as well as A. B. 64, should be examined, and if any will is found it should be at once forwarded to the War Office.

Any report received as to verbal expressions by a deceased officer or soldier of his wishes as to the disposal of his estate should be forwarded to the War Office at once, supported by a certified statement of the person who actually received the information.

In the case of a soldier a duplicate of this report is to be sent to the Paymaster at the Base, together with the deceased's A. B. 64 (after withdrawal of any will from the latter), for transmission to the Paymaster who compiles the soldier's account.

Station and Date: Belgium 5 Feb 45

Signature of Officer in charge of Section Adjutant-General's Office at the Base: Eric G. Robert Capt.

for Officer i/c

Cdn Sec 2nd Echelon H.Q. 21 A Gp

20

Wt. 46939/917 500M. 3/40 M. & S., Ltd. 51-6239

- CASUALTY SECTION EXTRACT FORM -

A- 471

Message Received from 21/CAS/1048

Date Message Received 16 JUL

AEF

REGIMENTAL NO.	RANK	NAME	FULL CHRISTIAN NAMES
E13170	L/CPL	BOUDREAU	LUDGER

UNIT REGT DE LA CHAUDIERE

UNIT SER.NO. 743

CATEGORY and DIAGNOSIS KILLED 4 JUL

ENTERED ON
CAS. CARD.
CAS. LIST.

Hospital Admitted to ..... Date .....

Hospital Transferred to ..... Date .....

Hospital Discharged from ..... Date .....

NEXT OF KIN MRS PARMELIA BOUDREAU RELATIONSHIP MOTHER

NOTE: If the Next-of-Kin resides in the British Isles or U.S.A. Mark RED X in upper left-hand Square.

Address CAP DE MARIA, BONAVENTURE CO
QUE CAN

HOME TOWN CAP DE MARIA BONAVENTURE CO QUE

Cable No 8020 Inland Tel. No.....

REMARKS:-

M8C 1168
Verification Clerk's Signature

19

DISCHARGE DOCUMENTATION

CHECKERS' OBSERVATIONS

No. E-13178 Rank L/Cpl. Name Boudreau, L.

S. O. S. Deceased 4-7-44. R de C.

	Observations
M.F.M. 81 or 23	
M.F.M. 1 or 2 or 103 or 153	
M.F.M. 4	
M.F.M. 5	
M.F.M. 6	
M.F.M. 7 or 24 or M.F.B. 241	
M.F.M. 94 (for Officers)	
M.F.M. 105	
M.F.M. 182	
M.F.M. 196	
M.F.B. 227 (in triplicate)	
M.F.M. 30 (in triplicate)	
Special Medical Reports (if any) 3	
M.F.B. 465 No. 2 Sheet	
M.F.D. 930A	
P. & N.H. Form (W.D.) 12	
R.C.A.F. Form M1 or M2 (Transferred to R.C.A.F.)	
M.F.B. 375 (for Deserter)	
M.B.M. 1 (Pay Book for Deserter)	
Copy of Birth Certificate (if under age)	

BE SURE YOU ARE RIGHT THEN CHECK AGAIN 18

NOTE:—Has record of BLOOD TEST been noted on Page 3 of M.F.M. 1 or 2?
Does Date of Discharge as shown on all relevant documents agree, i.e., M.F.M. 1 or 2 (Page 2), M.F.M. 23 or 81, M.F.D. 930A or Discharge Certificate?

Has correct Routine Order Authority for Discharge been shown?

REMARKS:— M. F. M. 182 Removed and forwarded to C. B. C.

AP.

Checker.

Date MAY 19 1945

50M—12-44 (6213)
H.Q. 1772-45-8

405-B.2937

DISCHARGE DOCUMENTS HAVE BEEN DETACHED
AND PLACED IN DOCUMENT ENVELOPE IN
RECORD OFFICE N.D.H.Q.

Director of Records
A. G. Branch
MAY 26 1945
Nat. Defence Hqrs.
Ottawa -:- Canada

DATE

C.A.S.F. A.28

17

(11)

Director of Records
A. G. Branch.
MAY 10 1945
Nat. Defense Hqr
Ottawa, - Canada.

405 B-2937

ORIGINAL ON

H.Q. 405. B-[illegible] 29786

PA 405-B-2937

KILLED IN ACTION (Continued)

CENTRAL ONTARIO REGIMENT

18. CAREFOOTE, SHELDON FREDRICK, PTE., B67546, MRS. MABEL E. CAREFOOTE (WIFE), 149 YORKVILLE AVE., TORONTO 5, ONT.

19. CHARTRAND, CHARLES JOSEPH, PTE., B139494, MRS. MARIANNE CHARTRAND (WIFE), INWOOD, MAN.

20. MORLEY, GEORGE EDWARD, PTE., B143003, MRS. ELLA MORLEY (MOTHER), COMMERCIAL ST., MILTON, ONT.

EASTERN ONTARIO REGIMENT

21. BEGGS, ALEXANDER MCKENZIE, PTE., C53980, JOSEPH BEGGS (BROTHER), 10 BARNFLAT ST., RUTHERGLEN, LANARKSHIRE SCOTLAND,

MILTON BEST (FRIEND), R.R. #2, SMITH'S FALLS, ONT.

REGIMENT DE QUEBEC

22. BEAUDIN, CYRIAL, A/L/CPL., E10569, PHILIPPE BEAUDIN (FATHER), RIVIERE AU TONNERRE, QUE.

23. BOUDREAU, LUDGER, L/CPL., E13170, MRS. PARMELIA BOUDREAU (MOTHER), CAPS DE MARIA, QUE.

24. DENEAULT, JOSEPH AREADE GEORGES, PTE., D140139, OVIDE DENEAULT (FATHER), 180 PAPINEAU ST., ST.JEAN, QUE.

25. LACHAPELLE, JOSEPH ARTHUR AIME, PTE., D139596, MRS. GEORGETTE LACHAPELLE (WIFE), 4358 HENRI JULIEN AVE., MONTREAL, QUE.

26. LAUZIER, LOUIS PHILIPPE, PTE., E42124, MRS. BLANCHE LAUZIER(MOTHER), PADOUE, QUE.

27. O'CONNOR, JOSEPH MAURICE GERALD, PTE., D141871, ALBERT O'CONNOR (FATHER), 59 ST. PIERRE ST., ST.ANNE DE BELLEVUE, QUE.

NOVA SCOTIA AND P.E.I. REGIMENT

28. MCDONALD, RAYMOND, PTE., F32310, MRS. MARY A. MCDONALD (MOTHER), 2 NELSON ST., GLACE BAY, N.S.

29. MURPHY, WILLIAM DALEY, PTE., F15264, MRS. MARY POWER (AUNT), 75 DORCHESTER ST., CHARLOTTETOWN, P.E.I.

30. WALKER, DOUGLAS RICHARD, PTE., F56407, MRS. ELLA ROLLINS (MOTHER), FRASER AVE., SYDNEY MINES, N.S.

31. WELCH, HOWARD KENNETH, PTE., F44051, CREIGHTON KENNETH WELCH(FATHER), 50 PARK ST., AMHERST, N.S.

NEW BRUNSWICK REGIMENT 16

32. CROSSMAN, ERNEST JOSEPM, PTE., G7493, MRS. FANNIE CROSSMAN (MOTHER), CHIPMAN, N.B.

33. GREEN, FREDRICK HERBERT RALPH, PTE., G19979, MRS. EILEEN GREEN(MOTHER), PLASTER ROCK, N.B.

CASUALTY SECTION

FILE ACTIONS

	CHECKED BY	
1 CABLE ABSTRACT ATTACHED	A.T.B.	18-7-44
2 TELEGRAM DESPATCHED TO N.K.	J.T.M.	18/7/44
3 DELIVERY CONFIRMED	P.K.	24/7/44
4 DEPENDENTS ALLOWANCE BOARD NOTIFIED		
5 P. & N.H. NOTIFIED		
6 NAT. WAR SERVICES NOTIFIED		
7 RED CROSS NOTIFIED		
8 S.A.A.G. NOTIFIED		
9 COMM. OF INCOME TAX NOTIFIED		
10 RELEASED TO PRESS		
11 A.G.'S LETTER TO N. OF K.		
12 FILE PASSED TO Q3		
13 Ministers Condolence Card Desp'd	M.A.L.	8-8-44
14 Mem. X. Actions Taken	F.B.	13/9/44
15		
16		
17		
18		
19		
20	15	
21		
22		

FILE EXAMINED AND ACTION COMPLETE

[redacted]ector of Estates

Regimental No. E13170 Rank L/Cpl.

BOUDREAU Ludger
Surname Christian Names

Unit Le Regiment de la Chaudiere

Date of Death 4-7-44 Place of Death Overseas (France)

Next-of-kin Mrs. Pamelia Boudreau Relationship Mother

Address Caps de Maria, Bonaventure Co., Quebec.

M.F.M. 5 Copy herewith

Will Will d/27-8-40 herewith

Date 28-8-44

HMG/NJH

Mem. X. mother
13 9/44 H.A.2

for (C.L. Laurin) Colonel,
Director of Records,
for Adjutant-General.

14

H. Q. 405-B-2937
(Records-C)

le 17 aout, 1944.

RE:E.13170 le caporal suppleant Ludger BOUDREAU

Chere madame:

Relativement au décès de votre fils, le militaire susnommé, je suis chargé de vous envoyer sous ce pli, pour que vous les conserviez, un "Avis confidentiel" et des "Renseignements pour l'information et la gouverne des familles des militaires portés disparus, morts, internés ou prisonniers de guerre". Ces renseignements vous intéresseront sans doute et vous seront utiles.

Veuillez agréer, madame, l'expression de mes sentiments distingués.

Pour l'adjudant-général,

le directeur des archives,

(C.L. Laurin) colonel.

Mme Parmela Boudreau,
Caps De Maria,
Comte Bonaventure, Quebec.

13

405-B-2937 B

RECORDS

C. 17/7

Director of Records
A. G. Branch
JUL 31 1944
Nat. Defence Hqrs.
Ottawa, - Canada.

Officer i/c Records
A. G. Branch
JUL 28 1944
Nat. Defence Hqrs.
Ottawa, - Canada.

TRANSLATION
(26-7-1944)

(July 24-44)

Re- A/Cpl. Ludger Boudreau,
E13170 -deceased.

1944 AUG 1 10:02

Sir:

I have your wire to the effect that my son, Ludger, was officially reported killed in combat on July 4th last.

Will you please let me know whether the Govt. is defraying the cost of a religious service for deceased soldiers? Will you tell me, also, if his widowed, and sick mother, is entitled to an indemnity, or pension, and as he had been overseas for 3 years, if there are funds to his credit?

Awaiting an immediate reply, I .....

(SGD) Mrs. Parmélia Boudreau,
Cap de Maria,
Co. Bonaventure, Que.

Director of Records
A. G. Branch
JUL 29 1944
Nat. Defence Hqrs.
Ottawa Canada

CHJ

C

12

E 13170 Boudreau

(e-17-7) Ludger

O/S 20-7-41 S/L 777

Le Regt de La Chaud

405-B-2937

MM 29-7-44

MAIN FILE
CHARGED TO
SINCE 17-7-44
L.P. PASSED
JUL 20 1944
TO
C.A.S.F. REC'D

Caps de Maria 24 Juil 1944

14039 Ministère de la défense nationale
Ottawa

Reçu votre message m'apprenant que mon fils Ludger Boudreau caporal suppléant E13170 officiellement tué au comtat le 4 juillet dernier

Veuillez me dire si le gouvernement paie un service à ses soldats et que sa mère veuve et malade ait droit à une indemnité et pension et s'il lui revient de l'argent étant outremer depuis trois ans.

Me répondant de suite vous obligerez une mère affligée

Mde Vve Parmélia Boudreau
Caps de Maria
Co. Bonaventure
Prov. Quebec

BUREAU FOR TRANSLATIONS
Rec'd JUL 26 1944
AUG 27 19
NATIONAL DEFENCE

11

14039 Ministère de la défense
Nationale
Ottawa
Ont.

10

Ottawa, 10 aout, 1944.

Chère madame,

C'est avec un profond regret que j'apprends le décès de votre fils, le caporal suppléant Ludger BOUDREAU, matricule E-13170, qui a donné sa vie au service de sa patrie en France le 4 juillet 1944.

D'après les renseignements officiels que nous avons reçus votre fils a été tué au combat contre l'ennemi. Vous pouvez compter que sur réception de détails supplémentaires, nous vous en aviserons sans délai.

Le Ministre de la Défense nationale et les membres du Conseil de l'Armée me chargent de vous offrir, à vous-même et à votre famille, leurs sincères condoléances dans votre deuil.

Nous rendons hommage au caporal suppléant Boudreau pour son vaillant sacrifice.

Votre bien dévoué,

l'adjudant-général,

H. F. G. LETSON
Major - General
Adjutant - General

AUG 4 1944

(H.F.G. Letson),
major-général.

9

Mme Parmela Boudreau,
Caps De Maria,
Comté Bonaventure, Québec.

FRENCH TRANSLATION PLEASE

C O P Y

Mrs. Parmela Boudreau,
Caps de Maria,
Bonaventure co., Quebec.

Dear Mrs. Boudreau:

It is with deep regret that I learned of the death of your son, E13170 Lance Corporal Ludger Boudreau, who gave his life in the Service of his Country in France, on the 4th day of July, 1944.

From official information we have received, your son was killed in action against the enemy. You may be assured that any additional information received will be communicated to you without delay.

The Minister of National Defence and the Members of the Army Council have asked me to express to you and your family their sincere sympathy in your bereavement.

We pay tribute to the sacrifice he so bravely made.

Yours sincerely,

Major - General
Adjutant - General

AUG 4 1944

(H.F.G. Letson),
Major-General,
Adjutnat General.

GR/LF

OFFICIAL CANADIAN ARMY OVERSEAS CASUALTY NOTIFICATION (DEATH)

NUMBER [redacted] E13170 RANK Lance Corporal SERVICE UNIT Le Regiment de la Chaudiere (CA

NAME BOUDREAU, Ludger,

DATE OF BIRTH 10th August 1913 DATE OF ENLISTMENT 9-8-40

MARITAL STATUS Single RELIGION R.C.

NEXT OF KIN AS SHOWN ON M.F.M. 1, 2 & 5 RELATIONSHIP Mother NAME Mrs. Parmelia Boudreau

ADDRESS Caps de Maria ADDRESS D.A.B.
Bonaventure Co., Quebec

ADDITIONAL PERSON TO BE NOTIFIED ADDRESS

PARENTS NAME

ADDRESS (IF SOLDIER MARRIED OVERSEAS)

AUTHORITY CAS. SIG. NO. 8020 H.Q. 405-B-2937

CASUALTY DETAILS Killed in action DATE 4-7-44

8

LAST WILL ATTACHED TO NOTIFICATION TO A. OF E.? YES/NO M.F.M.5. ATTACHED TO NOTIFICATION TO A. OF E.? YES/NO DATE 26-7-44

FORM NO. CAS. 6
25M-4-44 (4184)
H.Q. 1772-39-1989-1990

DIRECTOR OF RECORDS

5 LF

COPY FOR C. R. FILE

DISTRIBUTION— 1-CDN. PENSION COMM. 2-CHAIRMAN D.A.B. 3-D.A.B. 4-CHAPLAIN SER. 6-DOC. FILE 7-GRAVES REG. 8-A.B & C. LISTS.

File Copy

Quote No.

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE
ARMY

Records-C

Ottawa, Canada,

Commissiomer of Income Tax,
Department of National Revenue,
Ottawa, Ontario.

National Registration Division
Department of Labour,
Ottawa, Ontario.

The undermentioned Canadian Army Casualty is forwarded for your information, please:

Regimental No. E 13170 Rank Lance Corporal

Surname BOUDREAU

Christian Names Ludger

Nature of Casualty Killed in action

Date of Casualty 4-7-44

Address at time of enlistment Cap de Havia Que.

Date of Birth 9-8-40

Marital Status (On enlistment) Date on enlistment 10-8-13

Marital Status (Present) Single

Occupation Single

Name and address of Next-of-Kin Labourer

Parmelia Boudreau (Mother)

Caps de Maria, Bonaventure Co., P.Q.

(C.L. Laurin) Colonel,
Director of Records,
for Adjutant-General.

LL

FORM 6122

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Full-Rate Message	
Day Letter	D L
Night Message	N M
Night Letter	N L

If none of these three symbols appears after the check (number of words) this is a full-rate message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

TELEGRAPH CANADIAN NATIONAL AND CABLE

W. M. ARMSTRONG, GENERAL MANAGER, TORONTO, ONT,

Exclusive Connection with WESTERN UNION CABLES
Cable Service to all the World
Money Transferred by Telegraph

STANDARD TIME

MOA446 4 GB COLLECT

CAP DE MARIA CTE BONAVENTURE QUE 24 510P

DIRECTOR OF RECORDS

0746

OTTAWA ONT

14039 BOUDREAU DELIVERED

AGENT.

521PM.

6

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

DAY LETTER [X]

NIGHT LETTER [ ]

CASUALTY (REPORT DELIVERY) OTTAWA 19 JUILLET 1944

TO:- MME PARMELIA BOUDREAU
CAPS DE MARIA
CTE BONAVENTURE QUE

14039 MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE REGRETTE PROFONDEMENT VOUS INFORMER CAPORAL SUPPLEANT LUDGER BOUDREAU E13170 OFFICIELLEMENT PORTE TUE AU COMBAT QUATRE JUILLET 1944 STOP SUR RECEPTION DE DETAILS SUPPLEMENTAIRES NOUS VOUS LES TRANSMETTRONS AUSSITOT

le directeur des archives militaires

5

PREPAID

~~OFFICER I/C RECORDS~~

M.F.M. 268
50M-11-42 (7150)
H.Q. 1772-39-1990

LH

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

DAY LETTER [X]

NIGHT LETTER [ ]

CASUALTY (REPORT DELIVERY)

OTTAWA 18 JULY 1944

FT

TO:- MRS PARMELIA BOUDREAU
CAPS DE MARIA
BONAVENTURE CO PQ

14039 MINISTER OF NATIONAL DEFENCE DEEPLY REGRETS TO INFORM YOU THAT E13170 LANCE CORPORAL LUDGER BOUDREAU HAS BEEN OFFICIALLY REPORTED KILLED IN ACTION FOURTH JULY 1944 STOP IF ANY FURTHER INFORMATION BECOMES AVAILABLE IT WILL BE FORWARDED AS SOON AS RECEIVED

DIRECTOR OF RECORDS

PREPAID

18

4

OFFICER I/C RECORDS

M.F.M. 268
50M-11-42 (7150)
H.Q. 1772-39-1990

FORM NO.-CAS. 2

OVERSEAS CASUALTY RESEARCH

CABLE NUMBER 8020 PAGE 1 DATE 17-7-44

REG'T'L NUMBER E 13170 RANK L/Cpl.

NAME BOUDREAU (SURNAME) Ludger (CHRISTIAN NAMES)

SERVICE UNIT 143 R. de Chaud

NATURE OF CASUALTY Killed DATE 4 July

battle cas A.E.F.

DATE OF BIRTH

10 DAY August. MONTH 1913. YEAR Quebec.

NEXT OF KIN AS SHOWN ON M.F.M. 1, 2 & 5 & RELATIONSHIP Parmelia Boudreau (Mother)

ADDRESS Caps de Maria Bonaventure Co. P.Q. code card.

ADDITIONAL PERSON TO BE NOTIFIED ADDRESS

PARENT'S NAMES

ADDRESS (IF SOLDIER MARRIED OVERSEAS)

RELIGION Roman Catholic TRADE OR CALLING Labourer. LANGUAGES French.

MARITAL STATUS ON ENLISTMENT Single PRESENT MARITAL STATUS Single

SOLDIERS ADDRESS ON ENLISTMENT

Caps. de. Maria Que. 9 August 1940 Metapedia Que.

(D.A.B. for brother same address)

CM CABLE CHECK GC 2. N. OF K. CHECK 3 TELEGRAM CHECK

VH 1

CRAIN PRINTERS LIMITED

COPY FOR RESEARCH SECTION S/L 777. Regt. de la Chaudiere

LS

COPY OF CABLES FROM CANRECORDS — BATTLE CASUALTIES AEF

#8020 LONDON 0315/17/7/44 — RECEVIED: 12:00/17/7/44

A 58484 CPL PUSKAS L	183	WOUNDED 12 JULY
B 116317 PTE MOORE JW	183	WOUNDED 13 JULY
C 120706 PTE DINGMAN HR	183	WOUNDED 13 JULY
B 77084 PTE CUNNINGHAM JR	183	WOUNDED 13 JULY
B 89279 (79279) PTE ROE WJM	183	NEXT KIN EVA ROE 197 BRUNSWICK AVENUE TORONTO ONTARIO. WOUNDED 13 JULY
B 68183 PTE ROBERTS LW	183	WOUNDED 13 JULY
B 59726 PTE WHITE SJ	183	WOUNDED 14 JULY
B 130653 PTE WALKE PF	183	WOUNDED 14 JULY
B 50967 PTE TREAT D	183	WOUNDED 14 JULY
B 45304 PTE RUSSELL AE	183	WOUNDED 14 JULY
B 143209 L/CPL OUDERKIRK GW	183	WOUNDED 14 JULY
B 87822 PTE NORRIS AG	183	WOUNDED 14 JULY
C 103096 PTE BALFOUR AJ	183	WOUNDED 14 JULY
D 141871 PTE O'CONNOR JMG	743	KILLED 4 JULY
D 140139 PTE DENEAULT JAG	743	KILLED 4 JULY
E 13170 L/CPL BOUDREAU L	743	KILLED 4 JULY
M 80 PTE BELL J	743	KILLED 4 JULY
E 10569 A/L/CPL BEAUDIN C	743	KILLED 5 JULY
G 28049 PTE WARD RM	1351	WOUNDED 20 JUNE 2ND CASUALTY
K 10019 BDR MATHEWS RJ	x4 RCA	WOUNDED 14 JULY

15 WOUNDED 5 KILLED 20 NAMES

32541/EM/1105/17/7/44 CANMILITRY

NOTE: THIS MESSAGE BEING SENT OUT SUBJECT TO CORRECTION OR CONFIRMATION OF THE "QUERIED" PORTIONS ABOVE YOU WILL BE NOTIFIED BY MEMO UPON RECEIPT OF SAME IN THIS OFFICE.

2

L.C.

H.Q. 405-B-2937.
(D.R.)

(Militia Service)

September 18, 1940.

Officer Commanding,
Regiment de la Chaudiere, C.A.S.F.,
Valcartier Camp, P.Q.

Re - M.F.M. 2
E.13170, Pte. Boudreau, Ludger

Herewith duplicate copy of M.F.M.2 for the marginally named soldier which has been forwarded to this Office in error.

(W.B.L. Coleman) Lt.-Col.,
Officer i/c Records,
for Adjutant-General.

WAITING
PAPERS

.Q. 405-B-2937

M.F.B. 387
300M—3-40 (4496-7-8)
H.Q. 1772-39-440

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE—CANADA

CROSS REFERENCE

PTE.

BOUDREAU, LUDGER

E.13170

REGT. DE CHAUD. C.A.S.F.

Central Registry	Date	P. A. or B. F.	Initials	Referred to	For Remarks	Initials	Date
					(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")		
1 9 1940	18 9 40	P.A.	[illegible]	Cas. I	WITH PAPERS SEP 16 1940		
				C	WITH PAPERS JUL 17 1944		
				A G	For signature & return to Cas. Sec. please.	PL	4-8-44
				Cas Sec	Returned	W	4/8/44
				Q 3	Passed, please.	PL	18/8/44
				Graves	Passed Pls.	[illegible]	6-9-44
15 1944	13-9-44	P.A.	[illegible]	HA	" "	[illegible]	7-9-44
				7a	WITH PAPERS MAY 10 1945		
MAY 26 1945	28 5/45	pa	A.P.	D.R.2D	With papers	Rch.	26-5-45
				2D	PER REQUISITION - MAY 31 1945		
				DR(A)	For trans. pls.	[illegible]	6 6/45
N 13 1945	12/6/45	P.A.	C.S.	D.R.2D.	With Trans.	[illegible]	6/6/45
UL 2[illegible] 1945	23/7/45	P.A.	E.M.L.	2c	PER REQUISITION JUL 19 [illegible]		
AUG 29 1945	28/8/45	P.A.	[illegible]	[illegible]	PER REQUISITION - AUG 27 1945		
	20/9/45	pa	G	Estates	PER REQUISITION SEP 14 1945		
EP 21 1945							

NOTICE

1. File should be retained no longer than absolutely necessary. If a file is frequently needed at short intervals, it is better to B.F. it for two or three days than keep it out of Central Registry indefinitely. This ensures its being completed and kept in order, and also gives other offices an opportunity.

2. Central Registry should be notified whenever a file is passed direct to another branch.

3. All outgoing letters should bear the official file number.

Library and Archives Canada
395 Wellington Street
Ottawa, ON K1A 0N4

Bibliothèque et Archives Canada
395, rue Wellington
Ottawa, ON K1A 0N4

For material still subject to legislative, contractual or institutional obligations, users warrant that they will respect those obligations and not use LAC collections in a manner that would infringe the rights of others. Liability that may arise in the use of a copy is assumed in full by the user. LAC accepts no responsibility for unauthorized use of collection material by users.

To ensure proper citation and to facilitate relocation of an item, the source of the material and its reference number should always accompany the copy.

Pour les documents faisant encore l'objet d'obligations législatives, contractuelles ou institutionnelles, les usagers s'engagent à respecter ces obligations et à ne pas utiliser les documents des collections de BAC de façon à nuire aux droits d'autrui. Ils doivent assumer entièrement toute responsabilité qui pourrait découler de l'utilisation d'une reproduction de document. BAC décline toute responsabilité quant à l'utilisation non autorisée de documents provenant de ses collections.

Afin de citer un document avec exactitude et d'en faciliter le repérage, sa source et son numéro de référence doivent toujours accompagner la reproduction.

TITLE/TITRE _____
RG 24 MG _____ R- _____ SERIES/SÉRIE_____
ACCESSION _____VOL 25496 PAGE(S) 280
BOX/BOÎTE _____ REEL/BOBINE _____
FILE/DOSSIER E13170 Boudreau, Ludger
DATE 05/17/11